



# le soleil

49,063 copies

373-8555/692-8555

DU ST-LAURENT

DIMANCHE, 21 MAI 1989

voire 1<sup>er</sup> choix



Entreprise Daigneault Enr.  
Vente et location  
de fontaine

373-0587

## daigneau

eau de source  
naturelle®

28 PENON, VALLEYFIELD

## 1er anniversaire du Centre du Vaisseau d'Or



C'était jour de fête mardi dernier alors que le centre de jour du Vaisseau d'Or célébrait son premier anniversaire. Dans l'ordre habituel: Edouard Thibault, Eliane Néron, Marie-Anne Gervais, Roland Boivert et Malvina Perreault.

(Photo Jean Morin)

A LIRE EN PAGE B-6

### A Beauharnois

## Des Mohawks bloquent le chantier du pont de l'Hydro

A LIRE EN PAGE B-3

### A Maple Grove

## Election partielle le 4 juin

A LIRE EN PAGE B-2

### A Beauharnois

## Deux conseillers contre le référendum

A LIRE EN PAGE B-2

IL NE VOUS RESTE QUE  
**10 JOURS**  
POUR EN PROFITER

# 8.9%

(24 mois)  
à l'achat de  
toutes SUBARU  
neuves 1989  
(Excepté Justy)

9.9% (36 mois)

10.9% (48 mois)

# OU

**ACHETEZ UNE  
SUBARU 4x4  
1989**  
au prix d'une  
**TRACTION  
AVANT**  
(Excepté modèle Justy)



Balance de  
3 SUBARU 88  
A PRIX SPECIAL



JEAN-GUY  
LATREILLE  
Président



TIM LATREILLE  
Représentant  
des ventes



ROGER LAFRAMBOISE  
Représentant  
des ventes

Garantie 3 ans ou 60,000 km  
intégrale plus notre garantie de  
7 ans ou 120,000 km

## SUBARU Valleyfield

2715 Boul. Hébert Valleyfield • 371-0322

# Les conseillers Richard et Néron contre le referendum à Beauharnois

**nathalie simon**

Les presque 5000 personnes habilitées à voter de la municipalité de Beauharnois iront aux urnes le 18 juin prochain pour se prononcer sur l'emprunt de 2,5 millions de dollars que projette de faire la municipalité, lui permettant de déménager son hôtel de ville dans les locaux du centre communautaire, de transférer les travaux publics à côté de l'usine d'épuration et les pompiers entre les deux stationnements du centre

communautaire. En assemblée, extraordinaire, mardi soir dernier, le conseil municipal a passé une résolution pour que ce projet d'emprunt fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Seuls deux conseillers se sont prononcés contre un référendum: Charles Néron et Yves Richard.

On se souviendra que le 27 avril dernier, 764 personnes avaient signé le registre déposé à cet effet au bureau du greffier, signifiant ainsi une certaine dissidence pour le projet d'emprunt sous sa forme

actuelle. Il va sans dire que le maire de Beauharnois, Claude Haineault et les conseillers en faveur du projet sont très déçus du résultat du 27 avril, mais ils

n'ont pas l'intention de lâcher prise. Ce projet étant, selon eux, beaucoup trop important pour la municipalité. On peut d'ailleurs compter sur le conseil pour

lancer une campagne de motivation au sein de la population.

On connaît la volonté de l'actuel conseil municipal de rendre le bord du lac à

la population. On prévoit également que de nombreux promoteurs se montreront intéressés par la nouvelle image que l'on veut donner à Beauharnois

depuis 1985. Le 18 juin a donc été retenu pour la tenue du référendum, mais les personnes pourront aller voter par anticipation le 11 juin.

## Election partielle à Maple Grove le 4 juin prochain

Le départ imprévu du conseiller Gilles Proulx au mois de février dernier oblige la municipalité de Maple-Grove à tenir une élection partielle afin de combler ce poste laissé vacant au sein du conseil municipal.

**nathalie simon**

Deux personnes tenteront de briser le suffrage lors de cette élection partielle. Il s'agit du président du rassemblement des citoyens de Maple-Grove, Guy Guay, et de l'ex-président du club optimiste de Beauharnois Maple-Grove, André Montpetit.

On se souviendra que M. Guay avait tenté sa chance lors des dernières élections municipales en novembre 1986, mais il avait alors dû s'incliner devant Roger Eychène.

En tant que président du R.C.M.G., Guy Guay, livre

présentement une lutte sans merci au conseil actuel. On sait que depuis quelques mois l'administration Gendron fait l'objet de bien des critiques de la part des citoyens de cette municipalité, notamment au sujet du fameux budget municipal.

Près de 1700 personnes pourront donc faire leur choix lors de cette élection partielle prévue pour le 4

juin prochain. Le vote par anticipation se tiendra le 28 mai.

Une particularité sur le mode de votation à Maple-Grove c'est que toutes les personnes habilitées à

voter et inscrites sur la liste électorale pourront le faire et non seulement, comme c'est le cas ailleurs, les gens du quartier du conseiller sortant. Ce qui explique le nombre élevé de voteurs.

Drummond Formules d'affaires

## Investissement de \$7.2 millions à Hemmingford

**Marthe Martel**

Drummond Formules d'affaires, une entreprise internationale d'impression de formules d'affaires, s'installera dans le nouveau parc industriel de Hemmingford, créant une soixantaine d'emplois. C'est ce qu'à confirmé au Soleil le maire suppléant de la municipalité, M.Yvon Gravel.

Le parc industriel de Hemmingford doit être inauguré officiellement au mois de juin. Et, c'est à l'automne que Drummond Formules d'affaires compte débiter ses opérations.

Drummond Formules d'affaires investira \$7.2 millions sur une période de cinq ans et, la création

d'emplois devra se faire progressivement.

"Drummond Formules d'affaires ouvrira la municipalité sur de nouveaux horizons. D'autres industriels ont déjà indiqué qu'ils étaient intéressés à venir s'implanter dans le parc de Hemmingford. Il ne faut pas oublier également les nombreuses entreprises de service qui ont exprimé le désir de venir se greffer aux industries et ainsi profiter des retombées", a déclaré



M.Gravel.

M.Gravel, qui a travaillé à l'implantation de l'entreprise, a indiqué que la venue de Drummond Formules d'affaires avait également été rendue possible grâce à l'implication de la

Corporation de développement économique des Jardins de Napierville et de son commissaire industriel, Carole Gervais, grâce également à celle des municipalités du canton et du village de Hemmingford.

## Info Crime

Nous sommes tous conscients que la violence conjugale existe mais sommes-nous conscients qu'il existe un organisme qui aide les victimes. S.O.S. Violence Conjugale est un service téléphonique bilingue, gra-

tuit et accessible vingt-quatre heures par jour, sept jours par semaine. Ce service s'adresse à toutes les femmes à travers le Québec qui sont au prise avec des problèmes de violence conjugale. Un seul appel

peut vous mettre en contact direct avec la maison d'hébergement le plus près de chez-vous. Que vous ayez seulement besoin d'en parler, d'informations ou même d'hébergement.

Vous êtes un être humain et vous souffrez, n'oubliez pas que ce service peut vous aider. Vous n'avez qu'un numéro à signaler 1-800-363-8010. Si vous connaissez quelqu'un qui souffre de violence aidez-la à s'aider elle-même, vos appels demeureront confidentiels.

Agent Michel Hébert  
S.Q. Ste-Martine

**soleil express**

### Pré-maternelle "L'enfant s'éveille" à Maple Grove

Tu as 3 ou 4 ans? Tu aimerais partager avec d'autres enfants? Apprends en t'amusant avec les autres? Alors viens te joindre à nous pour bricoler, chanter, apprendre des contes, faire des exercices, tout en t'amusant.

Inscription dès maintenant pour septembre 1989.

Pour renseignements, Thérèse Pelletier, 429-3880.

**DEVENEZ ROUTIER**

Centre de Formation Le Routier International C.P.R.

Montréal (514) 385-4273  
635, Henri-Bourassa Est.

St.-Jérôme (514) 431-7212  
Vaudreuil (514) 455-6574

RECYCLAGE INDUSTRIEL-PERFECTIONNEMENT ICC. AMERICAIN  
MTL-FLORENCE-CALIFORNIE U.S.A. R.A.A.O. CLASSE 1-2-3

ATTENTION SPECIALE AUX DEBUTANTS

EN COLLABORATION AVEC FORMATION PLUS  
COMMISSION SCOLAIRE DE VAUDREUIL

**COURS DE MACHINERIE LOURDE**

SERVICE DE PLACEMENT \* CHAMBRE ET PENSION \*

**CERAMIQUE DECOR ANDRE LMR**

698-1412

VENTE & POSE  
Plus de 1,500 modèles

CHOIX DE TAPISSERIES  
ACCESSOIRES DE SALLES DE BAIN  
Location d'outils, facilitant  
votre pose de céramique

43 VANIER  
CHATEAUGUAY

Conseiller en décoration

## SUPER ECONOMIES SPECIAUX DE LA SEMAINE

Ces prix comprennent préparation, débardage et emballage

STEAK HACHE EXTRA MAIGRE **2.19** lb

DEMI-BOEUF ENVIRON 300 lbs **1.55** lb

AVANT DE BOEUF ENVIRON 160 LBS **1.35** lb

LONGUE LONGUE **2.89** lb

LONGUE COURTE 16 à 22 lbs **3.99** lb

ARRIERE DE BOEUF **1.95** lb (Environ 140/160 lbs)

RESERVEZ A L'AVANCE

SPECIALITE VIANDE POUR CONGELATEUR

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 27 MAI 1989

**Boucherie Yvan Legault Inc.**

128 CENTRALE ST-STANISLAS DE KOSTKA

ANCIENNEMENT BOUCHERIE H. LEGAULT ET FILS INC.

**DEMI-PORC .99** lb

Possibilité de changer votre flanc ou la fesse pour du bacon ou du jambon.

BOEUF EN CUBES Extra-maigre <b>2.29</b> lb	PORC HACHE <b>1.39</b> lb
ROTI DE COTES Croisées <b>1.89</b> lb	LONGUE DE PORC Complète env. 12-15 lbs <b>1.79</b> lb
SOC DE PORC Frais <b>1.69</b> lb	GRILLADES de LARD <b>.99</b> lb

**373-7250**

# Société pour le progrès de la Montérégie

## La SPM et l'environnement

Le 11 mai dernier à St-Hyacinthe, la Société pour le Progrès de la Montérégie soulignait à sa façon le mois de l'environnement. En effet, le colloque "L'Entreprise et l'environnement" organisé par la SPM, réunissait plus d'une centaine de représentants de grandes entreprises et de villes de la Montérégie.

Durant l'avant-midi quatre entreprises ont fait des exposés reliés à la problématique

environnementale. Le premier atelier, celui de Monsieur Gratien Lebel de Tioxide Canada à Tracey, traitait des effluents liquides ainsi que de l'expérience-pilote de traitement des acides usés à laquelle cette compagnie a participé, et dont les résultats ont été concluants.

Par la suite, M.Philippe Krick de C.E.Zinc Inc. de Valleyfield témoignait de l'importance que cette compagnie accorde à la forma-

tion de son personnel et à la sensibilisation du milieu en matière d'environnement. Un peu plus tard, M.Roland Peters de la compagnie Agropur de Granby entretenait l'assemblée d'un procédé de traitement des résidus de production qui a été implanté avec succès à leur usine d'Oka.

Enfin, M.Guy Fouquet du Groupe S.M. de Longueuil élaborait sur le défi économique que repré-

sente la protection de l'environnement pour une entreprise et concluait en suggérant la création d'une bourse régionale des déchets.

Durant la période du dîner, M.Alain Robert prenait la parole et présentait les changements qui ont été apportés au ministère de l'environnement du Québec (MEQ) au niveau des inspections et des enquêtes. Rappelons que Monsieur Robert a été "prêté" au MEQ par la Sûreté du Québec et qu'il est depuis novembre 1988 le directeur général des inspections et enquêtes en matière d'environnement.

Le colloque s'est continué en après-midi sous forme de deux ateliers-rencontre qui ont permis aux gens présents de recevoir des informations précises sur la nouvelle réglementation sur l'environnement ainsi que sur les méthodes d'intervention qui seront appliquées par la section des inspections et des enquêtes du MEQ.

En guise de conclusion au colloque "L'entreprise et l'environnement", Monsieur Jean Cantin le président de la SPM, soulignait la qualité des interventions de la journée et disait souhaiter que les informations échangées par les participants contribuent à l'amélioration de la qualité de l'environnement en Montérégie.

Répondant à une question, M.Cantin rappelait que la SPM privilégiait depuis

deux ans les initiatives favorisant la concertation en matière d'environnement, soulignant au passage la contribution de la Société au projet Arc-en-Ciel, initiative qui favorise des échanges entre la Montérégie et le Vermont.

**LES MÉDICAMENTS, FAUT PAS EN ABUSER!**

Santé et Services sociaux



Le secondaire III de la "Poly" de Beauharnois s'implique: Un "SPRINT" a été fait à la Polyvalente Beauharnois pour ramasser des fonds pour la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER. Un chèque au montant de 274,00 \$ a été remis à Madame Georgette Laberge en présence de Madame Colombe Hudon, de Monsieur André Laganière ainsi que du comité organisateur. (Photo Le Soleil Jean Morin)

## Des Mohawks ont bloqué l'accès au chantier du pont de l'Hydro

Les employés de la Janin Construction, qui s'affèrent depuis quelques semaines à la restauration du pont suspendu de l'Hydro-Québec, juste en face de la centrale Hydro-Électrique de Beauharnois, ont eu la surprise de ne pouvoir accéder au chantier mercredi matin.

**nathalie simon**

En effet, des Mohawks de la réserve de Kahnawake en avaient bloqué l'accès pour manifester leur mécontentement de n'avoir pas été embauchés sur les équipes de travail.

Selon les amérindiens, le droit leur revenait de travailler à la restauration du pont, puisque Beauharnois est près de leur territoire. Ils n'ont pas digéré l'embauche en sous-traitance d'une firme de Montréal, les Aciers Marshall, qui s'occupe de l'érection des tiges en acier.

Des intervenants des deux parties, comme un représentant de Québec ont négocié une partie de la journée de mercredi pour en venir à une entente. Il a finalement été convenu en début d'après-midi, que deux des Mohawks seraient embauchés, ce qui réglerait le conflit. Les travaux ont pu reprendre leur cours normal jeudi matin.

Répondant à une forte augmentation de notre clientèle venant de la région, et pour mieux vous servir, une nouvelle clinique ouvrira ses portes au:

154 ST-JEAN BAPTISTE  
(Coin Ste-Marguerite) SUITE 104  
CHATEAUGUAY

P. S. Sur rendez-vous seulement

CESSEZ DE FUMER,



TECHNIQUE AU LASER DOUX

- Taux de réussite de plus de 90%
- La Thérapie au laser doux est une technique des plus avancées
- Le laser doux stimule les points

- stratégiques afin de perdre l'envie de fumer tout en évitant la fringale
- Sans douleur, ni effet secondaire
- Thérapeute qualifié

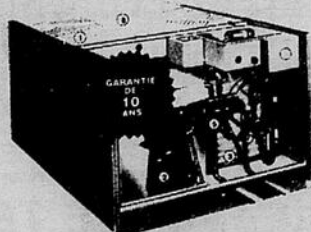


**LASER NICO THÉRAPIE**  
124 Mercier, St-Jean sur le Richelieu  
154 St-Jean Baptiste Chateauguay  
• St-Hubert • St-Hyacinthe • Granby • Cowansville  
Sans frais 1-800-363-2153  
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

## THERMOPOMPES N & R SOL INC ET LA THERMOPOMPE RHEEM

**RHEEM**  
CHALEUR/AIR CONDITIONNÉS

ÉCONOMISEZ DE 40% À 80% sur votre chauffage!  
CHALEUR/AIR CONDITIONNÉS



**GARANTIE COMPLETE**

De 10 ans sur toutes les pièces à 100%  
10 ans sur la main d'oeuvre 10 ans  
d'inspection annuelle du système transférable.

**PROMOTION REGIONALE**  
TAUX PREFERENTIEL AUSSI BAS QUE

**6 1/2%**

Pour maison existante avec Système électrique, Air chaud, Mazout ou système au gaz - TEMPS LIMITE

**C'EST DE L'OR EN BARRE**  
Comme le dirait notre ami Séraphin

Caractéristiques de la THERMOPOMPE RHEEM, avec les contrôles de l'an 2001.

A notre connaissance nous sommes les seuls au QUÉBEC à offrir un raccordement direct au bornier d'HYDRO-QUÉBEC permettant de synchroniser le fonctionnement d'une thermopompe à la tarification "DT". Ceci afin que le client profite des économies optimums.

Appelez-nous dès aujourd'hui pour obtenir une évaluation gratuite



**THERMOPOMPES N & R SOL inc.**

Bientôt au:

113 Grande-Ile Valleyfield  
377-8484

499 Boul. Cite des Jeunes  
St-Lazare 455-5768 Cell.: 591-4630

# Premier Salon Vacances en Montérégie

Très présent dans notre région

## Promutuel obtient une excellente cote!

Le Groupe Promutuel s'est vu décerner une excellente cote par le Guide canadien des assurances publié tout récemment par l'Association des consommateurs du Québec.

Selon le Guide, le Groupe Promutuel et deux autres compagnies qui ont reçu la même cote représentent le meilleur rapport qualité-prix en matière d'assurance habitation et d'assurance automobile.

Le Groupe Promutuel est l'un des principaux assureurs de dommages au Québec en plus d'être le leader en assurance agricole. Promutuel est composé de 42 Sociétés mutuelles d'assurance générale présentes dans toutes les régions du Québec et de corporations pour les appuyer.

Dans notre région, le Groupe Promutuel est présent grâce à la Société Mutuelle d'assurance générale de Salaberry, une entreprise très solidement implantée régionalement qui dessert plus de 2,276 membres-assurés en assurance résidentielle, automobile, agricole et commerciale.

Selon Jocelyne Lavigneur, directeur général de la Société Mutuelle d'assurance générale de Salaberry, la cote obtenue par Promutuel est très significative puisque le Guide a tenu compte de critères comme la solvabilité, la qualité des couvertures offertes, les tarifs, le règlement des sinistres, les limitations particulières et le nombre de risques couverts.

Madame Lavigneur s'est dite très satisfaite des conclusions de l'Association des consommateurs puisque, dit-elle, Promutuel est l'un des assureurs les plus sécuritaires au Québec, en raison de son fonds de garantie de plus de 4 millions \$ unique au Québec et, surtout, de l'excellence de ses performances financières.

A cet égard, les résultats financiers du Groupe Promutuel pour 1988, dévoilés à l'occasion de congrès du Groupe tenu à Québec du 5 au 7 avril 1989, sont encore une fois très positifs. En effet, le volume d'affaires a atteint 102 millions \$, en hausse de 7 millions \$ sur l'an dernier. Sur le plan de la rentabilité, l'excédent avant impôts sur le revenu s'élève à 11 millions\$, ce qui constitue une performance financière des plus intéressantes par rapport au marché.

Madame Lavigneur nous a déclaré que la Société Mutuelle d'assurance générale de Salaberry entend poursuivre la croissance de son volume d'affaires au cours de la présente année, lequel s'élevait à plus de 1,277,000\$ en 1988 et ainsi contribuer à la progression du Groupe Promutuel. Elle ajoute que les administrateurs et le personnel de la Société Mutuelle d'assurance générale de Salaberry sont très fiers de faire partie de Groupe Promutuel, une force économique et sociale de 170 millions \$ d'actifs, de 450 administrateurs et de 900 employés au service de plus de 200,000 membres-assurés.

Pour informations: Jocelyne Lavigneur, directeur général, 826-3122, 429-2379.

PUBLI-REPORTAGE

C'est mercredi 10 mai dernier, à bord du bateau "Le Fort Saint-Jean II" à Saint-Jean-sur-Richelieu, que l'Association touristique régionale de la Montérégie annonçait la tenue de la première édition du Salon Vacances Montérégie.

En effet, c'est sous le thème de "Bonjour l'été" et dans le cadre de la Semaine nationale de sensibilisation du tourisme qu'aura lieu, les 18, 19 et 20 mai prochains, au Centre à la mode, Les Promenades Saint-Bruno, le Premier Salon Vacances Montérégie.

Une cinquantaine d'intervenants, représentant différents secteurs d'activités touristiques tels que hébergement, restauration, musées, théâtres d'été, croisières, etc... seront réunis dans trente kiosques d'exposition. Installés dans le centre du hall principal des Promenades



De gauche à droite: Mmes Nathalie Dion, de l'Office du tourisme et des congrès du Haut-Richelieu, Sylvie Desrosiers, de l'Office du tourisme La Vallée-du-Richelieu, Hélène Prud'homme, du Bureau du tourisme et des congrès de Salaberry-de-Valleyfield Inc., Evelyne Haché, de l'Office du tourisme et des congrès Les Vallées de l'Archipel du Lac Saint-Pierre, M. Michel Lavoie dit "Citron", animateur, Mmes Chantal Casavant, du Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe, Josée Brunet, du Bureau de tourisme de Chambly, ainsi que Louise Moreau et Hélène Vézina, de l'Association touristique régionale de la Montérégie.

Saint-Bruno, les kiosques un décor très innovateur. Les stands entoureront une scène aux couleurs estivales qui sera animée,

tantôt par M. Michel Lavoie dit "citron", animateur professionnel, tantôt par les exposants qui profiteront de l'occasion, soit pour vous dévoiler en primeur un extrait de pièce de théâtre ou encore vous présenter un numéro d'animaux savants du Parc Safari de Hemmingford.

Une véritable régate, des exhibits de marionnettes géantes, une montgolfière grandeur nature, ne sont que quelques autres éléments qui s'ajouteront au décor féérique de cette importante exposition.

L'Association touristique régionale de la Montérégie s'est associée aux sept bureaux et/ou offices de tourisme de la région afin de réaliser ce premier Salon Vacances Montérégie. C'est ensemble que l'on vous invite tous les 18, 19 et 20 mai prochains aux Promenades Saint-Bruno pour dire "Bonjour l'été".

## RÉSIDENCE CHAMPLAIN - BEAUHARNOIS

Pour personnes retraitées autonomes

POUR VOTRE CONFORT ET VOTRE SÉCURITÉ,  
LE MULTI-SERVICES CHAMPLAIN :  
UNE GAMME COMPLÈTE DE SERVICES  
INCLUS DANS LE PRIX DE L'HÉBERGEMENT

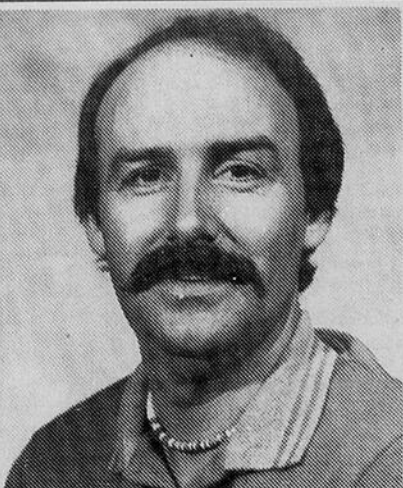
- Trois repas quotidiens servis à la salle à manger
- Visite périodique du médecin et de l'infirmière
- Sécurité 24 heures
- Des activités d'animation et de loisirs

182, Chemin St-Louis,  
Beauharnois

POUR RENSEIGNEMENTS :  
☎ (514) 429-2161



CHAMBRES DISPONIBLES



RAYMOND JOANNISSE,  
PROPRIÉTAIRE

## Bienvenue CAMPING CHOISY

209, ROUTE 201, HUDSON, QUEBEC J0P 1H0  
Sortie 17 Sud, Autoroute 40 - Tél.: (514) 458-4900

**MAINTENANT OUVERT**  
pour une nouvelle saison

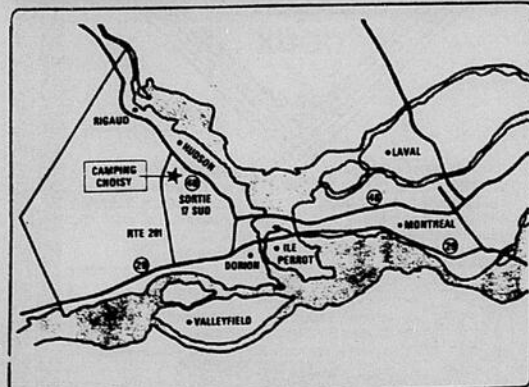
**PLUS DE 300 TERRAINS À VOTRE DISPOSITION**

PROPRIÉTAIRES DE GRANDES  
**ROULOTTES**  
VOTRE TERRAIN EST  
TROP PETIT?

Venez voir notre nouveau projet  
d'agrandissement approuvé par le  
Ministère de l'environnement!

**TERRAIN DE 55x65'  
DISPONIBLES**

**LOCATION DE ROULOTTES  
SUR PLACE**



Venez nous visiter!

J'ai Choisy

CHOISY

vous offre en été

- Plus de 300 sites avec tous les services
- Sites sauvages - Ombrage ou soleil
- Deux piscines, pataugeoire - Mini-golf
- Deux courts de tennis - Croquet
- Terrain de pétanque éclairé
- Restaurant - Dépanneur - Buanderie
- Gaz propane
- Salle communautaire
- Bibliothèque



ETE: 1er mai  
au 15 septembre

ACTIVITÉS

## Plantation d'un arbre symbolique à Ste-Martine

C'est dimanche le 7 mai dernier que le maire de Sainte-Martine, en la présence de conseillers et du directeur des travaux publics, a procédé à la

plantation d'un arbre symbolique au parc du quartier du Méandre, dans le cadre de la Semaine de l'arbre.

Cette plantation symbo-

lise l'importance de conserver et d'améliorer les arbres dans la municipalité. L'arbre aide à la dépollution de l'air, crée un environnement naturel d'un milieu de vie, a déclaré le maire Léo Myre.

La municipalité de Sainte-Martine a procédé à la plantation d'une douzaine d'arbres à la halte routière de la place Léveillé. Ce geste invite la population à planter des arbres sur leur propriété. Le Conseil municipal souhaite que les citoyens et citoyennes posent ce geste afin d'entretenir leurs arbres existants et d'en planter de nouveaux, pour conserver chez-nous cette ressource forestière indispensable, pour se donner une bonne qualité de vie.

"Mes arbres, j'en prends soin!"



Guy Breault, maire suppléant, Léo Myre, maire, Maurice Dubuc, conseiller, et Bernard Mallette, directeur des Travaux Publics lors de la-plantation d'un arbre symbolique dans le cadre de la semaine de l'arbre.

## Grande vente au Comptoir d'Entraide Mercier

Venez égayer votre été en magasinant au comptoir d'Entraide Mercier, durant notre vente à 2\$ le sac, qui aura lieu la semaine du 22 mai prochain.

En effet, vous repartirez sûrement satisfait(e), car vous trouverez du linge en quantité et en qualité pour toute la famille, ainsi que divers articles pour la maison.

Cette vente aura lieu les 22, 23, 25, 26 mai de 9h00 à 16h30, et mercredi le 24

mai de 9h00 à 21h00.

Venez nous rencontrer au 22 St-Joseph Ouest à Mercier. Il nous fera plaisir de vous servir avec le sourire. Pour renseignements, communiquez au 698-2137.

Veillez prendre note que le comptoir restera ouvert tout l'été aux heures habituelles, comme les années passées.

Les responsables du comptoir

**PROMUTUEL**  
**Et VOUS**  
UN DUO DE QUALITÉ

Grâce à vous et pour vous,  
nous avons atteint le podium de

*l'excellence!*



Société mutuelle  
d'assurance générale  
de Beauharnois

1445, route 201  
Ormstown (Québec)  
J0S 1K0  
(514) 829-2383  
1-800-363-5133



Société mutuelle  
d'assurance générale  
de Salaberry

124, rue Notre-Dame  
bureau 20, Saint-Chrysostome  
Châteauguay (Québec) J0S 1R0  
(514) 826-3122 - (514) 429-2379

## CHRONIQUE L'INDICE PLUS



### ACHETER SON VÉLO: ÉVITEZ LES GESTES IMPULSIFS

Une journée de beau temps suffit pour nous donner une attaque de... vélo... et nous inciter à acheter sans vraiment réfléchir. Raison de plus pour être prudent face aux vendeurs d'évasion et aux stylistes de la mode à deux roues.

**DÉFINISSEZ VOS BESOINS:** Type d'utilisation, fréquence, état de la chaussée, budget. L'intensité du plaisir ne correspond pas nécessairement au prix payé. Référez-vous au test CHOISIR SON VÉLO de la revue VÉLO MAG de mai '89. Disponible en kiosques (\$3.95).

**MAGASINEZ:** Il y a 700 détaillants au Québec. Donnez vous une semaine pour acquérir votre vélo. Pour un vélo haut de gamme, optez pour les vélocistes spécialisés. Dans le cas d'un vélo traditionnel, les magasins à grandes surfaces ont de bonnes aubaines. Les modèles exclusifs sont des marques de commerces toutes fournies par les mêmes fabricants. Ne vous laissez pas impressionner.

**ACHETEZ PRUDEMMENT:** Vous serez couvert par la loi de l'Office de la protection du consommateur. Garantie de bon fonctionnement lors d'un usage normal, garantie contre les vices cachés... etc. Un vélo usagé, acheté auprès d'un particulier, n'est pas couvert par la loi. Exigez une facture qui contient tous les items achetés et les numéros de série. Utile pour faire respecter la garantie et pour une réclamation auprès des compagnies d'assurance en cas de vol. Exigez du vendeur qu'il possède un stock de pièces de rechange.

### CETTE SEMAINE À L'INDICE PLUS

LUNDI: Braconnage; évitez les pièges  
MARDI: Nos contradictions de consommateurs  
MERCREDI: CSST; Attendez votre tour  
JEUDI: Magasiner aux États-Unis  
VENDREDI: Spécial vacances.

Vous êtes victime de pratiques commerciales frauduleuses? Écrivez-nous à L'INDICE PLUS au 800, rue Fullum, Montréal, Qc. H2K 3L7. N'oubliez pas d'inscrire votre numéro de téléphone.

### L'INDICE PLUS

avec Marie-Christine Trottier  
et Stéphan Bureau  
Du lundi au vendredi 19h30  
(R) Du lundi au vendredi 15h30



Cette chronique vous est  
présentée par la succursale  
de votre région

57 rue Ste-Cécile Valleyfield  
Tél.: 455-3242  
Directeur: Guy Caron

**BANQUE  
NATIONALE**  
Notre banque nationale

# Un premier anniversaire pour le Centre de jour du Vaisseau d'or

Le 25 avril 1988, après un an d'études, le Centre de jour du Centre d'accueil le Vaisseau d'or voyait le jour. Situé à Beauharnois, ce tout jeune Centre dessert une population répartie sur sept municipalités: Beauharnois, Ste-Martine, St-Urbain Premier, Maple Grove, St-Etienne, Melochville, St-Paul de Châteauguay.

Une enquête démontre que ce bassin de population comprend plus de 1500 personnes âgées de 65 ans

**nathalie  
simon**

et plus dont 10% pourrait bénéficier des services du Centre de jour.

La clientèle ciblée par le Centre de jour est tout d'abord les personnes âgées qui vivent sur le territoire des municipalités mentionnées. Celles-ci doivent éprouver des difficultés, en raison d'une diminution de leur autonomie biologique, psychologique et



Richard Lyonnais

port psycho-social, des services de soins et de santé et d'assistance, du répit et du support aux familles, de l'ergothérapie, de la réadaptation physique, de l'enseignement et de l'information, la pastorale, la bibliothèque, des activités socio-culturelles, de plein air et éducatives, de même qu'un service de consultation sur la pharmacie, le service social, la diététique et la podiatrie.

L'objectif du Centre est d'augmenter ou de maintenir l'autonomie des personnes âgées en utilisant de façon optimale ses capacités fonctionnelles, en offrant un répit aux personnes responsables et en favorisant chez la personne sa prise en charge et sa réinsertion sociale.

Aux dires du coordonnateur du Centre de jour, Richard Lyonnais, les personnes qui ont recours aux services offerts par le Centre présentement, font partie de ce que l'on pourrait qualifier comme le quatrième âge, c'est-à-dire qu'elles sont âgées pour la plupart de 75 ans et plus. Il est donc un peu com-

sociale, doivent souffrir d'isolement social, doivent être en attente d'hébergement et finalement doivent recevoir des soins ou de l'aide à domicile du C.L.S.C.

Entre autres services, le Centre de jour offre, du transport adapté, des repas servis à la cafétéria, du sup-

pliqué de parler de réinsertion sociale. Ce qui compte selon lui, c'est de les impliquer dans divers comités tels, les voyages, les loisirs ou encore le bénévolat auprès des autres bénéficiaires pour redonner à ces gens le sens des responsabilités, un goût pour la vie que bien souvent on perd en chemin.

L'admission au Centre de jour n'est pas perma-

nente, c'est-à-dire que l'équipe et le bénéficiaire réévaluent périodiquement le besoin de poursuivre ou non la fréquentation du Centre.

Jusqu'à présent, le Centre fonctionnait 3 fois semaine soit, les lundi, mardi et jeudi, mais au mois de septembre prochain les bénéficiaires pourront profiter d'une quatrième journée: le mercredi. 20 personnes fréquentent le centre à chacune de ces journées. Ce qui veut dire que lorsque la quatrième journée sera ajoutée, 80 personnes bénéficieront des

services offerts par le Centre. Je ne compte pas ici les personnes âgées qui font du bénévolat auprès des autres bénéficiaires. Mardi dernier, le 16 mai 1989, le Centre de jour du Centre d'accueil du Vaisseau d'or ouvrait ses portes grandes ouvertes pour que les bénéficiaires puissent y amener deux invités auxquels Richard Lyonnais expliquait qu'est-ce que le Centre de jour et quel rôle il joue dans la société. Mardi dernier le Centre de jour fêtait son premier anniversaire, gageons que ce ne sera pas le dernier.

## ÉCOLE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE CHATEAUGUAY

Un métier spécialisé = un avenir assuré

"temps complet de jour"

horaire 8h à 15h15

début le 5 septembre 1989

**D.E.P.**  
Comptabilité  
Secrétariat  
Coiffure

Esthétique et maquillage  
Charpenterie-menuiserie  
Mécanique automobile  
Assistance technique  
en pharmacie

**C.E.P.**  
Fleuristerie  
Assistance aux personnes  
à domicile

INFORMATIONS:

Le jour et le soir 692-8263  
Le jour seulement 692-8641

## Echange 89

Les élèves des écoles de la région pourront échanger des cartes postales sur le thème de la Fête Nationale du Québec '89. "Un visage, une parole, je me souviens" avec des élèves de même niveau scolaire mais de région éloignée de la leur, par exemple de la Côte-Nord, de l'Abitibi-Témiscamingue, de l'Est du Québec ou encore du Saguenay Lac St-Jean.

Nous avons besoin de la liste des élèves intéressés à participer ainsi que leur adresse personnelle car c'est tellement plus plaisant de recevoir son courrier à son nom, à la maison... ainsi que le nombre exact de participants et leur niveau scolaire.

Nous nous engageons alors à vous fournir la liste des noms et adresses des

jeunes de même niveau scolaire d'une autre région, avec qui vos jeunes pourront échanger.

C'est là une bonne occasion de situer sur la carte des régions du Québec souvent inconnues et de donner l'opportunité à nos jeunes de mesurer l'immensité et la diversité de notre territoire national.

Ils pourront aussi émettre leurs opinions personnelles et prendre connaissance de celle de quelqu'un d'autre, de son âge mais d'ailleurs.

Si vous êtes intéressés à faire participer une ou plusieurs classes de votre école à "l'Echange '89", téléphonez sans tarder au 371-4744 et demandez Madeleine Boulanger, coordonnatrice COFNQSO au 28 rue St-Paul, Valleyfield, 371-4744.

## Le Théâtre des Cascades

PRESENTE

### DES MOUTONS NOIRS PURE LAINE

DU 2 JUIN AU 2 SEPTEMBRE

SALLE CLIMATISEE

Une comédie de NEIL SIMON.  
Mise en scène: SOPHIE CLEMENT  
Traduction: OLIVIER REICHENBACK

MARDI AU VENDREDI  
20h30  
Samedi 19h et 22h

Admission:  
17\$

Prix spéciaux  
pour groupe de 25 et plus.  
Sauf samedi



MARKITA BOIES  
BENOIT GRATON  
VALERIE VALOIS  
MARTIN DRAINVILLE  
PIERRETTE  
ROBITAILLE  
et  
PASCAL ROLLIN

Souper théâtre 26.95  
Avec croisière 34.95  
\$1.00\* de plus le samedi

RESERVATIONS  
(514) 455-9341

A trente minutes de Montréal  
Pointe-des-Cascades, direction Dorion -  
A 15 minutes de Valleyfield

## RÉSIDENCE POUR LES AÎNÉS

*Laissez-nous  
vous gâter!*

Juliette Huot



APPELEZ-NOUS

**691-5041**

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE

NE TARDEZ PAS  
L'OFFRE SE TERMINE  
LE 31 MAI 1989

RESIDENCE DE CHATEAUGUAY  
268 RUE YOUVILLE

## RABAIS PROMOTIONNEL

REPARTI SUR 12 MOIS

A PARTIR DE

LES FOYERS  
**Providence** inc.

\* **620\$**

\* Par personne REPAS et SERVICES INCLUS

- Nourriture cordon bleu
- Activités de groupe animées
- Service de pastorale
- Chambres personnalisées avec thermostat
- Magnifique salle à manger
- Salons sur chaque étage

- Ascenseur
- Personnel spécialisé 24 heures
- Supervision de la médication
- Visite du médecin
- Système d'appels d'urgence
- En bordure de la rivière Châteauguay

Tous ces petits plaisirs de la vie vous sont offerts dans une ambiance empreinte de gaieté, d'attention et d'amour.  
\* Valide jusqu'au 31 MAI 1989. \* Non applicable sur les transferts \* Ne peut être combiné à aucune autre promotion.

La Prairie 659-9020 Greenfield Park 671-2424	St-Lambert I 466-1754 St-Luc 348-6975	Montréal 729-0305 Iberville 346-5878	Longueuil 442-4429 Boucherville 449-3169	St-Hubert 445-2060 Richelieu 447-0038	St-Hyacinthe I 771-2986 St-Hyacinthe II 773-6660
---	--	---	---	--	---

# Si vous ne lisez pas cette annonce Hyundai, vous allez le payer cher!

Si vous n'achetez pas une Hyundai, vous payerez pendant 3 ans: changements d'huile, filtres à huile, bougies, balais d'essuie-glace, antigel de radiateur... et j'en passe!

Par contre, si vous achetez une voiture neuve Hyundai, Sonata ou Excel 1989, vous pouvez dire adieu aux frais d'entretien normal.

Pendant 3 ans ou 60 000 km, Hyundai prend à sa charge les frais d'entretien normal (pièces et main-d'oeuvre), de sorte que vous pouvez envisager de rouler absolument sans soucis.

En fait, on pourrait presque dire que pendant 3 ans, vous n'aurez que l'essence à payer. Pensez-y, lorsqu'on vous proposera un rabais par-ci ou un point d'intérêt par-là.

Et quand vous achetez une Sonata, vous bénéficiez d'un moteur standard plus gros et d'un intérieur plus spacieux qu'avec toute autre voiture de sa catégorie. Quant à l'Excel, elle vous offre plus d'équipement standard que toute autre voiture de sa catégorie. Pas étonnant qu'elle soit la voiture importée la plus vendue en Amérique du Nord!

Quand une voiture est bien construite, son entretien ne pose pas de problèmes. L'entretien gratuit de 3 ans en dit long sur la qualité de la Sonata et de l'Excel.

Si vous recherchez un achat avantageux, vous savez où vous diriger: voyez votre concessionnaire Hyundai aujourd'hui même pour en savoir plus long... jusqu'à épuisement des stocks!



---

***L'entretien gratuit de 3 ans***

---

***n'est pas une garantie.***

---

***Il s'ajoute à la garantie***

---

***normale de Hyundai.***

---

**HYUNDAI**  
Des voitures bien pensées.

**Moteurs Châteauguay Inc.**  
83, St-Jean-Baptiste  
Châteauguay. 692-9630

**Auto Visa Inc.**  
2500, boul. Hébert  
Valleyfield 377-1985

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

# Les participants de la course Défi "Poste prioritaire" savent sur quel pied "courir"!



Participant à la course Défi "Poste prioritaire", la coureuse d'élite, Cindy New, employée de la Société canadienne des postes et championne du Marathon de Montréal 1988, pose fièrement avec deux Bouvier-Bernois. Spécialisée dans le dressage de chiens-guides pour les handicapés visuels, la Fondation MIRA a recours à différentes races de chiens qu'elle prépare à devenir "les yeux" des handicapés visuels.

C'est le 10 mai qu'a eu lieu, à la Maison de la poste, rue Sainte-Catherine, le lancement de la 6e édition de la course Défi "Poste prioritaire", sous la présidence d'honneur de Monsieur Gaston l'Heureux.

Cette année, plus de 60 entreprises participeront à cet événement sportif de grande envergure. Cindy New, employée de la Société canadienne des postes et championne du Marathon de Montréal 1988, et Pierre Harvey, athlète exceptionnel connu mondialement, seront parmi les coureurs à la ligne de départ. L'épreuve consiste en deux courses se déroulant simultanément: le 20 km (4 x 5 km) pour les hommes, et le 10 km (4 x 2,5 km) pour les femmes. Parions que les participants attendront le signal du départ de "pied ferme"!

Le but visé par le Défi "Poste prioritaire" depuis ses débuts, est toujours le même: promouvoir l'activité physique et le développement de l'esprit d'équipe en milieu de travail. Les commentaires recueillis en témoignent. De plus, il est un fait intéressant à noter: les équipes féminines représentent 30% du taux de participation, ce qui est de loin supérieur à la participation des femmes dans d'autres épreuves sportives.

Le Défi "Poste prioritaire" est un événement annuel très "couru". Le comité organisateur "fait des pieds et des mains" pour en assurer le bon déroulement et en garantir le succès. Des services essentiels, tels les dou-

ches, les rafraîchissements et les premiers soins sont offerts aux coureurs. De plus, l'emplacement privilégié, le stationnement à proximité, la cafétéria à la disposition de tous, et une garderie pour les tout-petits de 2 à 6 ans, contribuent à faire de cette course une journée familiale à ne pas manquer!

Pour la première fois cette année, le Défi "Poste prioritaire" encouragera une oeuvre humanitaire. Une campagne de levée de fonds a été organisée pour appuyer la Fondation MIRA, organisme spécialisé dans le dressage de chiens-guides pour les handicapés visuels. Les

employés des postes ont été invités à vendre des fétiches en peluche, et les profits de ces ventes seront remis à la Fondation MIRA. La Société canadienne des postes s'est engagée à récolter 10,000\$, objectif qu'elle espère dépasser.

Soucieuse du bien-être de ses employés, la Société canadienne des postes

invite ces derniers et tous les amateurs de la bonne forme, à assister à l'événement et à encourager les coureurs, le dimanche 28 mai prochain, à 11h00, sur la piste cyclable du Canal Lachine, entre les rues Wellington et Des Seigneurs. A vos marques, prêts, partez!!!

## On s'active à Beauharnois en vue du 31 mai...

Depuis quelques semaines, Beauharnois se prépare activement à relever le défi lancé par la ville de Mercier, dans le cadre de la journée CrownVie Participation. Il faut rappeler que l'objectif de cet événement est de promouvoir la pratique d'activités physiques à travers toute la population.

Un minimum de 15 minutes d'exercice suffit pour participer, et la ville qui aura obtenu le plus haut taux de participation sera la grande gagnante. Afin que tous les Beauharnois puissent communiquer leurs résultats, un bureau de compilation sera ouvert la journée du défi au Centre communautaire de Beauharnois (local 139) de 7h00 du matin à 23h00. De plus, il sera possible à la population d'acheminer les résultats de leur participation par téléphone au 429-4618.

C'est avec enthousiasme que plusieurs associations ont assuré leur soutien lors de cette journée. Certains regroupements, tel que le Catholic Woman's league, les Amis de mère Youville, le Centre d'action bénévole, se préparent en vue du 31 mai. A ceux qui désirent se dégourdir en prenant un peu d'air, le Centre

d'action bénévole formera un groupe de marcheurs, dont le départ se fera du Centre communautaire vers 13h30, toujours le jour même du défi. De plus, le comité organisateur est en train de planifier des activités fortes intéressantes afin de remporter la victoire.

Les gens désirant plus d'informations quant à la journée du 31 mai, de même que des formulaires d'inscriptions pour les grou-

pes ou les associations, sont priés de s'adresser au Centre communautaire (local 139) ou par téléphone au 429-4618.

A noter que des gymnases seront disponibles le 31 mai pour faire différentes activités physiques, tel que badminton, ballon-volant, hockey intérieur, etc... mais il suffit de réserver à l'avance au Service des Loisirs de Beauharnois au 429-4618.

Pour faire du mercredi 31 mai un véritable succès, le comité organisateur aura besoin de l'appui de toute la population Beauharnois. Il ne faut pas oublier que la fierté, la réputation et l'honneur de Beauharnois sont en jeu, alors: Beauharnois on participe le 31 mai.

**Nathalie Grondin,**  
publiciste  
Défi CrownVie  
Participation  
Beauharnois

## Beauharnois Ville Fleurie

Le comité de Beauharnois Ville Fleurie veut vous rappeler que les inscriptions pour le tirage des boîtes à fleurs se terminent le 26 mai. Nous vous rappelons aussi qu'il est inutile d'envoyer plus d'une inscription car une seule servira au tirage.

Toutefois, vous avez jusqu'au 30 juin pour vous inscrire au concours "Ville Fleurie".

A ce propos, les inscriptions tardent à rentrer et nous vous incitons à nous les faire parvenir le plus tôt possible car les juges, lors des concours régionaux, nous signalent que malgré

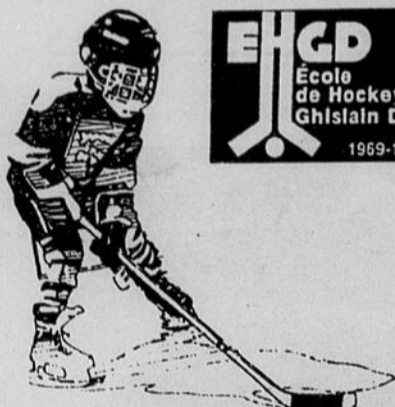
la participation active de notre population, les inscriptions officielles sont peu nombreuses et cela diminue nos chances de nous classer au niveau régional.

Faites honneur à votre ville...dépêchez-vous à vous inscrire et faites en

sorte que Beauharnois trouve la place qui lui revient parmi les villes de sa catégorie.

**Marcel Grenier,**  
publiciste  
429-4883

### VOICI LES NOMS DES GAGNANTS DES COURS DE HOCKEY



Concours organisé par



Benoit Dagenais, 46 Laval, Chateauguay  
Guillaume Demers, 23 de la Butte, Ste-Martine  
Sean Bacon, 187 Toscanini, Chateauguay  
Francis L. Hémond, 836 Sauvé, Riv. Beaudette  
Marc Purdon, 118 Bach, Chateauguay



**AIDE JURIDIQUE**  
**AVOCATS**

**VALLEYFIELD**  
145 Salaberry, 371-4266

PIERRE MASSÉ  
GILLES GINGRAS  
FRANÇOIS RENAUD  
MICHEL MERCIER

**CHATEAUGUAY**  
147 St-Jean Baptiste 691-4325

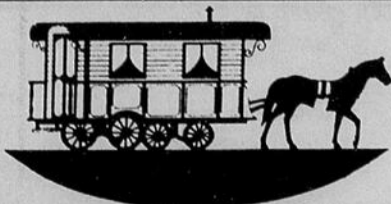
BERTRAND DROUIN  
MICHEL ROBERT  
RICHARD MARLEAU

**LES HEBDOS RÉGIONAUX**

**ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE**

**UTILISEZ NOTRE RÉSEAU D'ANNONCES CLASSÉES À TRAVERS TOUT LE QUÉBEC ET SES RÉGIONS**

POUR INFORMATIONS:  
**1-514-939-0415**



## CARAVANE VAILLANCOURT Inc.

**180 Boul. Mgr. Langlois, VALLEYFIELD**

(voisin de Navenco Marine) **377-1408**

C'est le temps ou jamais de venir chez CARAVANE VAILLANCOURT. Comme tous les ans, nous faisons notre présentation annuelle sur tous nos modèles de roulottes et motorisés 1989 et c'est AUJOURD'HUI DEMAIN ET LUNDI (20-21 et 22 mai).

Les représentants de chaque compagnie tel que GLENDETTE BONAIR ET GITAN seront sur place pour mieux vous servir.

Ici, la qualité et le service vont de pair pour vous donner une satisfaction garantie. Venez nous voir et vous ferez une bonne affaire. Des beignes et du café vous seront servis.

LA BANQUE DE MONTREAL ET LA BANQUE NOUVELLE ECOSSE FERONT LE FINANCEMENT SUR PLACE.

(Conception: Isabelle)

**NOUS AVONS PLUSIEURS MODÈLES DE ROULOTTES ET MOTORISÉS DONT:**

**Bonair** **Gitan**

**Sterling SERIES**

**GLENDETTE** **ULTRA-LÉGÈRE**

ET PLUSIEURS UNITÉS USAGÉS.

Du 23 au 27 mai 1989

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre marchand IGA)

# IGA VOUS SIMPLIFIE la vie



**3,99**

**CAFÉ INSTANTANÉ**  
Ordinaire  
**MAXWELL HOUSE**  
200 g



**187** \$/kg

**85¢** /lb

**LONGES DE PORC FRAIS**  
Bout des côtes  
Environ 1,4 kg



**99¢**

**BEURRE D'ARACHIDE**  
IGA  
500 g



**1,19**

**MARGARINE MOLLE**  
CRÉNEX  
907 g



**89¢** 1 L

**COCKTAIL AU JUS DE LÉGUMES**  
V-8  
OU BOISSON CÉSAR  
CAMPBELL'S



**1,49**

**SAUCE À SALADE**  
MIRACLE WHIP  
500 mL



**69¢**

**FRAISES FRAÎCHES**  
Produit de la Californie  
Catégorie no. 1  
Cont 473 mL (1 chop.)



**4/99¢**

**OIGNONS VERTS**  
Produit des États-Unis  
Paquet



**98¢**

**PÂTES ALIMENTAIRES**  
5 variétés  
GATTUSO  
800 g



**2,99**

**DÉTERGENT SUNLIGHT**  
5 L



**5/1,99**

**PÂTE DE TOMATES**  
GATTUSO  
156 mL



**2,31** \$/kg

**1,05** \$/lb

**LONGES DE PORC FRAIS**  
Bout du filet  
Environ 1,4 kg

**Il y a un supermarché IGA près de chez-vous**



\*marque de certification d'IGA Canada ltée

**Boniprix**



affilié à  
**Hudon et Deaudelin ltée**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

# Les écoles invitées à la Fête du drapeau

Bonjour, Mercredi le 24 mai prochain, les Québécois fêteront le 41<sup>e</sup> anniversaire de leur drapeau.

Le Fleur de lys sera à l'honneur partout et nous espérons que les premiers à l'arbore fièrement et à donner un exemple de respect et de reconnaissance de celui-ci seront les responsables de l'éducation de nos jeunes.

Nous faisons donc encore appel à vous. Les écoles qui ont participé à notre concours lors des années passées ont pu constater un intérêt chez nos jeunes, qui pour la plupart, ont pris connaissance que nous avions un drapeau bien à nous et qu'il avait une histoire. C'est justement pour que les écoles qui ont déjà participé puissent encore le faire en gardant tout l'intérêt de ses jeunes que nous avons changé un peu la formule et l'avons adaptée au thème de cette année. En relation directe avec Félix Leclerc; un cadeau d'avenir, une découverte et un héritage pour nos jeunes:

## "Un visage, une parole, je me souviens"

Pour pouvoir participer au concours: 1. Les directeurs ou les responsables des écoles désirant que leurs élèves participent au concours 1989 de la Fête du drapeau, s'engagent à effectuer une levée et un salut officiel au drapeau du Québec, le mercredi 24 mai 1989 et en prévenir de leur participation le COFNQSO avant le 10 mai 1989. 2. Les

élèves qui désirent participer doivent, soit écrire sur Félix Leclerc; soit écrire sur l'oeuvre de Félix Leclerc; soit écrire un poème sur l'amour de son pays. 3. Les textes des participants doivent parvenir au COFNQSO au 28 rue St-Paul à Valleyfield avant le

17 mai 1989. 4. La sélection des gagnants par école se fera au choix: par les enseignants de chacune des institutions ou par les membres du comité organisateur de la Fête Nationale du Québec du Sud-Ouest, le 17 mai au plus tard. 5. Cha-

cun des gagnants de chacune des écoles participantes recevra un petit témoignage de félicitations et de remerciements du COFNQSO. 6. Chacun des gagnants de chacune des écoles participantes aura la chance de voir son nom

pigé lors du "grand prix régional", une magnifique bicyclette offerte en collaboration avec le magasin "Podium de Valleyfield" et le COFNQSO et une lithogravure encadrée de l'affiche 1989, signée Jérémie et verra son texte publié dans les journaux

régionaux.

Aux écoles qui en feront la demande, nous fournirons un petit document sur le cérémonial d'une levée et du salut au drapeau préparé par le MNQ (Mouvement National des Québécois).

C'est en souhaitant une grande participation de votre part que je vous prie d'agréer mes salutations distinguées.

Madeleine Boulanger  
Coordonnatrice COFNQSO  
28, rue St-Paul Valleyfield  
(Qc) J6S 4A8 371-4744.

## L'U.P.A., une association de professionnels

L'existence, le fonctionnement et l'action de l'U.P.A. reposent légalement sur trois (3) lois:

— La loi des syndicats professionnels: c'est en vertu de cette loi que tous les syndicats de l'U.P.A. détiennent leur existence légale.

— La loi des producteurs agricoles: permet l'accréditation d'une seule association professionnelle, laquelle doit être en mesure de prouver sa représentativité en tout temps.

— La loi sur la mise en marché des produits agricoles (plans conjoints), laquelle permet aux organismes de producteurs d'intervenir en matière de commercialisation.

La Fédération de l'U.P.A. de St-Jean-Valleyfield compte près de 4,300 producteurs et productrices agricoles déclarant des revenus bruts annuels supérieurs à 3,000\$. La répartition des fermes, en se basant sur leur principale production, se fait comme suit:

— production laitière 30% — production céréa-

lière 15% — production légumière 10% — production serricole 5% — production pomicole 2%.

Les autres productions sont: le boeuf, le porc, le mouton, la chèvre, la volaille, les petits fruits, etc...

### Les composantes de la Fédération

Un premier regroupement des membres se fait sur une base géographique: c'est le syndicat de base. Ce dernier réunit de 150 à 500 producteurs d'un même territoire géographique. La Fédération de St-Jean-Valleyfield compte sur son territoire 13 syndicats de base.

Le Syndicat de base est l'élément essentiel de la structure, puisqu'il est un regroupement syndical autonome, le plus près de ses membres et de leurs revendications. Parmi les principaux dossiers qu'ils mènent: aménagement de territoire, journée d'information, activités sociales, problèmes liés à l'exercice de la profession.

### Syndicats spécialisés

Par ailleurs, les membres se regroupent également sur la base de leur production. On parle ici de syndicats spécialisés qui réunissent tous les producteurs agricoles de la région qui sont concernés dans une production.

La Fédération compte neuf (9) syndicats spéciali-

sés: syndicats des producteurs de lait, volailles, fruits et légumes, bovins, cultures commerciales, porcs, maraîchers, pomme de terre, d'agneaux et moutons.

### Une réalité dynamique

C'est lorsqu'un inter-action véritable s'établit entre ces différents élé-

ments qui la compose que l'U.P.A. peut intégrer pleinement sa double mission de syndicalisme générale et spécialisée.

Ainsi, les administrateurs des syndicats de base sont délégués par leur syndicat au Congrès régional. De plus, lorsqu'il s'agit du président de syndicats de base, celui-ci est adminis-

trateur de la Fédération. D'autre part, l'administrateur d'un syndicat spécialisé peut être délégué à l'assemblée générale de sa Fédération spécialisée et de sa Fédération régionale. De plus, le président du syndicat spécialisé devient administrateur de la Fédération régionale et de la Fédération spécialisée.

## Super souper de homard du Club Optimiste de Melocheville

Le Club Optimiste de Melocheville, en collaboration avec Sylvio Lapierre, principal organisateur de l'événement, vous invitent à son deuxième souper-homard qui aura lieu samedi le 27 mai 1989 au Centre Communautaire de Beauharnois. Les billets sont présentement en vente au coût de 35,00 \$ par personne, ce qui vous permettra de manger le homard des Iles-de-la-Madeleine et ce, à volonté.

Le souper sera suivi d'une soirée dansante. Il y

aura un permis de la S.A.Q. qui vous permettra de vous procurer les vins et autres boissons. En plus, comme prix de présence, une fin de semaine pour deux personnes sera offerte par "La Voyagerie de l'île".

Vous voulez participer au festin, venez, amenez aussi des amis, on vous attend en grand nombre et comme toutes les personnes qui sont venues l'an passé, vous le regretterez pas.

Pour vous procurer vos billets, vous n'avez qu'à communiquer avec Sylvio

Lapierre au 429-5013 ou chez Robert Gagnier au 429-6875 ou chez tout autre membre du Club Optimiste de Melocheville.

Faites vite car les billets s'envolent très rapidement et il est à noter qu'aucun billet ne sera vendu à la porte. Pour les personnes

qui seraient intéressées à ne venir qu'à la danse (vers 9 hres) un prix d'entrée de 5,00 \$ vous permettra de venir vous divertir.

Au plaisir de vous voir le 27 mai!

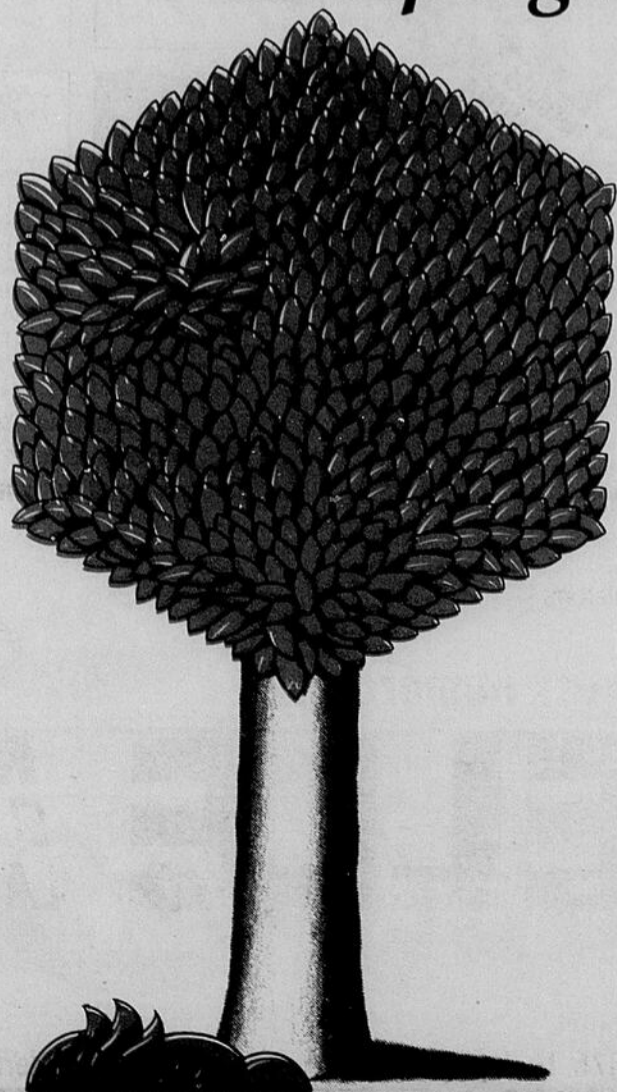
Yvon Miron  
Publiciste

**ALCOOL... TROP, TROP SOUVENT, C'EST RISQUÉ!**

Santé et Services sociaux Québec

# LE PORTEFEUILLE DESJARDINS:

de l'épargne à terme, taillée pour vous.



DÉPÔT À TERME DESJARDINS

**11 1/4 %\***  
1 an  
Sujet à changement sans préavis non remboursable

### Des dépôts à terme très concurrentiels... mais plus encore!

C'est vrai que les dépôts à terme de la caisse populaire Desjardins se comparent très avantageusement à ceux de la concurrence. Et c'est vrai aussi qu'ils vous offrent une grande flexibilité, puisque vous choisissez le terme qui vous convient, entre 30 jours et 5 ans, ainsi que les modalités de versement des intérêts. De plus, le taux d'intérêt est garanti pour toute la durée du terme choisi.

Mais, si vous voulez plus encore, votre caisse populaire Desjardins vous propose un excellent moyen de maximiser le rendement de vos épargnes: il s'agit du Portefeuille Desjardins.

Le Portefeuille Desjardins, c'est un agencement de produits d'épargne à terme, tels les dépôts à terme et les régimes enregistrés d'épargne-retraite, sélectionnés parmi une vaste gamme de produits, et qui vous permet de répartir avantageusement vos épargnes selon vos ressources et vos objectifs. Ainsi, il vous est possible de mieux gérer votre portefeuille à court comme à long terme. Et puis, la diversification de vos épargnes permet un rendement des plus profitables.

Quels que soient vos besoins en matière d'épargne à terme, les conseillers, à la caisse populaire Desjardins, sauront vous aider à vous constituer le portefeuille d'épargne à terme idéal.

Renseignez-vous dès aujourd'hui à votre caisse populaire Desjardins sur les dépôts à terme et le Portefeuille Desjardins. N'attendez plus, car l'épargne, c'est la liberté.

\*Ce taux est sujet à changement sans préavis et est offert dans les caisses populaires participantes affiliées à la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec.

La caisse populaire  Desjardins

# LE DÉFI CITADELLE FRAPPE PLUS FORT

QUALITÉ MAXIMUM! PRIX MINIMUM! TOUTE LA MARCHANDISE Y PASSE!



**1 899\$**  
21 pi,  
équipée

**Piscine hors-terre**  
Marquise, 21 pi, modèle de base, comprenant: • échelle en aluminium • filtre (1 force) • écumoir • ensemble d'entretien • thermomètre • sable • manche télescopique • boyau • revêtement extérieur avec rebord de 6 po en acier galvanisé, recouvert de vinyle. 24 pi—seulement 1 999\$



**9 999\$**

équipée et  
installée par  
les experts  
Citadelle

Estimation et plan d'aménagement à domicile, sans frais.

**Piscine creusée**  
Estivale, polygone, modèle de base • 19 x 31 pi • équipée, incluant le trottoir de 300 pi<sup>2</sup> • le modèle offert peut différer de celui représenté sur la photo.



**12 999\$**

équipée et  
installée par  
les experts  
Citadelle

Estimation et plan d'aménagement à domicile, sans frais.

**RÉSINE  
DE SYNTHÈSE**  
STRUCTURE  
GARANTIE  
50 ANS

**Piscine creusée**  
Platinum, multiforme P, 19 x 31 pi, modèle de base, comprenant: • trottoir de 300 pi<sup>2</sup>, installation et équipement d'entretien et de sécurité • marche de 4 pi • tremplin et échelle en sus • le modèle offert peut différer de celui représenté sur la photo.



Maintenant à  
**2 499\$**

**Spa Citadelle**  
modèle 460 régulier • 4 places • avec canapé et banquettes • contour en sus • pour l'extérieur et l'intérieur • le modèle offert peut différer de celui représenté sur la photo.



**299\$**

MEUBLES  
GARANTIS  
5 ANS

**Ensemble de patio** comprenant: • 1 table St-Tropez • 4 chaises Bali empilables • 1 parasol de 7 1/2 pi en Texteline® super opaque • 1 base de ciment.



**499\$**

MEUBLES  
GARANTIS  
5 ANS

**Ensemble de patio** comprenant: • 1 table ovale Hawaï blanche • 4 chaises Calypso, 5 positions • 1 parasol de 7 1/2 pi en Texteline® super opaque • 1 base de ciment.



**94,99\$**  
pour  
34 kg

Baril de Citador • également disponible:  
• Limite:  
1 par client

**JUSQU'À 100\$**  
pour votre vieux filtre à  
l'achat d'un filtre Citadelle.

**GRATUIT!**

Obtenez un vaporisateur  
nettoyant Citanet à l'achat  
d'une trousse d'ouverture  
pour la piscine.



Rabais de  
**100\$**

Balayuse automatique pour piscines.  
Disponible en 3 modèles: • AQUADROID  
(notre photo) • QUESTA • POOLVAC

**TOILES SOLAIRES**

15 pi pour seulement	<b>29,99\$</b>
18 pi pour seulement	<b>39,99\$</b>
21 pi pour seulement	<b>49,99\$</b>
24 pi pour seulement	<b>59,99\$</b>
27 pi pour seulement	<b>79,99\$</b>

Gratuit! Demandez votre ballon Citadelle (pour tout enfant accompagné d'un adulte).  
Analyse d'eau sans frais dans tous les centres Citadelle.

**Plus que jamais, nous défions la compétition! Personne ne peut offrir meilleure qualité à meilleur prix.**

Si vous trouvez le même produit annoncé à meilleur prix, non seulement nous l'égalons mais nous vous ferons un prix encore plus bas. Jusqu'à épuisement des stocks.

**Plus que jamais Citadelle est numéro un!**



# CITADELLE



**N°1  
SUR TOUTE  
LA LIGNE**

Du lundi au vendredi de 9h à 21h. Samedi de 9h à 17h. Dimanche de 10h à 17h. Le département de meubles de patio est fermé le dimanche.



**LE SALON COMMERCIAL  
ET INDUSTRIEL DE VALLEYFIELD**

présentée par la



CHAMBRE DE COMMERCE  
DE LA RÉGION DE  
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

**ENTREE  
GRATUITE  
sur le  
TERRAIN**

Jeu*di* 16h à 23h00  
Vendredi 16h à 23h00  
Samedi: midi à minuit  
Dimanche: midi à 22h00

**TERRAIN DU  
CENTRE CIVIQUE DE VALLEYFIELD**

(coin Marquette et Boul. Langlois)

**25-26-27-28 MAI 1989**



**.50¢**

**DE REDUCTION  
APPLICABLE SUR  
LE MANEGE DE VOTRE  
CHOIX (1 coupon par client)**





# les gens d'affaires... à la page

par Bernard Loïselle



Il est encore temps de profiter des taux d'intérêt avantageux de 6.9% sur plusieurs modèles de voiture que vous offre ST-FRANCOIS AUTO, au 440 Chemin Larocque. Champion depuis 18 ans dans le service après-vente, passez voir votre équipe d'experts: FRANCINE DEMERS (propriétaire) JEAN-GUY DEMERS (propriétaire) MARCEL LACASSE (gérant des ventes), FERNAND LANCTOT (représentant) et ROGER POISSON (représentant)

Une toute nouvelle boutique de jouets Les Petits Explorateurs, vient d'ouvrir ses portes au 118 Grande-Ile. La propriétaire Louise Brault-Simard, possède une vaste expérience avec les tout-petits ayant travaillé notamment plusieurs années dans une garderie et dans une pré-maternelle. Que vous soyez à la recherche d'un jouet éducatif ou tout simplement d'un toutou, passez la voir

Non mais il faut le faire! Nous avons appris cette semaine que la voiture que conduisait CHRISTIANE BRISSON de la BOUCHÈRIE CHAMPLAIN était tombée en panne sèche en plein centre-ville de Valleyfield dernièrement. Ce sont semble-t-il, ses confrères de travail qui ont dû se cotiser pour faire le plein.



Vendredi dernier, Jacqueline Richer-Rozon, conseillère en publicité au Soleil depuis 10 ans, célébrait son anniversaire de naissance. On sait que Jacqueline est une femme très active dans sa communauté. Elle oeuvre au sein de nombreux organismes de la région, en plus de siéger sur plusieurs conseils d'administration. Toute l'équipe du Soleil, se joint à moi pour lui souhaiter nos meilleurs vœux de santé et de bonheur.

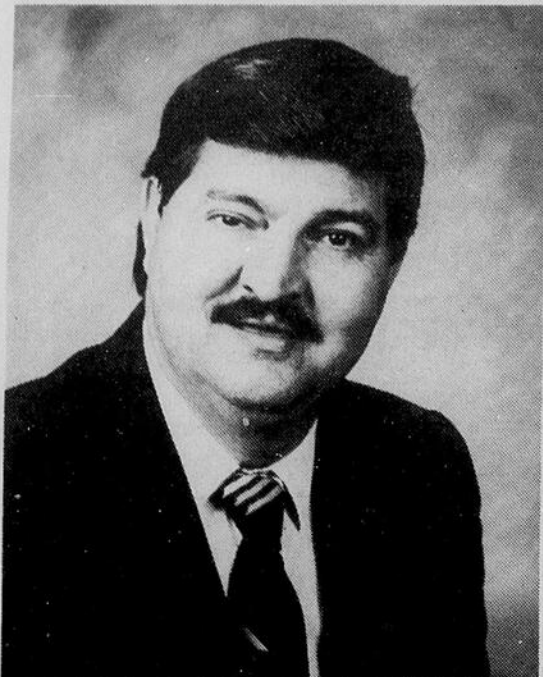


CARMEN vous rappelle que le spécial qui prévaut actuellement sur les permanentes est toujours en vigueur. Avec le retour des beaux jours, offrez-vous un tout nouveau "look" pour l'été et faites tourner les têtes sur votre passage. Passez la voir au Salon Carmen (30 rue Ste-hélène) elle saura vous conseiller sur une toute nouvelle coupe de cheveux.

L'Opération Enfant Soleil, un organisme qui amasse des fonds pour les enfants malades, est fière de compter parmi ses collaborateurs le groupe numéro 1 dans l'immobilier, RE/MAX Québec, dont le représentant à Valleyfield est Roger Joannette. La campagne 1989 de l'Opération Enfant Soleil se clôturera par un spectacle grandiose qui sera diffusé à travers la province de 20h30 le 3 juin à 18h30 le 4 juin, sur les ondes du réseau TVA. Le plateau principale du spectacle sera situé dans le centre récréatif des Galeries de la Capitale à Québec. René et Nathalie Simard animeront le spectacle et de nombreux artistes québécois seront présents pour offrir leur temps et leur talent aux enfants malades du Québec. Affiliée au Children's Miracle Network Telethon, cette célébration pour nos enfants est devenue le plus gros téléthon du monde. Sur la photo de gauche on remarque les principaux responsables de la campagne de levée de fonds lors de la conférence de presse à Montréal: Serge Lacaille (prés. Re/Max Rive-Sud), Claude St-Jean (représentant Opération Enfant Soleil), Pierre Titley (président Re/Max Québec) et Michel Arsenault (franchisé Re/Max).

**DROGUES... PAS BESOIN!**

Santé et Services sociaux Québec



COUILLARD TOYOTA est fier d'annoncer que dorénavant BENOIT GIGUÈRE fera partie de sa dynamique équipe de ventes. Il saura certes mettre sa vaste expérience au profit de la nombreuse clientèle de Couillard Toyota. Venez le rencontrer au 460 chemin Larocque à Valleyfield.

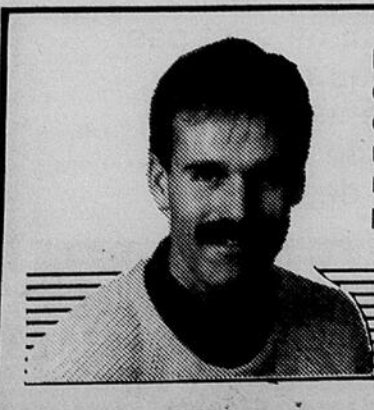


Coupons et Tissus Variés situé au 49 Notre-Dame à St-Timothée vous propose une vente de tissus au mètre à ne pas manquer. Plus de 50% de rabais. LAURETTE TRAHAN la propriétaire, vous invite à venir profiter de ces spéciaux.



C'est jeudi soir que se déroulait l'ouverture officielle du nouveau Resto Bar Etcetera du Motel Beaupré (315 Principale), à St-Zotique, en présence de nombreux invités. Désormais vous pourrez y venir déguster un succulent repas en bateau. On y a aménagé plusieurs quais à cette fin. Les gens pourront aussi profiter des beaux jours de l'été grâce à une magnifique terrasse et une piscine chauffée. Le Resto Bar Etcetera servira des dîners de gens d'affaires à compter de 11h, du lundi au vendredi, en plus d'offrir des brunchs à tous les dimanches.

Le Soleil était présent avec Jacqueline et Peter Rozon lors de la première soirée jeudi dernier. Dans la photo du haut: Claude et France Cardinal vos hôtes, André Dorais, directeur des Bars, Colette Arsenault et Robert Faubet, propriétaires. Resto Bar Etcetera la dernière trouvaille de Punch Faubert. Tout un gars dynamique dans le développement de notre communauté.



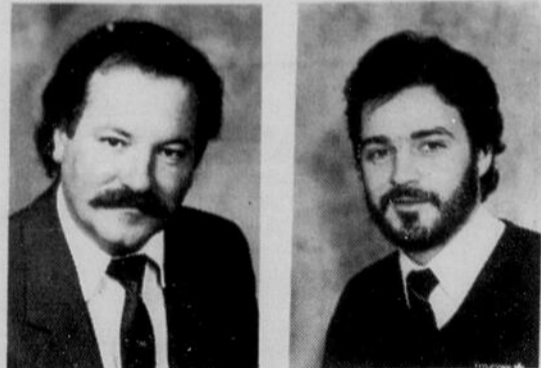
Bonjour!, je me présente Bernard Loïselle. Comme vous pouvez le constater cette semaine, les 4 pages des conseillers en publicité du Soleil ont été réduites à deux, et c'est à moi qu'on a confié la responsabilité des remplir. Si vous avez des suggestions ou des commentaires à émettre quant à la présentation de celles-ci, n'hésitez pas à me contacter au journal. A la semaine prochaine.

# les gens d'affaires... à la page

par Bernard Loiselle



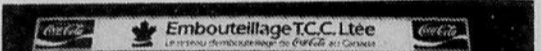
Le beau temps est revenu et quoi de plus agréable que de se retrouver sur la terrasse pour prendre un verre et discuter entre amis après une dure journée de travail. Le Club Touriste, dont la renommée n'est plus à faire, possède une des plus vastes terrasses de la région, venez en profiter. Par ailleurs, Le Soleil désire souhaiter la meilleure des chances au nouveau propriétaire de l'endroit, M. Gilles Brisson.



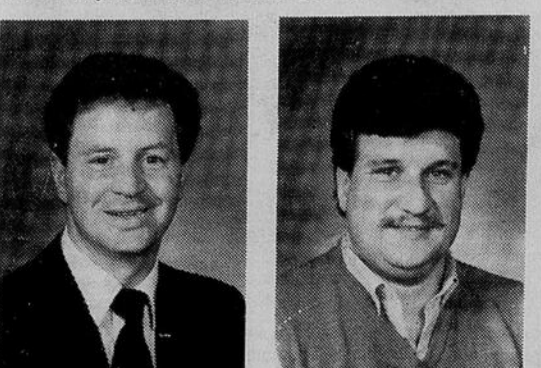
Luc et Sylvain, de chez Autos Visa, vous offrent une garantie supplémentaire de 3 ans sans frais sur l'entretien de votre voiture Excel ou Sonata. Pour ceux qui veulent changer d'auto, c'est en plein le temps de profiter de ce prolongement de garantie. Venez faire l'essai d'une de ces petites merveilles chez votre concessionnaire Autos Visa au 2500 boul. Hébert à St-Timothée.



C'est en fin de semaine dernière que se déroulait l'exposition nautique, à la Marina de Valleyfield. Parmi les exposants, on notait la présence de St-Zotique Marine Sport, Marina Port Lewis, Fibre de verre St-Louis, Marina St-François, Canadian Yatch Builders et Navenco Marine. N'est-ce pas que ça donne le goût d'aller se promener dans une de ses embarcations?



Embouteillage T.C.C. (Coca-Cola) vient de rendre hommage à Roland Grenier pour ses 15 ans de service au sein de la compagnie. On le voit ici, au centre, recevant une épingle des mains de Camille Viau, surintendant des ventes, et un ensemble de plumes de la part de Gilles Prigent, pré-vendeur, en présence d'Edouard Betournay, directeur-adjoint, et les autres employés. Toutes nos félicitations!



Paul André Primeau et Roger Primeau, respectivement propriétaire et gérant de Roger Fleuriste et Denis Fleuriste, désirent remercier leurs nombreux clients qui ont su profiter de l'offre qu'ils leur faisaient avec tout achat du témoignage "La maman de l'année". Ils ne cessent d'innover, toujours dans le but de mieux vous servir et de vous témoigner leur gratitude.



Ne manquez pas la Grande Journée J, le samedi 27 mai, entre 10h et 16h, chez Gendron Automobiles Valleyfield. Du jamais vu encore dans la région! A cette occasion, les Jeep Comanche, Jeep Y J et Jeep Cherokee seront les principaux points d'attraction et vous seront offerts à des prix défiant toute compétition. C'est un rendez-vous, samedi prochain, chez votre concessionnaire Gendron Automobiles, au 1275 boul. Mgr. Langlois. L'équipe de ventes sera sur place pour vous conseiller. Des rafraichissements vous seront servis.



La vente de déménagement bat son plein chez Chaussures Cité, sur la rue Victoria. Au cours des prochaines semaines, on vous offrira des chaussures à des prix tout à fait exceptionnels. Dépêchez-vous. A compter du début juin, Cité déménage dans un nouveau local au centre d'achats Valleyfield. Sur la photo, on remarque Lucie Lemieux, assistante-gérante, Nathalie Laberge, vendeuse, et Michèle Plante, gérante.



Dernièrement, l'école de conduite Tecnic se portait acquéreur d'une toute nouvelle voiture Subaru chez Subaru Valleyfield. Sur la photo, Robert Berthiaume (à gauche), de chez Tecnic, reçoit les clés de l'auto des mains du vendeur, Tim Latreille (au centre), en présence de Roger Laframboise.



C'est mercredi qu'a eu lieu l'ouverture officielle d'Inter-Marché, au 102 Alexandre à Valleyfield. Lors de cette réception, les gens ont pu apprécier ce tout nouveau concept d'épicerie unique en son genre. De nombreux tirages ont également eu lieu lors de cette soirée.



Le club féminin Les Abeilles célèbre cette année son 15e anniversaire de fondation, et mercredi se tenait un souper au club de golf d'Hudson pour souligner l'événement. La soirée a remporté un énorme succès, et les anciennes membres et les membres actuelles ont eu beaucoup de plaisir à renouer ensemble. Sur la 1ère photo: Mme Marcelle B. Trépanier, présidente honoraire, Mme Germaine Emmond, la première à lancer l'idée de fonder les Abeilles, Mme Denyse Perron-Blanchard, actuelle présidente, et Mme Marguerite Goyer, présidente fondatrice. Deuxième photo: Les gens de la table d'honneur. Photo du bas: Les membres du bureau de direction 88-89.



C'est le 6 mai dernier que se tenait, à la polyvalente Baie St-François, le souper bénéfique Michel Lecompte/Création Danse, sous la présidence d'honneur du député fédéral, Jean-Guy Hudon. La soirée fut couronnée de succès. Sur la première photo, M. et Mme Hudon reçoivent un bouquet de ballons et des fleurs de la part de Patricia Grace, directrice de Michel Lecompte/Création Danse, et de Michel Lecompte. Sur la deuxième photo, on remarque les danseurs de Michel Lecompte/Création Danse interprétant pour la première fois la chorégraphie "Surviv dans la nuit". Sur la photo du bas, on retrouve quatre danseurs (Maryse Leblanc, Nancy Leduc, Julie Barriault et Yvan Rouleau) posant en compagnie de Michel Lecompte et Jean-Guy Hudon.



D.G. Ventilateurs vient tout juste de déménager dans des locaux tout neufs au coin de Grande-Ile et boul. du Havre. Et à l'occasion de l'ouverture du commerce, les spécialistes du ventilateurs désirent vous faire profiter de super spéciaux. Pour une équipe dans le vent, c'est D.G. Ventilateurs qu'il faut voir!



On nous signale que la vente 9e anniversaire se poursuit de plus belle chez "Ameublement Normand Lalonde", et ce jusqu'au 3 juin prochain. En tout, plus de 9,000\$ en prix à gagner. Venez constater par vous-même le vaste choix de meubles. C'est Normand Lalonde qui vous y invite.



C'est en août 89 que débiteront les travaux de construction de la nouvelle Caisse populaire St-Eugène, à l'angle de la rue Victoria et du boul. du Havre. De plus, Judith Gougeon, la directrice de la Caisse, n'était pas peu fière de nous annoncer que son institution financière s'était classée parmi les 3 finalistes récemment pour une Abeille d'or, dans la catégorie "performance financière". Félicitations!



La vente anniversaire de mai 88 a remporté un tel succès auprès de la clientèle de la Bijouterie Faucher, qu'on a décidé de répéter l'heureux événement cette année, à l'occasion du 42ième anniversaire. C'est ainsi que les 25, 26 et 27 mai, vous pourrez profiter de rabais allant de 20 à 40% sur de nombreux articles en magasin. La propriétaire, Louise Faucher, vous y attend au Centre Commercial Valleyfield.

# la Satisfaction



M. Peter Rozon, conseiller en publicité au journal Le Soleil, en compagnie de M. Paul-Émile Mercier et de M. Normand Levac, gérants du magasin "BOCAN" (J.S. Gosselin)

- Le journal LE SOLEIL DU ST-LAURENT, c'est selon nous LE VEHICULE par excellence pour la distribution de nos encarts.
- Parce que le rendement de nos circulaires, se fait sentir dès le "LUNDI MATIN"
- Parce que nos clients nous parlent souvent du journal LE SOLEIL et de sa livraison fiable.
- Nous nous sommes "SATISFAIT À 100%" de la distribution de nos encarts et de notre publicité.

Le Journal Le Soleil avec ses nombreux encarts, et sa LIVRAISON FIABLE, voilà un moyen sûr de pénétrer dans plus de 49,063 foyers, "de ne pas rester à la porte"

NOUS AUSSI NOUS CHOISSONS 

Parmi les grands du dimanche

  
LE SUPERMARCHÉ DU BRICOLAGE

118, rue ELLEN, VALLEYFIELD 373-0922

UN AUTRE CLIENT DU JOURNAL LE SOLEIL, SATISFAIT À 100%



# Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



## L'IMMOBILIER A UN NOM... LE PERMANENT

### RESIDENTIEL



1- VALLEYFIELD: Secteur Baie, split level, brique, style futuriste, fenêtres serre, 6 pces, 2 salles de bain, terrain 7150 p.c. garage détaché. Y. BEAUDOIN 373-9037



2- VALLEYFIELD Seulement 65,000\$ bungalow, 2 chambres, revenus 2 bachelors \$250 chacun, chauffage électrique. HUGUETTE MURPHY 373-0887



3- VALLEYFIELD Semi-détaché, 5 chambres, bois franc, centre-ville. occ. immédiate \$66,000. DENIS LEFEBVRE 371-2011



4- VALLEYFIELD La tranquillité! Joli bungalow 5 pces, entièrement clôturé, piscine, remise inclus, place idéale pour élevée famille, prix \$65,000 R. GALARNEAU 377-3285



5- VALLEYFIELD Cottage brique, 4 c.c., air climatisé central, foyer au sous-sol, possibilité bachelors, paysagé, impeccable! L. LAFRANCE 371-6546



6- VALLEYFIELD Bungalow brique, secteur paisible, près école et parc, 4 c.c., salle de jeux, grand terrain clôturé. YVETTE DES ROCHES 373-0788



7- VALLEYFIELD Secteur recherché, bungalow 3 chambres, vrai bijou inclus bachelors décoration int. extérieur supérieure, faut voir! DENIS VALLEE 377-1699



8- GRANDE-ILE ATTENTION! Maison mobile 1976, 14x54, intérieur luxueux, pour être déménagé, faut voir! J.L. CAMPEAU YVAN BEAUDOIN 373-5175



9- GRANDE-ILE Cottage 2 chambres, cuisine moderne, plancher bois franc, taxe \$311 Un plaisir à visiter H. MURPHY 373-0887



11- NITRO 176 Landry, magnifique résidence 8 pièces, tous les appareils ménagers désirés, terrain 8250 p.c. LOUIS LALONDE 373-3822



12- NITRO Projet Landry, superbe multi-niveaux spacieux et luxueux sur terrain de 8430 p.c. taxe \$800. LILIANE DOYON 373-6380



13- NITRO 49 Lyne, split level, 10 pièces, terrain 90x100, secteur calme, taxes basses, vous y plairez! L. LALONDE 373-3822



14- NOTRE-DAME DU SOURIRE Jumelé 1987, propriété impeccable, paysagement professionnel, pavé taxes basses L. DOYON 373-6380



15- ST-TIMOTHEE Taux d'intérêt 11% jusqu'au 1er juin 1991, bungalow 5 pièces, brique et pierre, très beau paysage, place tranquille, avec tous les services. R. GALARNEAU 377-3285



16- ST-TIMOTHEE Cottage pierre, garage, salle de séjour avec foyer, grand terrain, bien aménagé, taxes basses, unique! YVAN BEAUDOIN 373-9037



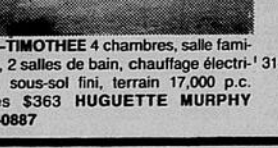
17- ST-TIMOTHEE Pointe Meloche, bungalow 18x25 sur terrain de 5,300 p.c. taxes basses, pour un prix d'un loyer. YVAN BEAUDOIN 373-9037



18- ST-TIMOTHEE Propriété plus, 3 chambres, tout rénové avec goût, salle familiale, garage double, beaucoup d'extra. A VOIR! DENIS VALLEE 377-1699



19- ST-TIMOTHEE Rue Belval, cottage, 14 pièces, avec sous-sol salle à manger, plafond cathédrale, salle avec foyer, terrain double. LILIANE DOYON 373-6380, YVAN BEAUDOIN 373-9037



20- ST-TIMOTHEE 4 chambres, salle familiale, 2 salles de bain, chauffage électrique, sous-sol fini, terrain 17,000 p.c. taxes \$363 HUGUETTE MURPHY 373-0887



21- MELOCHEVILLE Qualité supérieure, 9 pièces, 4 chambres, plus 3 1/2 attenants, beaucoup d'inclus, grand terrain, idéal pour couple gardant parents ANDRE LANCTOT 377-3333



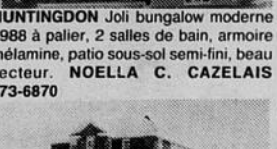
22- MELOCHEVILLE Bungalow brique et pierre, terrain paysager de 11,880 p.c. garage 22x30, taxes basses. LILIANE DOYON 373-6380



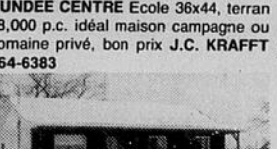
23- MELOCHEVILLE Bord de l'eau, superbe résidence d'été plus chalet, piscine creusée, terrain 29,376 p.c. H. BRAULT 373-6802



24- HUNTINGDON Cottage 4 chambres, pierre et alum. garage, prix abordable. J.C. KRAFFT 267-6383



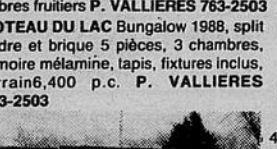
25- HUNTINGDON Joli bungalow moderne 1988 à palier, 2 salles de bain, armoire mélamine, patio sous-sol semi-fini, beau secteur. NOELLA C. CAZELAIS 373-6870



26- DUNDEE CENTRE Ecole 36x44, terrain 48,000 p.c. idéal maison campagne ou domaine privé, bon prix J.C. KRAFFT 264-6383



27- ST-CHRYSOSTOME Très beau bungalow, sous-sol fini, 4 chambres, avec beaucoup d'inclus, près de l'eau à un bon prix. RAYMOND PILON 265-3451



28- COTEAU DU LAC Beau split neuf, 4 1/2 pièces, 2 chambres, chauffage radiant, planchers bois franc, sous-sol, c. arport, arbres fruitiers P. VALLIERES 763-2503



29- COTEAU DU LAC Bungalow 1988, split cède et brique 5 pièces, 3 chambres, armoire mélamine, tapis, fixtures inclus, terrain 6,400 p.c. P. VALLIERES 763-2503



30- COTEAU DU LAC 20 Des Abeilles, bungalow pierre, 7 pces, 3 chambres, terrain 7,500 p.c. piscine creusée, beaucoup d'inclus, garage, sous-sol GUY CHAMAILLARD 267-3039



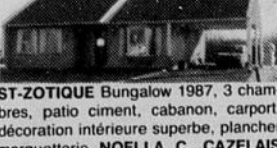
32- COTEAU LANDING Maison neuve, brique et vinyle, 5 pièces, 2 chambres, armoire mélamine, tapis, terrain 8050 p.c. secteur résidentiel. GUY CHAMAILLARD 267-3039



33- COTEAU LANDING Bungalow 1986 3 chambres, entrée pavée, bien situé, prix demandé \$88,500. JEAN-LOUIS CAMPEAU 373-5175



34- ST-ZOTIQUE Bord du lac, bungalow 13 pces, 7 chambres, plus bungalow d'invités, piscine creusée terrain 17,500 p.c. Bord de l'eau fini 60 pieds. G. CHAMAILLARD 267-3039



35- ST-ZOTIQUE Bungalow 1987, 3 chambres, patio ciment, cabanon, carport, décoration intérieure superbe, plancher marquetterie NOELLA C. CAZELAIS 373-6870



36- ST-ZOTIQUE BORD DE L'EAU beau chalet clapboard, meublés, terrain paysagé, remise à bateau 13x32, avec bateau 16 pieds et moteur Johnson 1987. P. VALLIERES 763-2503



37- VALLEYFIELD PRIX REDUIT Triplex 2x3 1/2 et 1x5 1/2 rénové, bons revenus, bien situé idéal comme premier placement. DENIS VALLEE 377-1699



38- VALLEYFIELD 10 logements tout brique, près de l'hôpital et du Cegep, revenus bruts \$46,780. PRIX REDUIT H. BRAULT 373-6802



39- VALLEYFIELD Duplex situé dans une zone commerciale, fenêtres neuves rénovations récentes. HELENE BRAULT 373-6802



40- VALLEYFIELD 4-5 1/2 brique, coin tranquille, près parc, toujours loués, investissement sûr, achat de qualité ANDRE LANCTOT 377-3333



41- VALLEYFIELD Centre-ville, rue du Marché, bâtisse commerciale, incluant 2 commerces et 2 logements, HELENE BRAULT 373-6802



42- VALLEYFIELD A QUI LA CHANCE! 4 logis brique plus garage, très bien entretenu, bons revenus près école et église. DENIS VALLEE 377-1699



**EXCLUSIF SERVICE A LA CLIENTELE**  
3 fois par semaine, lundi, mardi, mercredi à compter de 18h30 (aussi cassette disponible pour visionner à domicile)

**CHALET**  
48- STE-BARBE Chalet bord du lac avec quai en ciment, terrain 500 p.c. faite une offre J.C. KRAFFT 264-6383

**FERMES**  
49- ORMSTOWN Erablière 80 arpents 2000 érables avec tublure, équipement neuf 4000 autres érables à exploiter. JOHANNE LEBLANC 373-2086

50- ST-CHRYSOSTOME Fermette 64 arpents semi-boisés, bungalow 3 grandes chambres, rénové à neuf, faire une offre! J.C. KRAFFT 264-6383

51- COTEAU STATION Fermette de 24 arpents, avec écurie, enclos et autres bâtiments, cottage, 4 chambres avis aux éleveurs. ROGER LAUZON 452-2297

52- ST-CLET Fermette bungalow 5 1/2 pièces, adjacent garage et écurie 30x50 avec terrain de 5 arpents, idéal pour mini-élevage ou chevaux A VOIR! P. VALLIERES 763-2503

**TERRAIN**  
53- HUNTINGDON Village terrain de 24 arpents, zone blanche possibilité de 95 terrains, environs. JOHANNE LEBLANC 373-2086

54- FRANKLIN Terrain boisé 14 arpents près du camping dézonné seulement \$18,000 J.C. KRAFFT 264-6383

55- ST-ZOTIQUE 10 terrains 30,000 p.c. prix valideuse Loto-Québec, clientèle établie, bon chiffre d'affaires plus un bachelors. ROGER LAUZON 452-2297

### COMMERCÉS



46- VALLEYFIELD BATISSE COMMERCIALE de 3,820 p.c. chemin Larocque, mécanique automobile, silencieux freins, anti-rouille. ROGER LAUZON 452-2297



47- VALLEYFIELD Dépanneur centre-ville, valideuse Loto-Québec, clientèle établie, bon chiffre d'affaires plus un bachelors. ROGER LAUZON 452-2297

### PROPRIETES A REVENUS

### VISITE LIBRE

**DIMANCHE 21 MAI 1989 de 2h00 à 4h00 BIENVENUE A TOUS!**



583 Levac, Grande-Ile Près boul. Bord de l'eau, cottage neuf, 3 chambres. DENIS VALLEE 377-1699



400 Giroux, Valleyfield. Transversale à Bissonnette



105, 72e Avenue, St-Zotique - BORD DE L'EAU: bungalow 36x36, 3 chambres, terrain 12,109 p.c. dont 140 pieds sur le lac, remise 16x30, piscine PIERRE VALLIERES 763-2503

VOYEZ D'AUTRES PROPRIETES ANNONCEES DANS HABITABEC

**373-5175 85 NOTRE-DAME VALLEYFIELD 373-5175**

Vous cherchez  
une propriété!  
Appelez-moi!  
J'en ai pour tous  
les goûts et  
tous les budgets

**NOUVEAU**



**BELLERIVE** Pourquoi louer, achetez ce semi-détaché au prix ridicule de \$51,000 Dans un quartier où les enfants sont en sécurité. Les armoires sont en pin, ainsi que tous les planchers. Téléphonez Ray Dubé 373-9545, 371-8878

**AUBAINE**



**VALLEYFIELD** Vous n'avez pas les moyens d'acheter cette maison de 3 c.c., coûte moins cher qu'un loyer! Cottage brique et vinyle fenêtres et portes neuves. Prenez rendez-vous dès aujourd'hui pour visiter cette maison 53,500\$ Raymond Dubé 373-9545, 371-8878.

**AUBAINE**



**BELLERIVE** Cottage semi-détaché extérieur rénové à neuf. Un excellent achat familial pour seulement \$43,000 Pas! N'attendez pas téléphonez et venez visiter! Raymond Dubé 373-9545, 371-8878

**TAXES BASSES**



**ST-TIMOTHEE** De la sécurité pour les enfants! Vous la trouverez ici, à proximité de l'école de l'école parc, arène. Une cour clôturée avec piscine hors-terre. Ce qui caractérise cette maison c'est sa simplicité, son éclairage et sa chaleur Venez comparer Ray Dubé 373-9545, 371-8878

**A VOIR**



**VALLEYFIELD** Vous cherchez une petite maison à bon prix pour votre famille? Venez voir celle-ci et profitez d'un environnement plus paisible et relaxant. Ce bungalow d'alum. peut-être un excellent point de départ. Oui c'est possible. Vivre à peu de frais. Téléphonez aujourd'hui Ray Dubé 373-8878, 371-9545

**FAUT VENDRE**



**VALLEYFIELD** Quelque chose de spécial! Split-level const 88. Une maison à aires ouvertes et beaucoup d'intimité. La voir de l'extérieur ne suffit pas. Téléphonez-moi pour une visite personnelle Ray Dubé 373-9545, 371-8878

**GRANDE-ILE** Sortez de l'ordinaire! Maison contemporaine inondée de soleil, un escalier spécial donne accès à l'étage. Le salon spacieux agrémenté d'un foyer est éclairé par une fenêtre de 14 pi. de haut. La voir c'est la vouloir! Téléphonez moi Ray Dubé 373-9545, 371-8878

**VALLEYFIELD** Attention investisseurs! Un placement rentable pour personne ayant le sens des affaires. Bien situé tous loués. 8 logements de briques. Emplacement de choix. Prix réaliste téléphonez et venez faire votre tour. Ray Dubé 373-9545, 371-8878

**RAYMOND DUBÉ**  
373-9545



**RE/MAX** DEFI INC.

**L'IMMOBILIER**

**LE SOLEIL**  
LE VEHICULE PUBLICITAIRE  
NUMERO 1 de  
L'IMMOBILIER

**DEVENEZ PROPRIETAIRE  
AU PRIX D'UN LOYER**



**POSSIBILITE D'UNE  
SUBVENTION DE  
\$7,000  
DU GOUVERNEMENT PROVINCIAL**

**TOUTES NOS  
MAISONS  
SONT SOUS LA  
GARANTIE DE  
5 ANS**

**APCHA  
GARANTIE  
MAISONS NEUVES**

**50%  
RABAIS**

DU COUT DES  
TAXES MUNICIPALES  
POUR LES DEUX  
1ère ANNEES!

**2 SEMI-DETACHES situés au  
270 et 280, 3e rue ST-ZOTIQUE**

DIRECTION: A Notre-Dame des Rivières, à la 72e Avenue tournée vers le Bord de l'Eau, jusqu'à la 3e rue, tournez à gauche jusqu'au bout de la rue.

**VISITES SUR RENDEZ-VOUS**

Entrepreneur général  
Renovation  
Res. dentel

**RAYMOND VERNIER  
JACQUES VERNIER**


**construction J.R.  
2000 inc.**

235 - 73e Avenue  
St-Zotique - 267-3020

POUR PLUS DE DETAILS CONTACTEZ-NOUS SELON VOS PLANS


**RE/MAX** DEFI INC. courtier

**VISITE LIBRE  
DIMANCHE 21 MAI 89  
14h à 16h  
91 Lacombe  
Notre-Dame du Sourire**



Split-level en brique construit en 1987, 4 chambres, salle de bain communicante avec la chambre des maîtres qui mesure 12.4x16. Bain tourbillon, plaque chauffante four encastré sont des extra que vous apprécierez. Garage de 11x26 pour monsieur et taxe municipale de 843\$ année. Venez me rencontrer vous serez comblé **Robert Benoit** 371-8878

**ROBERT  
BENOIT  
371-8878**



**RE/MAX** DEFI INC. courtier

**PATRICE  
LAPIERRE  
371-8878**



**VISITE LIBRE  
DIMANCHE 21 MAI entre 2h et 4h**



**427 TAILLEFER** Venez me rencontrer je me ferai un plaisir de vous faire visiter ce joli bungalow avec 4 chambres et le sous-sol fini + 2 terrains. Patrice Lapierre 371-8878



**GRANDE-ILE** Semi-détaché tout brique armoire chêne, 2 grandes chambres construction 83, taxe \$669 par année. Pour me visiter **Patrice Lapierre** 371-8878

**VINCENT  
GINGRAS  
371-3009**



**FAUT VOIR**




**Bungalow** tout brique avec garage de bonne construction grande pièce, sous-sol semi-fini bien éclairé près du centre d'achat téléphonez pour plus de détail **Vincent Gingras** 371-8878, 371-3309

**TRES PROPRE**



Grand terrain bungalow pierre et brique armoire neuve mélamine foyer brique, dans le salon terrain clôturé entrée pavée double, paysagé intérieur très propre. Contacter **Vincent Gingras** 371-8878, 371-3309

**GRANDES PIÈCES**



Maison 2 étages, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain rénové au grand complet porte patio dans la cuisine Armoire mélamine contacter **Vincent Gingras** 371-3309, 371-8878

**ST-TIMOTHEE**



Situé près de Valleyfield, 4 c.c., très belle salle de bain, sous-sol fini, taxe annuelle 448\$ Grand terrain clôturé faite vite pour une visite contacter **Vincent Gingras** 371-8878, 371-3309

**PLACEMENT SUR**



Construction récente 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, plancher marquetterie foyer, en pierre chauffage électrique sortie indépendante pour le sous-sol Contacter **Vincent Gingras** 371-8878, 371-3309

**GRAND TERRAIN**



**ST-TIMOTHEE** Bungalow 26x43, avec abri d'auto, 3 chambres à coucher, plancher bois franc, balcon 12x12, en ciment, prop-riété très bien entretenu contacter **Vincent Gingras** 371-8878, 371-3309

**NOUVEAU**



Split-level construction 1985 plancher bois franc, 3 (4) chambres à coucher, garage 16x24, propriété très très propre et bien décoré intérieur et extérieur. **Vincent Gingras** 371-8878, 371-3309

**PISCINE CREUSEE**



Situé près de la polyvalente 3 chambres à coucher avec un bachelors dans la moitié du sous-sol. Piscine creusée, cabanon, plusieurs inclus, grand terrain contacter **Vincent Gingras** 371-8878, 371-3309.

**ÉVALUATION  
GRATUITE**



**RE/MAX** DEFI INC.

# L'IMMOBILIER

**ROYAL LePAGE**  
 98 CHAMPLAIN VALLEYFIELD 371-1640  
**MARIE-PAULE GAGNIER**  
 373-0904




**455 ARMAND-FRAPPYER, VALLEYFIELD**  
 Spacieuse et ensoleillée, foyer, piscine creusée, très grand terrain, secteur recherché.



**43 GAULT, VALLEYFIELD**  
 Près de tous les services, cette propriété avec son cachet d'autrefois saura vous plaire.

## LES PROFESSIONNELS ASSOCIÉS DE L'IMMOBILIER

# 371-8878



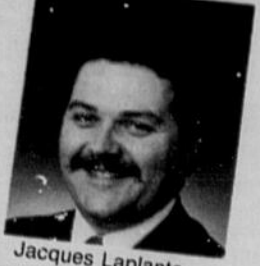
**RE/MAX**  
 Les professionnels associés de l'immobilier



**VENDU**  
 Christian Gareau

**POUR UN SERVICE DOUBLEMENT EFFICACE, FAITES CONFIANCE À DES AGENTS D'EXPERIENCE.**

**371-8878 - 371-7203**



**VENDU**  
 Jacques Laplante

### SELECTION DE LA SEMAINE



**34 PAPINEAU, VALLEYFIELD**  
 VENDU



**GRANDE-ILE: LE PLUS ACTUEL QUI SOIT!** Inondée de soleil, haute de plafond, spacieuse, qualité incomparable! Si vous vivez en PREMIERE CLASSE, voici la maison qu'il vous faut!



**18 CAZA, VALLEYFIELD**  
 VENDU



**36 HAMEL, GRANDE-ILE**  
 VENDU



**509 DENISE, MAPLE-GROVE**  
 VENDU

### VISITE LIBRE

**TOUS LES DIMANCHES**  
 de 14h à 16h



**571 rue Levac**  
**Grande-ile**  
**RE/MAX DÉFI INC.**

Lucien Roy  
 371-8878

Raymond Dubé  
 373-9545

**VISITE LIBRE**

VISITE LIBRE

VISITE LIBRE

### COMMERCES

**CASSE-CROUTE** avec laitier dans la région. Devenez propriétaire de cette petite mine d'or avant l'été!

**RESTAURANT** à Ormstown. Occasion en or pour partir en affaire. Excellent potentiel. Prix réaliste!

**RESTAURANT**: au coeur du centre-ville. Fond de commerce, profits assurés, vaste clientèle.

**CASSE-CROUTE** dans la région. Pour faire de l'argent, rendement extraordinaire surtout en saison estivale! Faites vite!

**RESIDENCE POUR PERSONNES AGEES** dans secteur paisible. Pensez-y. Vous pourriez être les nouveaux propriétaires!

**ESPACE INDUSTRIEL** à Ste-Justine de Newton: à 10 minutes de la 40 près de la frontière Ontario. Idéal pour compagnie de transport. 26 000 p.c. couvert. Informez-vous dès aujourd'hui!

**DEPANNEUR** à Valleyfield pour vous qui avez le sens des affaires. Rendement exceptionnel à l'ordinaire!

### BUNGALOWS



**NOTRE-DAME-DU-SOUIRE**: Entrez - comparez! Bungalow brique & pierre, abri-d'auto. Sous-sol fini. Excellente qualité!



**VALLEYFIELD**: Bien, Bien, Bien! Bien située, bien aménagée et bien entretenue. Avec piscine.



**ST-TIMOTHEE**: A voir de près! Bungalow brique '72, très propre, piscine neuve 24' avec grand patio. N'attendez pas!



**COTEAU-LANDING**: Les joies familiales! Tout l'espace dont vous rêvez, bois franc. Sous-sol fini avec bar. Garage.



**MAPLE-GROVE**: Accueillante & chaleureuse cette canadienne '84. Boiseries. Terrain 25,850 p.c. avec remise.



**MELOCHEVILLE**: Si... spacieuse, si... claire, si... aérée avec parquetterie. Sous-sol fini. Taxes basses!



**ST-LOUIS DE GONZAGUE**: Quand vous l'aurez vu, vous ne pourrez plus l'oublier! Cottage brique sur terrain 47,250 p.c. avec piscine!



**NITRO (PROJET LANDRY)**: Cette opulente maison de style Normand fera l'orgueil de son propriétaire. Luxueuse dans tous ses détails. Piscine creusée!



**BEAUHARNOIS**: Semi-détaché brique des mieux aménagés. Sous-sol fini avec bar. De nombreux inclusions!



**HUNTINGDON**: Passez l'été au bord de votre piscine creusée! Cottage familial rénové. Aussi garage, entrée pavée.



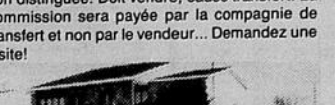
**ST-TIMOTHEE (ERABLIERE)**: L'emplacement était trop spectaculaire pour y construire de l'ordinaire. Voyez cette prestigieuse propriété à la fine pointe du contemporain.



**ST-POLYCARPE**: Au coeur du centre-ville, près de l'encan, intérieur complètement rénové, pour moins de \$39,500!



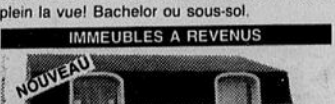
**NITRO (PROJET LANDRY)**: Un choix de connaissance! Multi-niveaux. Cinq paliers de conception distinguée. Doit vendre, cause transfert. La commission sera payée par la compagnie de transfert et non par le vendeur... Demandez une visite!



**VALLEYFIELD (BELLERIVE)**: Trop belle pour attendre. A très bon prix! Marquetterie, sous-sol fini. Agissez vite!



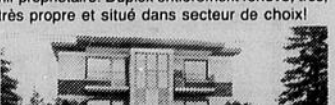
**VALLEYFIELD**: Avez-vous un penchant pour les belles Canadiennes? Celle-ci vous en mettra plein la vue! Bachelor ou sous-sol.



**VALLEYFIELD**: Tout près de l'hôpital, bien loué, 4 logis très propre. Une occasion en or!



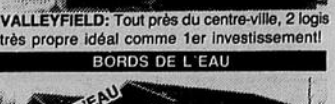
**VALLEYFIELD**: Excellente opportunité de devenir propriétaire! Duplex entièrement rénové, très propre et situé dans secteur de choix!



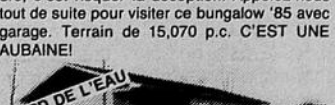
**BEAUHARNOIS**: Attention! Vous n'avez peut-être pas vu tout le potentiel qu'offre cet immeuble 6-logis. Informez-vous dès maintenant!



**VALLEYFIELD**: Tout près du centre-ville, 2 logis très propre idéal comme 1er investissement!



**ST-ANICET**: Le rêve impossible... réalisé! Attendez, c'est risquer la déception. Appelez-nous tout de suite pour visiter ce bungalow '85 avec garage. Terrain de 15,070 p.c. C'EST UNE AUBAINE!



**ST-ANICET**: Tout près du Club de golf: Gérez-vous! Amarez à votre porte! Terrain de 60,000 p.c.! Une occasion à saisir!

## PROPRIETE DE PRESTIGE PRIX REDUIT POUR VENTE RAPIDE



**VALLEYFIELD**: Luxueux split level, 60 pieds de façade, pierre de marbre et brique. Intérieur unique, plan d'architecte, 10 pièces, 2 salles de bain, 2 salles d'eau, 2 salles de jeux, foyer, garage double. Superficie habitable approx 2,800 p.c. plus sous-sol. Fenêtre à battant thermos toiture neuve. Terrain 78x200, à deux pas de l'hôpital, cegep, école primaire. Possibilité d'un autre lot 71x85. Construction supérieure

**A VENDRE A UN PRIX EN BAS DE SA VALEUR REELLE  
 AVIS AUX CONNAISSEURS!**



**SYLVIE ISABELLE**, courtier

**BUREAU**  
**377-3770**  
**RESIDENCE**  
**763-2631**

**immobles Isabelle**  
 courtier  
 50 AVENUE GRANDE-ILE  
 VALLEYFIELD

# les petites annonces



## 101 maisons à vendre

### ERRATUM

Dans l'annonce de RE/MAX idéal inc parue dans l'édition du 14 mai 1989 les textes auraient dû se lire comme suit:



**CHATEAUGUAY** - Nouveau sur le marché - très belle propriété sur 8,031 p.c. sous-sol entièrement fini, 4 chambres, poêle à combustion lente, paysage professionnel, beaucoup d'extra. Appelez Lilianne Kowal 692-1090, 698-1125



**PRIX D'AUBAINE** Accepterait dans les bas \$70,000. bungalow 4 c.c., salle familiale, 2 toilettes, fenêtres & toit 3 ans, taxes \$1100. Lise Villemure 692-1090 ou 691-1502.

RE/MAX idéal inc.  
COURTIER IMMOBILIER INDÉPENDANT  
98 boul. St-Jean Baptiste  
Chateauguay

Bellerive - Maison en brique 4 chambres à coucher, sous-sol fini abri d'auto, cabanon, piscine creusée, très propre. Tél. après 6h00 à 373-4271.

Valleyfield, propriété de 30 x 45, pouvant servir à de multiples usages, rénovation récente, visite sur rendez-vous située 8 Papineau, Imm. Clément Beaudin Inc. Courtier, 373-4388 (X)

Grande-Île, bungalow de luxe (1987), style mi-étage, brique en vinyle, très bien agencé, plusieurs extras inclus, terrain clôturé de 60 x 100, situé 600, Levac, adjacent au Projet Havre de l'Île, visite sur rendez-vous. Inscriptions ouvertes à toutes les agences. (6-60). Imm. Clément Beaudin, courtier, 373-4388 (X)

**LIBRE EN JUIN**  
**CHATEAUGUAY:** Bungalow en brique, 9 pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle à manger, sous-sol fini, poêle Franklin. Rénovations 1988: chauffage électrique, thermopompe, toit neuf, pavé uni, piscine 21', cabanon, garage, terrain clôturé, à 2 minutes du centre d'achats, autobus et école. Sur rendez-vous, après 18h00, 691-7666. (Y)

**CHATEAUGUAY:** cottage semi-détaché, 3 chambres à coucher, cuisine mélamine et chêne, sous-sol fini avec salle de bains, très moderne. Faut voir. Seulement 79 000 \$. J.P. Palmer, 363-9469, Century 21 Liaison courtier Inc. (Y)

ST-ETIENNE: maison de campagne, 2 étages, située dans le rang St-Laurent, récemment rénovée, terrain 150 x 350, taxes 300 \$. Faut voir. Téléphoner pour rendez-vous, 429-4282 (A)

**CHATEAUGUAY, RUE ST-CHARLES:** cottage semi-détaché, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, chauffage électrique, armoires (chêne), 80 000 \$. Visite sur rendez-vous. Tél. 692-1668. PAS D'AGENT. (Y)



**TERRAIN 100x200**



**TAXES \$1,500**



**Réjean Gilbert**  
691-4330  
691-7770  
Imm. Chat. Inc.

**BEAUHARNOIS, 557 RICHARD:** grande maison 2 étages sur grand terrain (34 000 pieds carrés), 5 chambres, salon, cuisine, 2 salles de bains, toutes commodités, garage double, solarium. Entre 17h00 et 19h00, 429-4147 (A)

**CHATEAUGUAY:** bungalow 24' x 40' à vendre sans intermédiaire, aucune commission à payer, terrain 60' x 100', piscine hors-terre clôturée. Très beau. Prix: 89 000 \$. Pour rendez-vous, 698-1924 (Y)

**VISITE LIBRE**  
Au 462, Salaberry, samedi et dimanche le 20 et 21 mai, de 13h00 à 17h00. Prix réduit 84,000\$ pour 75,000\$. Bienvenue à tous. 371-2407. Agents s'absentir. (Y)

## VISITE LIBRE DIMANCHE-LUNDI 21-22 MAI de 14h à 16h00



Bungalow 24'x40' en brique, terrain 60x100, paysagé, construction récente, 3 c.c., chauffage électrique, sous-sol semi-fini avec poêle combustion lente. Fenêtres panoramiques. Taux hypothécaire 12 1/4%. Prix 84,000\$ située au 266 rue de La Barrière, Valleyfield Inf.:

**371-4142**

**VENTE-ACHAT-LOCATION**

**IMMEUBLES Rondelle INC.**  
COURTIER EN IMMEUBLES

L'achat d'une maison dans la région de Chateauguay est un bon investissement. Service spécialisé et complet pour vos transactions immobilières. The purchase of a house in the district of Chateauguay is a sound investment. Specialized and complete service for your real estate transactions.

**ANDRE POIRER**  
26 ans dans le domaine FINANCIER et IMMOBILIER. 26 years in the FINANCIAL and REAL ESTATE BUSINESS.

Rés.: 698-1204  
Bur.: 692-8303

ATTENTION ACHETEURS - BUYERS  
Taux de financement à 11.875% pour mes inscriptions  
Mortgage rate at 11.875% on my listings

**SALE PURCHASE-RENTAL**

## IMMEUBLES N & M INC. 692-7121



**LERY** Renovated bungalow with full basement sits on 20,660 sq.ft. lot facing lake St-Louis 3 bedrooms, living with fireplace separate dining room with French doors, leading to family room. For more inf. call PAT GILLIS 691-9931.



**LERY** 5 bedroom country cottage with garage boasts large lot with rights to Lake St-Louis. Hardwood floors through, well & septic tank very low taxes. Call PAT GILLIS 691-9931



**CHAT.** Magnifique propriété face à la rivière 3 ch. à coucher. Grand salon avec foyer. Bachelor 3 1/2 au sous-sol garage ouvre-porte élect. terrain 10,473 p.c. Paysagé professionnellement. Une propriété exclusive à visiter absolument. MONIQUE LABERGE 692-7121, 692-9174



**CHAT.** Grandes pièces très éclairées. Cuisine de rêve en stratifiée blanc 3 ch. à coucher au même niveau. Planchers de bois franc terrain de 7,500 p.c. c'est ce que vous offre cette propriété située dans le "HEIGHTS" a vous d'en profiter! MONIQUE LABERGE 692-7121.. 692-9174



**STE-MARTINE PRIX REDUIT** Exceptionnel 85,000 p.c. de terrain sur le bord de la CHAT. Impeccable 5 pièces, sous-sol fini. Cuisine de rêve. Vue superbe. NICOLE LAZURE 692-7121, 427-2164



**CHAT.** Nouvelle inscription superbe bungalow situé dans "Les Terrasses" grande cuisine rénovée, très éclairée. Sous-sol fini, 2 salles de bain. Taxes basses. Faites vite! MONIQUE LABERGE 692-7121, 692-9174



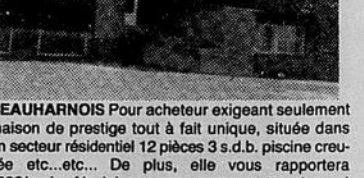
**CHAT.** Rue Tranquille bungalow avec bachelor loué 300\$/mois. 3 c.c., thermo-pompe, foyer sous-sol, plaque, frigidaire four encastré micro-ondes, lave-vaisselle inclus. App. CARMEN LAVIGNE FLEURANT 699-1205



**BEAUHARNOIS** Pour acheteur exigeant seulement maison de prestige tout à fait unique, située dans un secteur résidentiel 12 pièces 3 s.d.b. piscine creusée etc., etc... De plus, elle vous rapportera 500\$/mois. Ne laissez pas passer cette chance! DANIELLE NEILSON 699-1360



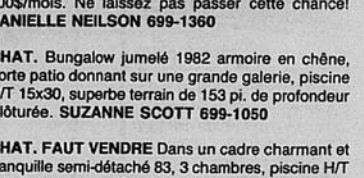
**CHAT.** Bungalow jumelé 1982 armoire en chêne, porte patio donnant sur une grande galerie, piscine H/T 15x30, superbe terrain de 153 pi. de profondeur clôturée. SUZANNE SCOTT 699-1050



**CHAT. FAUT VENDRE** Dans un cadre charmant et tranquille semi-détaché 83, 3 chambres, piscine H/T cabanon terrain clôturé, très ensoleillée, libre dès maintenant. Prix réduit pour vente rapide. Faites vite. DANIELLE NEILSON 699-1360



**Joli bungalow 3 + 1 chambres,** planchers de parquet fini cristal, grand terrain FAUT VENDRE! M. BOUDREAU 692-0140



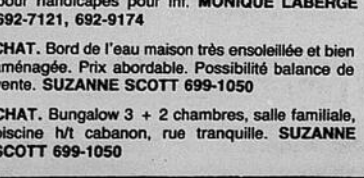
**CHAT.** Office and commercial space for rent. Choice location corner ST-JEAN BAPTISTE & D'ANJOU. Very good rates, long term leases available Call. PATT GILLIS 691-9931



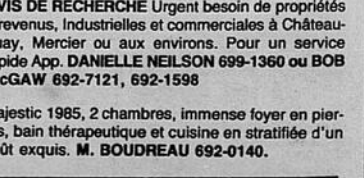
**CHAT.** Bâtisse commerciale. Idéale pour boutique ou café-bistro. Excellente situation sur le boul. d'ANJOU stationnement asphalté rampe d'accès pour handicapés pour inf. MONIQUE LABERGE 692-7121, 692-9174



**CHAT.** Bord de l'eau maison très ensoleillée et bien aménagée. Prix abordable. Possibilité balance de vente. SUZANNE SCOTT 699-1050

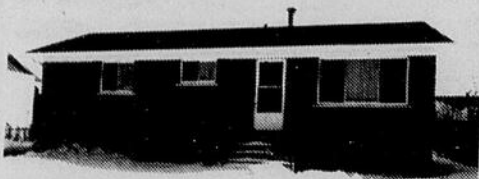


**CHAT.** Bungalow 3 + 2 chambres, salle familiale, piscine h/t cabanon, rue tranquille. SUZANNE SCOTT 699-1050



**Majestic 1985, 2 chambres,** immense foyer en pierres, bain thérapeutique et cuisine en stratifiée d'un goût exquis. M. BOUDREAU 692-0140.

## MAISON A VENDRE CAUSE TRANSFERT - SANS AGENT



- 24'x40' 3 chambres à coucher
- Armoires mélamine
- Sous-sol fini
- Garde-robres en cèdre aromatisé
- Chauffe eau 60 gallons, neuf
- Terrain 60x100 refait à neuf
- Remise - Près futur parc et écoles
- Situé 173 rue Demers, Valleyfield

VISITE SUR APPEL **373-6246**

## Directement du propriétaire-constructeur



**MAISON OUVERTE  
DIMANCHE 2h à 4h  
573 Levac, Grande-Île**

Constr. neuve, 28x42, 3 c.c. fenêtres "baie window" sur côté, patio en béton, chambre froide, sortie pour cheminée, descente de cave par l'extérieur...

**Prix d'aubaine de moins de \$80,000**  
Toute offre raisonnable sera considérée  
**YVES 267-9632 après 5h00**



**ROGER BONIN**  
373-6053

BUREAU: 453-1900

## A VENDRE



64 rue Maheu Notre-Dame-du-Sourire  
Split level neuf 32x36, services payés taxes très basses, une visite s'impose.



St-Louis de Gonzague Venez voir au 46 rang du Six ce magnifique bungalow tout en brique sur un terrain de 30,000 pi.ca. Garage double, arbres fruitiers, jardin, piscine, une visite s'impose. Prenez un rendez-vous avec Roger Bonin 373-6053



Vous aimerez un chalet d'été avec accès au lac St-François pour votre bateau. Nous avons trouvé au 148 Dawson à Rivière Beau-dette terrain de 12,000 p.c. avec beaucoup arbres matures. Pour un prix de moins de 35,000\$. Roger Bonin 373-6053

**A VENDRE**  
**TERRAINS AU BORD DE L'EAU:** Ne cherchez plus rendez-vous au 155 rue Armand Nitro, près du K-Mart terrains seulement de 60'x160' et plus SERVICES PAYES TAXES TRES BASSES.

**75 St-Jean Baptiste Chateauguay**

## MAISONS A VENDRE



MAISONS NEUVES A CHATEAUGUAY à partir de \$89,000 comprenant 2 + 1 chambres, patio 12x12 traité, terrain et infrastructures inclus, modèles à visiter aussi à St-Constant. André Archambault 692-1090 ou 691-4253 RE/MAX idéal inc, courtier

101  
maisons à vendre

CHATEAUGUAY, maison mobile (4 1/2) sur boul. d'Anjou. Par propriétaire; prix à discuter. 691-1760 (Y)

VISITE LIBRE: CHATEAUGUAY, dimanche, 28 mai, 14h00 à 16h00, 187 St-Mary's, intersection Parkview, bungalow 3 chambres à coucher, salle d'eau (chambre principale), sous-sol fini avec foyer briqueté, piscine, très beau terrain bien paysager, intérieur impeccable. Venez constater vous-même. J.P. Palmer, 363-9469, Century 21 Liaison Courtier Inc. (Y)

**CHATEAUGUAY  
ET  
ST-CONSTANT**  
**6,000\$ à 12,000\$**  
DE REDUCTION SUR  
MAISONS EN INVENTAIRE  
OCCUPATION 1er JUILLET 89  
OU AVANT  
CHATEAUGUAY 691-6922  
ST-CONSTANT 632-6240  
LES JARDINS ST-CONSTANT

CHATEAUGUAY: construction 1985, 2 chambres, impeccable. Faut vendre. Balance d'hypothèque. 692-1934 (A)

CHATEAUGUAY: près Bonimart, bungalow 4 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 salles de bains, thermo-pompe, balayouse centrale, grand garage, 691-1622 (G)

CHATEAUGUAY: bungalow bricoleur, 1100' carrés, terrain 8250', carrés paysager, taxes 1650 \$, 3 chambres, planchers bois franc, sous-sol semi-fini, entrée électrique 200 ampères, quartier tranquille. 692-4615, 692-3270 (G)

MELOCHEVILLE: bungalow 24 x 40, 5 1/2 pièces, sous-sol fini avec salle de bains, balayouse centrale, terrassement paysager, cour asphaltée, remise 10 x 16, patio 10 x 16, on demande 82 000 \$ discutable. 429-5832 (Y)

MERCIER, bungalow brique, aluminium, 4 chambres, piscine hors terre, remise, patio ciment. Prix moins 80 000 \$. 691-6473 (A)

Couvrez le Québec  
avec les  
**ANNONCES  
CLASSÉES**  
des  
HEBDOS RÉGIONAUX

Réalisez que votre p'tite annonce classée pénétrera dans plus de 1 877 181 foyers au Québec et qu'au-delà de 4 millions de personnes pourront la lire si elle nous est confiée.

Le prix pour couvrir  
le Québec et ses régions

**430\$**

pour un message de 25 mots

10\$ le mot additionnel

Faites-nous parvenir vos instructions avec un chèque visé ou mandat de poste à l'ordre de:

LES HEBDOS RÉGIONAUX



ASSOCIATION DES ÉDITEURS  
DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE  
RÉGIONALE FRANCOPHONE

À l'attention de votre  
**JOURNAL LOCAL  
OU RÉGIONAL**  
AFFICHANT CE LOGO



VALLEYFIELD Bungalow au 395 Salaberry, très propre, éclairé, prêt à habiter, quartier tranquille, 4 c.c. sur 2 étages, sous-sol, garage, remise. 72,500\$. A voir absolument.

371-1644, 377-3213

PARC MERCIER  
96,900\$



2 chambres à coucher, salle de bains luxueuse avec bain tourbillon. Paysagé, pavé-uni. Faut voir!

SOIR  
692-1705

Bungalow, 3 chambres à coucher, garage, piscine, taxes basses, près écoles, magasins, services médicaux, prix réduit 89 000 \$. Tél. 698-0057 (NO)

HUNTINGDON: bungalow, 4 chambres à coucher, poêle à combustion lente, situé sur 100 000 pieds carrés de terrain, seulement 69 000 \$. J.P. Palmer 363-9469, Century 21 Liaison courtier Inc. (Y)

CHATEAUGUAY  
Bungalow avec bachelor, clôturé, grand terrain, près hôpital. Tél.: 692-2147 (Y)

PROJET

**RENOUVEAU CLÉMENT-GRAVEL**

À VILLE DE LASALLE



HYPOTHÈQUE À PARTIR DE  
8 3/4 % (terme 1 an)

PROJET PARRAINÉ PAR

LA CAISSE POPULAIRE  
STE-CATHERINE LABOURÉ



À la sortie Ville LaSalle/rue Clément de l'autoroute 20

- CONDOS 2 C.C., GARAGE INCLUS, À PARTIR DE 89,500\$
- COTTAGES SEMI-DÉTACHÉS

<b>RÉDUCTION DES TAUX D'INTÉRÊT SUR LES COTTAGES</b>	<b>1 an</b>	<b>8 3/4 %</b>
	<b>2 ans</b>	<b>9 3/4 %</b>
	<b>5 ans</b>	<b>11 3/4 %</b>

Bureau d'accueil:  
149, rue Clément app. 1  
Ville LaSalle

Visites: 7 jours par semaine de 13h à 16h et en tout temps sur rendez-vous:

Communiquez avec monsieur O. Coronel.

Téléphone: 983-2733 ou 281-8717 ou 367-1040



L'OPPORTUNITÉ EST MEILLEURE QUE  
JAMAIS DANS L'IMMOBILIER!  
JOIGNEZ-VOUS A L'ÉQUIPE NUMÉRO: 1  
DE LA RIVE-SUD ET DU QUÉBEC!

SOIREE D'INFORMATION MERCREDI 24 MAI 19h30  
Venez rencontrer M. Michel Bissonnette, directeur de la succursale de Châteauguay, afin d'en connaître plus sur la carrière en immobilier ainsi que tous les avantages de travailler au Permanent (sécurité, avantages sociaux, outils, commissions,... etc.) Réservez dès maintenant auprès de:  
M. MICHEL BISSONNETTE 691-7030



**Le Permanent**  
La Société Canada Trust Courtier

IMMEUBLES

**SAMSIM**



LAVAL BRASSARD

VOTRE AGENT LOCAL



BEAUHARNOIS: Ce superbe cottage de pierre 4 chambres, foyer de pierre, multiples possibilités avec ce local commercial en opération. Une localisation de choix sur artère achalandée 6-9A.

ST-CHRYSOSTOME Ferme 43 arpents, 40 cultivables. Maison 3 chambres, pièces sur pièces. Pour bricoleur \$68,500. 7-9A

STE-CLOTHILDE 73 arpents, boisés de bouleaux, pins, cèdres etc. 10 arpents cultivables maison avec garage \$75,000. 9-9A

ST-CHRYSOSTOME Ferme 21 arpents. Etang, grande maison confortable. Garage. Faible taxes \$69,500. 12-9A

ST-CHRYSOSTOME Cottage de ferme. Magnifiques salon et cuisine. 4 chambres \$64,000. p.c.a. de terrain. Bord de l'eau. Garage \$75,000 13-9A

HUNTINGDON Luxueux duplex 2x8 armoires de chêne, planchers chêne. Sous-sol semi-fini. Garage pour chacun. Grand terrain boisé. A quelques minutes de Valleyfield. 19-9A

HUNTINGDON Stucco bungalow, 2 chambres. Terrain paysagé, ruisseau. Garage, très privé. \$42,000. 22-9A



HUNTINGDON 150 acres, 65 cultivables, érablière, boisé de cèdres, érables etc. source naturelle, étang, maison Victorienne Ancestrale rénovée avec son cachet. Grange et dépendances 23-9A

HUNTINGDON 12 arpents de boisé avec un cottage aluminium et la rivière à l'arrière. Un petit paradis 24-9A

ST-CHRYSOSTOME Triplex dans village près de toutes facilités. Revenu locatif avec potentiel. Grand logement. Un investissement certain 25-9A

ST-CHRYSOSTOME Sur le bord de la rivière plus de 90,000 p.c. de terrain. Bungalow de pierre. Garage. Faibles taxes 26-9A

RESTAURANT Localisation de choix. Clientèle établie avec immeuble à revenu récent de 4 logis. Valeur locative plus de \$28,000 annuel. 28-9A



ST-ETIENNE Maison victorienne en brique 8 pièces, grand salon et salle à manger. Garage 3 portes. Piscine creusée Plus de 53,000 p.c. de terrain \$85,000 29-9A

ST-CHRYSOSTOME Près de tous les services. Très propre. Cottage 5 chambres incluant un garage \$55,000 31-9A

ST-ANICET Ferme 185 arpents, 130 arpents drainés, 30 boisés. Grande maison de 8 pièces. Grange, remise etc... Un investissement certain 32-9A

HUNTINGDON Chalet hivernisé. Bord de l'eau. Profitez de la campagne, endormez-vous avec le ruissellement des rapides en pleine nature. Seulement \$43,500 33-9A



ST-ETIENNE Bungalow brique. Cuisine armoires de chêne, chauffage électrique 3 + 1 chambres. Garage, piscine. Seulement \$89,500 37-9A

ORMSTOWN A la campagne, maison mobile 3 chambres 14x70. Grand terrain. Piscine, cabanon. A quelques minutes du village 39-9A

ORMSTOWN Bungalow de brique. Grande cuisine, avec porte patio, 3 chambres. Terrain paysagé, piscine hors-terre, patio 35-9A

HUNTINGDON Campagne bungalow 2 chambres, grand portique. Plus de 25,000 p.c. Grand garage. Seulement 44,500\$ 42-9A



ST-ANTOINE ABBE Magnifique bungalow de pierres taillées, planchers de bois franc, mur de cèdre, porte patio, foyer de pierre 58,000 p.c. de terrain avec 50 pommiers 43-9A

COMMERCES

Vous voulez investir dans un commerce qui fera croître votre investissement et dont vous voulez tirer profit?

RESTAURANT Tout équipé, possibilité d'expansion. Avec bâtisse \$79,900. 3-9A

COMMERCE DE LOCATION ET VENTE D'OUTILS En pleine expansion, à vendre avec bâtiments. Une entreprise en pleine croissance 11-9A

CAMPING Organisé sur 125 arpents. Lac 110 terrains avec service, plage, piscine, pêche, navigation. Restaurant \$193,000. 20-9A

**LAVAL BRASSARD**  
VENTE OU ACHAT  
19 A Bridge, Ormstown

829-2369  
Bureau  
264-5679

**101  
maisons à vendre**

**STE-MARTINE:** bord de rivière, centre du village, salon double, grande cuisine, 2 salles de bains, 3 chambres, bouillottes, garage double. Après 18h00, 427-2386 (A)

**CHATEAUGUAY:** bungalow 7 pièces, sous-sol fini, chauffage électrique, foyer, piscine creusée 16 x 32, (chauffage solaire), terrain paysager. Aubaine. Dionne 766-6651 Domaine Courtier 766-7751 (A)

**BEAUHARNOIS**  
Bungalow neuf, brique terrain 6000 carrés, secteur de choix subvention municipale 3000\$, hypothèque 9 1/2%  
**468-3520 (NO)**

**SUPER ACHAT.** Bungalow 44 x 24 avec garage de 16 x 24 et sous-sol fini pour seulement 97 000\$. A Châteauguay, avec taxes basses. André Archambault, 692-1090 ou 691-4253. Re/Max idéal inc. courtier (Y)

**VISITE LIBRE:** 42 Marcel, Châteauguay, Dimanche, 21 mai 1989 14h00 à 16h00. Votre hôtesse: Lilian Weiskopf, 692-1090 ou 691-4362. RE/MAX idéal inc., courtier. (Y)

**CHATEAUGUAY**  
Luxueux cottage 1988, grand terrain gazonné, vue sur rivière, intérieur moderne, toit cathédrale; boiserie, armoires et planchers en chêne, 2 salles de bains, bain tourbillon, plusieurs extra. Prix réduit  
**698-1697 (A)**

**MAISON MOBILE 1988.** Domaine Pointe des Erables, Maple Grove, 16 x 70, 3 chambres à coucher, finie gyproc, patio 12 x 14, cabanon 12 x 14, isolée, chauffée 110 et 220. Faut voir. Prix réduit. Tél. 429-5075 (A)

**MAISONS à VENDRE**  
Valleyfield, secteur Bellevue, bungalow 3 1/2 pièces, 27x28, terrain clôturé cèdres et frost, garage et cabanon, chauffage électrique, prix à discuter, 456-3205 (Y)

**MERCIER:** 5 1/2, 3 chambres sur bois franc, thermo-pompe, 3 1/2 dans sous-sol fini avec bain tourbillon, taxes et chauffage très bas, bien situé dans centre-ville. 692-1607 (Y)

**MAISONS à VENDRE**  
Valleyfield, bungalow de 42 x 26, extérieur brique, abri d'auto 5 pièces, 2 salles de bains, sous-sol fini avec foyer, sortie extérieure, chauffage électrique, vaste terrain clôturé de 8752 pi carré, piscine de surface 24 pi, cabanon, etc... Située 22, Huntington, Immeubles Loyal Ltée, 373-4388 (X)

**CHATEAUGUAY:** bungalow 1984, 2 chambres, 80 000 \$. 692-8937 (G)

**CHATEAUGUAY:** bungalow 1987, près services, 2 + 1 chambre, 2 salles de bains, 2 salons, planchers et armoires chêne, hypothèque 11% (3 ans) transférable. 145 000 \$. 691-1839 (G)

**ROYAL LEPAGE**  
**VISITE LIBRE**  
1 Tisseur Beauharnois  
Dimanche 21 mai 1989  
Heure: 14h00 à 16h00  
Secteur recherché. Vue panoramique de la salle à manger. Solidité, confort, espace **GABY ALLARD** 692-6556.

**A VENDRE CHATEAUGUAY**



**PRIX REDUIT**  
(Près de Léry)

Maison neuve, construction 1989, 3 chambres à coucher et 2 salles de bains, sous-sol fini. 85,000\$  
**365-7237**

St-Timothée, magnifique split neuf, en construction futuriste, 64 rue Maheu, N.D.S. Service de ville inclus et payés 3 c.c. C'est une propriété à voir dès maintenant, appelez Roger Bonin, 373-6053 ou 453-1900 pour un rendez-vous. Remax Elite 1986 Inc. (X)

**CHATEAUGUAY**  
Sixplex, construction 1984, bien situé, peut être vendu séparément, revenu annuel 32,500\$.  
**692-8760 (A)**

St-Zotique, bord de l'eau, maison briquée 55x33, avec garage, grand terrain 150x150 avec maison à bateau, patio, cabanon, 159,900\$, à 143, 85e avenue, 267-4149 (Y)

Bungalow 5 1/2, bien situé et centre, 168, Viau, Valleyfield. Vente par le propriétaire, 371-0505 après 18 h 00 (Y)

**MAISONS à VENDRE**  
Bungalow briques et aluminium, 3 chambres, cuisine avec porte-patio, sous-sol fini, foyer, 2 salles de bains, chauffage électrique, patio extérieur, piscine creusée, terrain clôturé 6721 pi. carré, situé 40 Lavolette (Projet de la Polyvalente). Immeubles Clément Beaudin Inc. Courtier 373-4388 (X)

**VALLEYFIELD, BUNGALOW EXTÉRIEUR BRIQUES, 6 1/2 GARAGE, ABRI D'AUTO, ASPIRATEUR CENTRAL, LOGEMENT AU SOUS-SOL, COIN BISSONNETTE ET ST-JEAN-BAPTISTE.** André 373-3450 (jour) 371-3930 (soir)(A)

Maison mobile 4 1/2, 14 x 72, chauffage électrique, garage 24 x 32, terrain 125 x 200, 119, Ste-Marie, St-Louis de Gonzague, prix 45,000\$. 373-4092 (A)

**MAISONS A VENDRE**  
Joli bungalow brique, 2 garages, piscine creusée, grand terrain 8,500 pi.ca. A voir. 373-6547 (Y)

**A VENDRE**



**BORD DE L'EAU ST-ANICET** vue magnifique sur le fleuve; bungalow 3 c.c., sous-sol semi-fini. Ainsi que deux chalets.  
**264-3307**

**MERCIER RUE MARLEAU**  
Cottage 6 1/2 pièces à vendre. Prix 118,000\$ inf. après 19h00  
**691-9703 (y)**

Maison neuve 3 c.c. prêt pour le 1er juillet 89, située au 92 Des Mésanges, Coteau-du-Lac, très bon prix, 763-5641 (A)

Maison Ormstown, 34' x 34', construction neuve, 3 c.c., terrain 144x304, route 201, hypothèque 12.25%, 5 ans transférable, 829-2466, agent s'abstenir (G)

**STE-MARTINE**  
Maison centenaire rénovée, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, bord de l'eau, terrain 102,000 pieds carrés, grange avec écurie (4 chevaux) 775\$/mois (Jour) 692-7486 (Soir) 427-2579 (Y)

**COTEAU DU LAC,** construction 88 très modeste. Il faut voir pour apprécier les 11 pièces, planchers en bois franc dans 2 des 4 chambres et dans le salon, 2 salles de bains, cuisine moderne, mélamine blanche. 763-0545 (A)

**PAS D'AGENT:** Bungalow tout briques, 6 pièces, sous-sol, salle de bains, sortie extérieure, aspirateur central, chauffage électrique, patio, terrain paysagé, et clôturé, cabanon, visite sur rendez-vous, prix à discuter, 270, du Zouave, 371-6834 (A)

**Le Permanent**  
La Société Canada Trust & Courtier



**LE CLUB DES LEADERS**  
1987-1988  
**CLUB DU MILLION**  
1986-1987-1988  
**GAIL WALKER**  
**691-7030-692-1611**

**MAISON A VENDRE**



**Coteau du Lac, 34 des Prés,** bungalow 1986, sans agent 30' x 42', armoires et planchers en chêne, chambre de bain de luxe, grand appartements, piscine de 27' hors-terre.  
**763-0160**

**OFFRE LIMITEE**  
**NOUVEAU MODELES DETACHEES**  
A PARTIR **\*77,700\$**  
DE  
INCLUANT TERRAIN, GAZON EN AVANT  
3e CHAMBRE A COUCHER ET PLUS!  
**\*640\$ C.I.T. GARANTI 1 AN**  
**CHATEAUGUAY 691-8922**  
ROCHELLE CONSTRUCTION LTEE

**OFFRE LIMITEE**  
**NOUVEAU MODELES DETACHEES**  
A PARTIR **\*72,700\$**  
DE  
INCLUANT TERRAIN, GAZON EN AVANT  
3e CHAMBRE A COUCHER ET PLUS!  
**\*640\$ C.I.T. GARANTI 1 AN**  
**ST-CONSTANT 632-6240**  
ROCHELLE CONSTRUCTION LTEE

**25<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE & 25<sup>th</sup> ANNIVERSARY**

**Projet Locas...**

Une maison neuve pour aussi peu que **84,500\$**

MODELE BELLEVUE

Incluant: Terrain, infrastructures, terrain paysagé à l'avant et gazonné à l'arrière



**CHATEAUGUAY 691-0772**

Bureau des ventes  
307 Briand  
Promotion se terminant le 15 juillet 1989



**25<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE & 25<sup>th</sup> ANNIVERSARY**

**Projet Locas...**

une maison de qualité, pour une qualité de vie...

Pour souligner notre 25e anniversaire nous vous offrons

**TAUX GARANTI 10% OU TERRAIN PAYSAGE tel que la maison modèle**

**LE MONTEBELLO**



Augmentation des salaires de la construction au 1er mai 1989 **50%**

**NOUS CONSERVONS LA MÊME LISTE DE PRIX DEPUIS SEPTEMBRE 1988**

**ST-CONSTANT CHATEAUGUAY**  
**632-2434 691-0772**

## maisons à vendre

## PRIX REDUIT

St-Isidore, vendue par propriétaire, nouvelle construction, garage, grandes pièces, fenêtres à manivelle, planchers en chêne, taxes: environ 700\$ 85,000\$ 691-6668 (G)

Grande-île, propriété style cottage, (2 étages), extérieur brique et vinyle, abri d'auto, terrain 90 x 190, taxes 800\$, située 3, La Rivière. Imm. Clément Beaudin, courtier, 373-4388 (X)

St-Timothée (face à l'Oasis), bungalow extérieur brique, 2 bachelors au sous-sol, terrain 80 x 115, boul. Hébert, Imm. Clément Beaudin, courtier, 373-4388 (X)

## MAISON A VENDRE

Petite maison située à Nitro, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, taxe 275,00\$/année. Prix demandé 38,500\$ laisserait aller pour 35,000\$. Possibilité d'acheter sans comptant. Pour renseignements Robert Benoit Re/Max Défin Inc. 371-8878 (M)

Notre-Dame du sourire (St-Timothée) bungalow style québécois, 1 1/2 étages, extérieur brique, terrain 11,800 pi.ca. taxes 935\$, situé 68, du Sanctuaire, Imm. Clément Beaudin, courtier, 373-4388 (X)

Valleyfield, bungalow très bien situé, près du centre-ville, 96, Bissonnette, s'adresser Immeubles Clément Beaudin inc. courtier, 373-4388 (X)

## ST-LOUIS DE GONZAGUE

Bungalow avec garage; 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec foyer, plus salon de coiffure, 15,000 pi. terrain paysager, remise 20x12. Entre 9h et 17h 427-3160 (A)

Ste-Barbe, bungalow 1977, 28 x 54 avec garage, 3 c.c. sous-sol semi fini, cabanon, terrain 12,000 pi carré et plus. Par le propriétaire, 371-9989 (Y)

VALLEYFIELD, rue St-Lambert, semi-détaché, construction 84, 3 c. à c., sous-sol semi-fini, beaucoup d'inclus, remise 10 x 12, clôturée, près centre ville, école à proximité. Prix demandé 65,000\$. 371-5246 (A)

## MAISONS A VENDRE

Maison neuve à vendre, Melocheville, 30x44, garage 16x26 1/2, finie briques, planchers en chêne, armoires mélamine, située dans un nouveau projet 8e avenue. 429-7382 (G)

St-Timothée village, bungalow très propre, beau terrain, 5 1/2, sous-sol semi-fini, près des écoles et de toutes commodités, 373-7839 (Y)

St-Anicet, 2 milles du lac St-François, très bien situé, maison avec bâtiments, 53,820 pi. car.; 2 milles au sud de Valleyfield, bungalow presque neuf, ébénisterie, écurie, entrepôt, 55,000 pi car. Tél. 371-3932 (A)

## MAISON A VENDRE

Valleyfield, bungalow de 48x24. Rénovations complètes en 1987, sous-sol fini, foyer, chauffage eau chaude et électrique, patio extérieur, entrée d'auto double en pavage uni, cabanon, cuisine moderne avec tous les accessoires etc... Toutes les agences d'immeuble sont bienvenues. 6-70CV Visitez sur rendez-vous seulement, client sérieux. Propriété située au 61 Larin secteur de la Polyvalente Inf.: Immeuble Clément Beaudin inc. 373-4388 Courtier (X)

## CHATEAUGUAY HEIGHTS

Bungalow 3 chambres, salon, cuisine, planchers de bois franc, garage, terrain 7,200 pi.ca. 66,500\$ 691-7210 (A)

Coteau du Lac, 44 x 26, 3 c.c., sous-sol fini, piscine creusée, chauffage électrique, foyer, grande remise, 125,000\$, à discuter, 763-2483 (N)

Valleyfield bassin, bungalow 3 ans, tout briques, 42 x 30, moderne, luxueux, chauffage central, air climatisé, balayeuse centrale, patio, 85, Marleau, 373-9882 (Y)

St-Timothée, rue Beaudry, site tranquille, près de la plage, 4 grand 4 1/2, finie brique, revenu brut 16,300\$, prix 125,000\$, 371-1417 (A)

St-Urbain, maison de campagne, garage, très grand terrain, 427-3534 (X)

VALLEYFIELD, BUNGALOW EXTÉRIEUR BRIQUES, 6 1/2 GARAGE, ABRI D'AUTO, ASPIRATEUR CENTRAL, LOGEMENT AU SOUS-SOL, COIN BISSONNETTE ET ST-JEAN-BAPTISTE, André 373-3450 (jour) 371-3930 (soir)(A)

Maison mobile 4 1/2, 14 x 72, chauffage électrique, garage 24 x 32, terrain 125 x 200, 119, Ste-Marie, St-Louis de Gonzague, prix 45,000\$, 373-4092 (A)

## 102 maisons à vendre ou à louer

A VENDRE OU A LOUER, CHATEAUGUAY: semi-détaché, 4 1/2 et 5 1/2, construction neuve. Tél. 698-0422 (Y)

CHATEAUGUAY, près tous services, bungalow pierre et brique, 3 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, ménage refait au complet septembre dernier, possibilité financement par propriétaire. 691-6994 (Y)

## MAISON A VENDRE OU A LOUER

CHATEAUGUAY, RUE ST-FRANCOIS: 7 pièces, idéales pour bureau de professionnel, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, combustion lente, aspirateur central, près de tous les services; à louer avec ou sans option d'achat, 725\$/mois; à vendre 89,900\$ négociable. 691-0251. (Y)

## 103 propriétés à revenus

CHATEAUGUAY: duplex semi-détaché, briqueté, construction 1967, 2 x 5 1/2, revenus 1000 \$, sous-sol fini, garage, excellente condition, bien situé rue Daniel. Prix: 129 000 \$ négociable. 692-1683 (Y)

## PROPRIETE à REVENUS

5 logis, PAS D'AGENT. Idéal pour propriétaire-occupant, avec garage double, revenus 21,500\$. Situé paroisse St-Eugène, coin Boul. du Havre, 39 Marcel. Personnes intéressées, pour visiter tél: 373-0324 ou 227-4318 (X)

## MAISON A VENDRE



Valleyfield, duplex 39-41 Ellice, 2 grands 4 1/2 pièces. Idéal pour propriétaire. Bas libre 1er juillet, 2 garages, grand terrain. PRIX 79,900\$ Sur rendez-vous seulement 371-1644 /377-3213

## MAISON A VENDRE OU A LOUER SECTEUR BELLERIVE



VALLEYFIELD, bungalow 3 1/2 pièces, 27x28, terrain clôturé cèdres et FROST, garage et cabanon, chauffage électrique, prix 42,000\$ 456-3205

CHATEAUGUAY: bungalow avec 3 1/2 au sous-sol, revenu annuel 12,300 \$. Prix 106,000 \$ discutable. Agents s'abstenir S.V.P. 691-1114 (Y)

## PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

Quadruplex de condition A-1 avec revenus de 21,000\$, hypothèque transférable de 111/2%, secteur Grande-île, inf. après 17hres 377-2900 (A)

VALLEYFIELD, GRANDE-ILE: quadruplex, 4 x 4 1/2, construction récente; revenus: 17 280 \$; prix demandé: 149 500 \$. 637-6135 ou 637-7094 (Y)

Duplex avec bachelor, rue Marquette, CHATEAUGUAY, 1er étage libre à l'acheteur, en parfaite condition. 692-9536 (Y)

## CHATEAUGUAY PROPRIETE A REVENUS

4x5 1/2 revenus 21,840\$ électrique (locataires), près de tous les services, construction 1986, doit être vendue., Nicole Meli, Immeubles Chateauguay 691-7770 (A)

Immeubles commerciales à vendre, très bien situés au centre-ville 373-3091 (X)

4 x 3 1/2, refaits à neuf à l'intérieur, 21 St-Isidore, Valleyfield, 371-4693, 373-4385, 373-9581 (Y)

ST-TIMOTHEE, Immeuble 6 logements de 4 1/2 pièces, 24 Gougeon, inf. 373-3607 ou 373-1464 (X)

## CHATEAUGUAY

Duplex 2x4 1/2, garage, rénové, terrain 50x100, taxes 950\$, près écoles et transport. Libre 1er juillet, prix 49,000\$. Tél.: 692-8057 (Y)

Coteau-station, 6 logis de 4 1/2 neuf, intercom et balayeuse centrale, hypothèque transférable. Tél. 267-4198, 373-1939 (A)

Coteau Station, 6 logements neufs, tapis, mur à mur, bain tourbillons, bien insonorisé, intercom. Construction chapiteau inc. 1-620-4773 frais virés acceptés (A)

Valleyfield, 303 Mignonne, 4 x 4 1/2, par le propriétaire. Prix demandé 95,000\$. Revenu brut 13,200\$. Tél. 267-4148 (A)

## BATISSE COMMERCIALE

Boul. St-Jean Baptiste, Chateauguay, hypothèque 10 1/4% jusqu'en 1992; revenus: 35,000\$ 691-6545, 692-5730 (NO)

## A CHATEAUGUAY COMPTANT 10%

2x8 logements détachés, beau secteur, constructions 1987, 16x4 1/2, tout brique, électrique (locataires), lave-vaisselle, tous loués. Revenus de juillet: 80,640\$; négociable à moins de 8 fois les revenus. Bon financement. Comptant 10%. Rendement 1re année, 14%. S'achètent ensemble ou séparément. LOUISE HAMELIN, SOCIETE IMMOBILIERE SUPRAVESTIM LTEE, COURTIER, 465-9896, 875-6803 (Montréal), (résidence) 466-2267. (Y)

## 104 condos à vendre

CHATEAUGUAY: 24 condos horizontaux, autour d'un parc, sous-sol, stationnement extérieur, aucun entretien. 692-7280 ou 933-5640 (NO)

AVIS AUX INTERESSES, Condo en Floride à Kissimmee. 1 semaine par ans transférable. 10 min. de Disney World. 7000\$ can. discutable. Tél. après 6 h, 371-2649 (Y)

## 106 chalets à vendre

Ste-Barbe rénové hiver/été, terrain 48,000 pi carré. 30 pi sur la rive du Lac St-François, 371-9457 (A)

U.S., 1 heure de Valleyfield, 2 acres de terrain, boisé, meublé, garage. Pour amateurs de nature et tranquillité. Prix: 17 000 \$. Pour informations, après 18h00, 427-3128 (A)

BORD DU LAC A LERY: à rénover. 45 500 \$ Jean Brunelle (jour) 691-8321 (soir) 692-6059 (NO)

## ST-ANICET

Magnifique bord de l'eau, terrain 58'x90', chalet avec 2 chambres, toilette, salon, cuisine, véranda, "boat house" et meubles. Prix demandé 55,000\$ Jour 364-9772 Soir 692-3753 (Y)

RIVIERE BEAUDETTE, 148, Dawson, rénové en 1988, 12,000 p.c., accès au lac St-François. Roger Bonin, Remax Elite, 373-6053 (X)

A vendre ou à louer, chalet maison mobile meublé, moderne, foyer au pied pis de ski du Mont Habitant, St-Sauveur, 45,000\$ 761-1071 (Montréal) (A)

Chalet en rénovation à Baie des Brises, St-Stanislas tél. 523-6100 (A)

Bord de l'eau, Baie des brises, chalet cèdres naturels 3 c.à c., air climatisé, tapis mur à mur, foyer au gaz aussi plus petite bâtisse avec toilette pouvant servir de chalet. 371-9500 (Y)

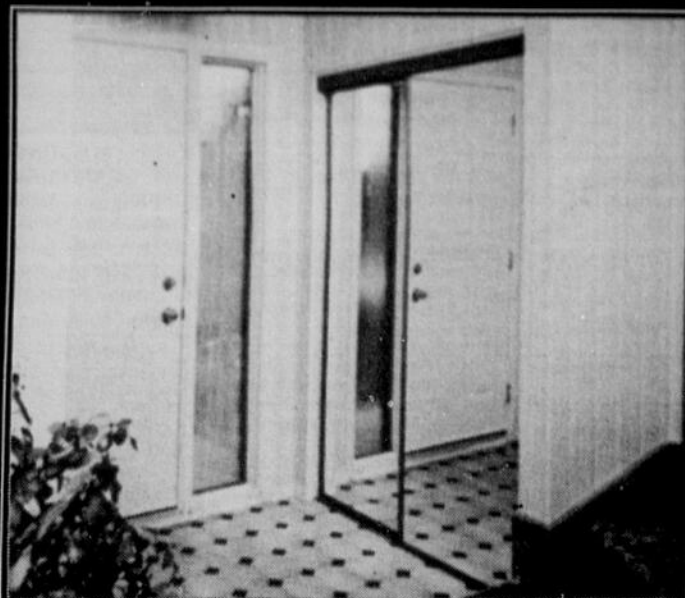
## 107 commerces à vendre

Restaurant casse-croûte à vendre, bon chiffre d'affaires, bien situé, dans la région, tél. entre 21 h 00 et 9 h 00 le matin, 763-2596 (C)

Route de noix et arachides. Cie établie depuis 78 ans. Région de Valleyfield. 1-514-353-8521 (A)

## LES PORTES-MIROIRS

ELEGANCE\*

PRESTIGIEUSE? OUI!  
DISPENDIEUSE? NON!PORTE PLIANTE 36 POUCES  
FINI BLANC OU CHAMPAGNEà un prix  
qui vous plaira!

119.9\$

2 SALLES DE MONTRE-SERVICE D'INSTALLATION

PORTES et FENÊTRES  
H. BOURCIER inc.VALLEYFIELD  
695  
Boul. Mgr. Langlois  
Valleyfield  
373-6699NOUVEAU MAINTENANT OUVERT  
237 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE  
CENTRE COMMERCIAL COUTU  
CHATEAUGUAY 691-7153

# FRANCHISE

Dès l'instant où vous vous joignez au plus grand réseau d'agences de voyages franchisées au monde, vous acquérez un certain pouvoir. Vous devenez instantanément no 1 dans un domaine où le taux de croissance des 12 dernières années a atteint 700%. Vous portez automatiquement un nom auquel on fait confiance et qui est connu internationalement. Et vous faites partie d'un groupe d'élite qui comprend plus de 700 entrepreneurs qui réussissent à la façon UNIGLOBE.

Alors, si posséder une entreprise qui vous offre tous ces avantages et même plus vous convient, joignez nos rangs et devenez no 1. Téléphonez dès aujourd'hui: (514) 879-0662.

## UNIGLOBE

Voyages (Québec) Inc.

Une franchise  
UNIGLOBE Voyages —  
l'avantage d'être no 1.

### 107 commerces à vendre

Dépanneur à Valleyfield, très bien situé, excellent chiffres d'affaires, location vidéo, valdeuse Loto-Québec, à voir. Raymond Dubé Re/Max Dési Inc. 373-9545 (N)

### COMMERCE A VENDRE

Garage établi depuis 20 ans à Valleyfield, 2 portes, 2 éleveurs 80,000\$ avec ou sans équipements, 373-2206 ou 227-6167 (A)

### 108 terrains à vendre

Terrain 10,980 pi. car. rue Montpetit, dans Grande-Île, remise isolée, prix à discuter, 371-8096 (A)

Terrain 112,000 pi. car et plus avec roulotte Dauphine 35' meublée, près du camping et du golf. Régis Bouchard, Chantal Boisvert, Re/Max Supérieur, courtier, 1-253-3858 (A)

### TERRAINS A VENDRE À VALLEYFIELD

- Situés près de la polyvalente (rue Deschenes)
- Certains disponibles dans une Terrasse
- Services rendus
- Choix de 24 terrains de toutes dimensions
- Prix à partir de \$7,500.

TAPIS GUY LEDUC  
377-2233

(Entre 8 heures et 17 heures)

## TERRAINS

# DOMAINE DU GOLF

Le domaine du golf situé en bordure du Club de golf de St-Zotique

### PHASE I

- Terrains prêts à construire
- un site paisible au coeur du village
  - près du parc municipal
  - services d'égoûts et d'aqueduc
- Entrée par la 37e avenue St-Zotique

POUR INFORMATIONS  
JEAN-FRANCOIS BLANCHARD  
377-2335 - 373-5555

## TERRAINS

### GRAND CHOIX

- ☐ CHATEAUGUAY
- ☐ VILLE MERCIER
- ☐ ST-CONSTANT

Terrains résidentiels de choix disponibles pour construction immédiate. Lots de 5,000 à 10,000 pi.ca. avec ou sans infrastructures.

BIENVENUE  
CONSTRUCTEURS  
Termes et conditions spéciales

Inf.: lun. au vend.  
691-1314  
691-3426

Terrain à vendre, 9 720 pieds carrés, avec vue sur la rivière. Paul ou Daniel, 692-6750 (NO)

Terrains résidentiels et multifamiliaux avec services compris, dans Châteauguay, Mercier, Beauharnois, avec subvention), à partir de 2,50 \$/pié carré. Inf.: Bernard Deschamps, Century 21 Alpha Enr., courtier, 699-2121, 691-5490 (A)

BEAUHARNOIS: terrain 10 871 pieds carrés, services compris, éligible à la subvention de 3 000 \$. 429-7629 (A)

St-Timothée, vous aimeriez un terrain au bord de l'eau. Près du centre d'achat K-Mart, taxes très basses, 10,000 pi. car. et plus. N'attendez plus, rendez-vous au 155 rue Armand pour admirer ce site de choix. Roger Bonin Remax Elite 1986, 373-6053, 453-1900 (X)

St-Anicet, 1400 mètres carré, entièrement gazonné, riverain au lac St-François, fosse sceptique, garage, 22,000\$, 373-5920 de 9h00 à 5h00 demandez Lorraine (X)

Rue Nicolas, Grande-Île, 60 x 100, 1.50\$pi carré, répartitions non payées. Info: soir après 19h00, 373-6237, jour 373-4770 N. Sauvè (Y)

Terrains à vendre dans la Baie, service rendus, aussi terrain commercial dans Grande-Île, tél. 371-6031 ou 373-0241 (G)

## TERRAINS A VENDRE

Directement du promoteur

### GRANDE-ILE

"HAVRE DE L'ILE" plus que 6 terrains prêts à construire; bientôt ouverture d'une nouvelle terrasse

### COTEAU LANDING

Près du parc! il y a encore un bon choix

### COTEAU DU LAC

Ouverture prochaine du "Domaine Juillet" face au canal

Plan de projet disponible. Prix inclut services de rue donc les taxes sont très basses

SYLVAIN

267-0288

Terrains desservis, prêts à construire dans la Baie. Inf. 373-6657 ou 373-7499 (X)

St-Zotique, 3 terrains de 60 x 108 chacun, sur la 12e Avenue cadastré 26, sub. 164-166-145, s'adresser Immeubles Clément Beaudin Inc. 373-4388 (X)

St-Timothée Paroisse, terrain 60 x 120, tous les services prêt à construire, s'adresser Immeubles Clément Beaudin Inc. Courtier, 373-4388 (X)

### 200 Condo à louer

### STUDIO A LOUER

Freeport, Bahamas; près du casino, restaurant, golf, gratuit 691-0671 250\$/ semaine (Y)

### 201 maisons à louer

MELOCHEVILLE, 50 CHEMIN DU LAC, bungalow, 4 1/2, 275 \$, libre, grand terrain. 1-277-4719 ou 429-6572 (Y)

BORD DE L'EAU, LERY: coquet cottage, 7 1/2, 3 chambres, bateau, lave-vaisselle, chauffage électrique, 600 \$. 691-0352 (Y)

CHATEAUGUAY, bungalow 1989, 3 chambres, pain romain, 695 \$/mois. Libre immédiatement. Option d'achat. 143 Pascal. Tél. 692-1090 (Y)

### MAISON A LOUER

House for rent, 3 bedrooms, unheated, finished basement, with fireplace, garage, B.B.Q., 2 washrooms (1 in master bedroom), 900\$ negotiable. 692-7857 (Y)

BEAUHARNOIS: centre-ville, cottage à louer, 5 1/2, avec plancher bois franc, libre 1er juillet. Tél. 699-0409 (N)

CHATEAUGUAY: près hôpital, école, centre d'achats: bungalow, 9 pièces, 3 chambres, garage double, occupation 1er juillet, 715\$/mois. 692-2671 (G)

CHATEAUGUAY, 265 VIAU: 5 1/2, 550 \$/mois, sous-sol occupé par bachelors. Aussi CHATEAUGUAY, 27 PLUTON: 550 \$/mois, garage, libre 1er juillet. Dolorès, 692-2163, 691-7770 (Y)

CHATEAUGUAY: deux maisons spacieuses et propres, constructions récentes. Option d'achat si désiré. 675 \$ et 775 \$/mois. Gérald, 691-7770 (G)

### CHATEAUGUAY RUE CRAIK

Luxeuse maison de ville neuve, avec garage, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain; occupation immédiate; possibilité d'achat 850\$ 692-5299, 698-2921 (A)

### MAISON A LOUER MERCIER

Bungalow neuf, 2 chambres, salle de séjour, 675 \$/mois. Inf. 698-0167 (Y)

MERCIER, 50 STE-MARGUERITE EST: grande maison à louer. Pour informations, 637-8144 (A)

CHATEAUGUAY: 5 1/2 neuf avec sous-sol, autour d'un parc. 650\$ par mois. Tél. 692-7280 ou 933-5640 (NO)

Semi-détachée, 6 pièces et sous-sol fini, porte patio, clôture, remise, rue Ross, Châteauguay, 600 \$/mois. 692-0485 (NO)

### VILLE DE LERY

Maison à louer: 4 1/2 plus garage, libre le 1er juillet. Inf.: 692-0764 (A)

Garçonnière, 3 c. à c., 600\$/mois, à Coteau du Lac, pas d'animaux, 763-5982 (A)

Grande-Île, 5 1/2, terrain paysagé, grand cabanon, taxes payées, câble fourni, 495\$/mois, tél. 371-5292 (Y)

St-Timothée, 21 rue Belval, 4 c. à c. 900\$/mois, chauffé, éclairé, tél. 371-7853, 672-2034 (G)

Melocheville, semi-détaché, grand 5 1/2, plus sous-sol, abri d'auto, 525\$/mois, 371-0017 (N)

Baie des Brises, maison mobile à louer, avec sous-sol et agrandissement, 400\$/mois, le jour 371-9678, 373-8410 (G)

NITRO, 47, rue Robb. Maison 4 1/2, 2 c. à c., terrain clôturé avec remise. Libre 1er juillet. 400\$/mois, téléphonez pour visite: 371-9874 (A)

### CHATEAUGUAY

Superbe maison, style canadien, 9 pièces, 3 salles de bains; idéale pour professionnel. 691-2136. (Y)

Rivière-Beaudette, lac St-François, 3 c. à c. foyer, lave-vaisselle, grand terrain à 65 pi du lac, plage, etc... 585\$/mois avec références. Carole 269-3229 ou 371-8525 (Y)

3 c. à c., cuisine avec Jenn Air, lave-vaisselle, four encastré. Franlin au sous-sol, salle de séjour, pièce de rangement, garde-robe de cèdre, située dans Grande-Île, 2 à 3 stationnement, grand patio, 580\$ avec références, Carole 269-3229 ou 371-8525 (Y)

Grand 3 1/2, (24x36) entrée lav/séch., 2 stationnements, taxes incluses, très privé, libre 1er juillet, Carole 269-3229 ou 371-8525 (Y)

Maison de 2 chambres à coucher, chauffage électrique, terrain 40 x 90, remise et jardin, libre 15 mai 1989, pour informations, Robert, 373-9990 (A)

### 202 logements à louer

BEAUHARNOIS: 56 BOYER: grand 5 1/2, 2e étage, entrées laveuse-sécheuse, chauffage électrique, accès à la cour, libre 1er juillet. 429-3913 - 264-6739 (Y)

MERCIER, logement 4 1/2, dans maison neuve, tapis mur à mur, cuisine céramique, foyer (salon). Inf., 691-1126 (Y)

5 1/2, haut de duplex, chauffage central, libre 1er juillet. Inf., 692-9024 (Y)

BEAUHARNOIS: 6 1/2, très propre, entrées laveuse, sècheuse, 2e étage, garage, libre immédiatement. 330 \$/mois. Inf. 691-6923 (Y)

### ST-ZOTIQUE 4 1/2

4 1/2, porte patio, balcon, espace de rangement, extérieur, salon une marche plus basse que la cuisine, prise auto.

### LOGEMENT A LOUER CHATEAUGUAY

115 Lauzon, près Maxi, 4 1/2, 400 \$/410 \$, mai/juillet, toutes taxes payées, chauffage électrique locataire, stationnement, poêle, réfrigérateur, buanderie. Tél. 429-5869 ou 691-9876 (NO)

### LOGEMENTS A LOUER CHATEAUGUAY

CENTRE, agréables, 4 1/2 sur rue Vincent, dans triplex, face au parc, services inclus, 2e étage (525\$) - rez de chaussée (550\$) Tél.: 698-1752, 691-6154, 692-2333 (NO)

## CHATEAUGUAY TRIPLEX NEUFS A LOUER

Grand 4 1/2, luxueux, ultra moderne insonorisé, entrée individuelle

1 MOIS GRATUIT  
692-0280 - 691-9463

## CHATEAUGUAY TRIPLEX NEUFS A LOUER

Grand 4 1/2, luxueux, ultra moderne insonorisé, entrée individuelle

1 MOIS GRATUIT  
692-0280 - 691-9463

## Châteauguay

près hôpital, parc, etc.

31/2 - 41/2 - 51/2

Frais peint, taxes et chauffage inclus, mois gratuit.

A PARTIR DE \$380.00

692-8688

## LOGEMENT A LOUER

Grand 2 1/2 semi-meublé. Chauffé, éclairé. Poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse, câble pour T.V. inclus. Libre 1er juillet: \$395 mois.

Grand 4 1/2 demi sous-sol chauffé, éclairé. Entrées laveuse sècheuse, Aspirateur central. Câble pour T.V. inclus. Stationnement pour 2 autos. Face à un parc. Situés 30 Bonin Valleyfield.

C. RIENDEAU

371-4430

## LOGEMENT A LOUER

4 1/2 meublé, chauffé en plein centre-ville, stationnement, coin du marché et chemin Larocque (près du Cegep). \$275 par mois.

DU LUNDI AU VENDREDI SEULEMENT

ANDRE ASSELIN

373-1022

### ST-ZOTIQUE 4 1/2

4 1/2, porte patio, balcon, espace de rangement, extérieur, salon une marche plus basse que la cuisine, prise auto.

### NITRO 41/2 ou 3 1/2

Très grand, service de conciergerie, espace de rangement, libre immédiatement ou au 1er juillet.

### VALLEYFIELD 3 1/2 meublé

3 1/2 meublé, chauffage électrique, taxe et câble inclus, service de buanderie.

INFO.: 377-2335 ou 267-0559

## logements à louer

VILLE STE-CATHERINE: à louer, luxueux 4 1/2, planchers béton, armoires mélamine, pour le 1er juillet. 632-8439 - 638-3490 (N)

LERY: grand 5 1/2 rénové, bas, plancher bois franc, entrées laveuse, sècheuse, poêle Franklin, stationnement 2 voitures, 425\$. 1er juillet. 691-2504 (Y)

**CHATEAUGUAY**  
Très grand 3 1/2, semi-meublé, rue Lauzon, taxes payées, stationnement privé, service buanderie, libre 1er juillet. Tél.: 691-0944, 691-5991 (NO)

CHATEAUGUAY, RUE BOTREL: 5 1/2, haut de duplex, près de tous les services, libre 1er juillet. 698-0779 (Y)

MERCIER: triplex, grands 4 1/2, entrées laveuse, sècheuse, près école St-René, disponibles 1er juillet, 395 \$/mois. Demander Madame Joannis, 365-0099 (A)

CHATEAUGUAY: endroit tranquille, idéal pour personnes âgées: 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2. Inf., 692-5978 (N)

**170 SATURNE CHATEAUGUAY**  
Sixplex, construction 1987, insonorisé 5 1/2, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, moderne, paisible, 2 stationnements, près autobus, idéal pour couple au travail 475\$/mois libre 1er juillet 691-0767, 698-1600 (A)

LERY: 235 \$, libre 30 juin, salon/dînette, cuisine avec poêle et réfrigérateur, chambre, salle de bains, tapis, chauffage électrique. Tél. 692-4691 (Y)

CHATEAUGUAY: 5 1/2, haut duplex, rue Vanier. Libre 1er juillet. information: 691-1540 (N)

CHATEAUGUAY: 4 1/2, haut de duplex, garage, stationnement, chauffage électrique, entrées laveuse, sècheuse, vue sur la rivière, près de l'hôpital, 325 \$/mois, non chauffé. Entre 17h00 et 20h00, 691-4211 (N)

**LOGEMENTS À LOUER**  
CHATEAUGUAY 1 MOIS GRATUIT 4 1/2 libre 1er juillet, très propre au 94 St-Joseph, près de tous les services. Tél.: 692-5985 ou 692-7899 (W)

CHATEAUGUAY: 3 1/2 chauffé, meublé, éclairé, niveau de la rue, 429-5325 ou 429-7756 (A)

CHATEAUGUAY, 97 NORMAND: bas de duplex, 5 1/2, près parc, autobus, aréna, 500 \$/mois. 698-0426 (NO)

CHATEAUGUAY, RUE RICHELIEU: grand 5 1/2, juillet, entrées laveuse-sècheuse, stationnement avec prise. 691-7534 (Y)

CHATEAUGUAY: 5 1/2 neuf, premier mois gratuit, 470 \$/mois, près hôpital. Gérard ou René, 691-7770 (A)

**CHATEAUGUAY**  
Bord de l'eau, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur neufs fournis, service de conciergerie, service de buanderie, balayeuse centrale, terrasse avec chaises soleil. 691-6096 (A)

CHATEAUGUAY, 175 SATURNE: 5 1/2, 2 chambres, stationnement, (intercom) interphone, disponible 1er juillet, 510 \$. 692-2708, 427-7105 (A)

MELOCHEVILLE, 32, 17e AVENUE: 4 1/2, tapis, porte-fenêtre, entrées laveuse-sècheuse, chauffage électrique, déneigement, stationnement, 1er juillet. 427-2752 (A)

CHATEAUGUAY, PLACE RICHELIEU: 4 1/2 semi-meublé, 430 \$; 4 1/2, un mois gratuit, 397 \$; stationnement gratuit, service de conciergerie. 692-1824, 581-0892 (Y)

**CHATEAUGUAY**  
Logements 3 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffés, très propres, paisibles, stationnement, un libre immédiatement, l'autre, le 1er juillet. Aussi 2 1/2 meublé, chauffé, verticaux inclus, libre 1er juin. 698-0501, 454-9947. (A)

2 - 3 1/2, rénovés. 265 \$/mois, Valleyfield, sur coins Des Erables & Salaberry. 427-3423 (A)

CHATEAUGUAY: 5 1/2 au 1er plancher, 2 1/2 au sous-sol; cour clôturée. Inf. 691-2923 (A)

CHATEAUGUAY: 2 1/2 neuf, meublé, installation laveuse, sècheuse, câble, espaces de rangement, espace vert, 1er juillet. 698-0629 (N)

**MERCIER**  
Grand 4 1/2 neuf, insonorisé, planchers ciment, cabanon, meublé si désiré, entrées laveuse/sècheuse. Gilles Bouchard 692-2147 ou Jean-Paul Bourdeau 691-8696 (G)

CHATEAUGUAY: 170 et 172 Boulevard Rousseau. Grands 4 1/2 avec remise, planchers béton. 1er juillet 89. Tél. concierge: 692-7110 - propriétaire: 247-3539 (T)

MELOCHEVILLE, 348 PRINCIPALE: Un bas, 5 1/2, un haut, 4 1/2, libres 1er juillet. 429-2543 (G)

ST-POLYCARPE: 4 1/2 neuf, haut de duplex, coin tranquille, résidentiel, cour arrière, stationnement double, 350 \$. 1-695-5130 (Y)

MELOCHEVILLE: 4 1/2, construction d'un an, porte patio, stationnement et déneigement compris. 350 \$. Tél. 429-5550 (A)

**CHATEAUGUAY**  
191 boul. Rousseau  
Près nouvel hôpital 4 1/2 insonorisé, secteur très recherché, entrées laveuse sècheuse, tapis mur à mur, stationnement privé. 692-0543 ou 429-7373 (A)

CHATEAUGUAY: grand 5 1/2, 2e étage, thermopompe, chauffage inclus, frais peint, grande cour, stationnement 2 voitures, très beau quartier résidentiel, 575 \$/mois, libre immédiatement. Michèle Lafrance, 691-8000 ou 692-1090 (Y)

BEAUHARNOIS: centre-ville, 1 mois gratuit, 3 1/2, 4 1/2, libres immédiatement. Tél. 699-0409 (N)

CHATEAUGUAY: 4 1/2, libre 1er juillet, entrées laveuse, sècheuse, chauffage électrique, 208 Léon Bloy. 692-2668 (Y)

VALLEYFIELD, RUE CHAMPLAIN: 4 1/2, demi sous-sol, chauffage électrique, 355 \$ par mois. 429-4905, 691-2670 (V)

**PROMOTION SPECIALE**  
2 mois gratuits - sur Boulevard St-Joseph, Châteauguay, grands 3 1/2, 4 1/2, près centre commercial, service conciergerie, chauffage électrique, libres immédiatement. 694-7928, 691-7254 (A)

VALLEYFIELD, 118-A ELLICE: 3 1/2 meublé au complet, 285 \$/mois, libre 1er juillet. 691-4656, 698-0980 (A)

BEAUHARNOIS: Chemin St-Louis, grand 4 1/2 avec garage, entrées laveuse/sècheuse, chauffage électrique, 325 \$/mois. Libre 1er juillet. 363-9299 (A)

GRANDE-ILE: 4 1/2, un bas, construction récente, 350 \$/mois. 637-6135 ou 637-7094 (Y)

**TRIPLEX NEUF**  
Grands 4 1/2 insonorisés (planchers béton) tapis mur à mur, bain romain avec douche, cabanon extérieur, service autobus à proximité, disponibles à partir de juillet 1989. 144 Pascal, près d'Albert Einstein 429-2537 (G)

BEAUHARNOIS, 3 ST-LAURENT: grand 5 1/2, rénové, 2 salles de bains, libre 1er juillet, chauffage électrique, entrées laveuse/sècheuse, taxes incluses. 370 \$/mois. 429-3857 (NO)

CHATEAUGUAY: haut de duplex, 5 1/2, chauffé, installation laveuse-sècheuse, stationnement, près de toutes commodités. 691-7528 (Y)

CHATEAUGUAY: grand 5 1/2 avec sous-sol, pompe à chaleur, poêle, 550 \$/mois, 1er juillet. Après 17h00, 692-9932 (Y)

**LOGEMENTS A LOUER**  
Châteauguay, 4 1/2, 1 mois gratuit, secteur tranquille, nouvel immeuble, insonorisé, planchers béton. Tél. 767-7096 ou 454-4588. (N.O.)

CHATEAUGUAY: grand 4 1/2 neuf, entrées laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, très moderne. 48 Marquette. 692-1025 (G)

CHATEAUGUAY: 3 1/2, taxes d'eau et vidanges payées, libre 1er juin. 692-4766 (Y)

CHATEAUGUAY, RUE TURENNE: bas duplex, 3 1/2, entrées laveuse, sècheuse, 325 \$/mois, non chauffé. 691-8986, 692-9432 (G)

**LOGEMENT A LOUER**  
4 1/2 Bellerive, rue Ogilvie, près bord de l'eau meublé ou non-meublé, stationnement, remise intérieure entrées laveuse sècheuse, inf. 371-1118 (A)

CHATEAUGUAY, bord de l'eau: grand 2 1/2, poêle et réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, 330 \$/mois, libre 1er juillet. 698-0968 (Y)

CHATEAUGUAY: 4 1/2 sur Place Richelieu, insonorisés, tapis, stationnement, chauffage électrique. Sous-sol: 415\$ - 1er: 435\$. 363-8058 (Y)

CHATEAUGUAY: 5 1/2, coin tranquille, près services et hôpital, grand terrain, stationnement. 692-0694, 659-5984, 691-7770 Gérard.(A)

BEAUHARNOIS, CENTRE-VILLE: 2 x 5 1/2 refaits à neuf, très propres, 420 \$-350 \$. Libres 1er juillet. 454-4409 - 429-6664 (NO)

**LOGEMENTS A LOUER**  
GRAND 4 1/2, RUE ELLEN, TRES PROPRE, CUISINE ET SALLE DE BAINS CERAMIQUE, ENTREES LAVEUSE SECHEUSE, CHAUFFAGE ELECTRIQUE, 371-9152 (X)

BEAUHARNOIS, centre-ville, luxueux 3 1/2, tapis, laveuse, sècheuse installées, libre 1er juillet. 429-5272 (Y)

CHATEAUGUAY: 4 1/2, construction neuve, balayeuse centrale, tapis mur à mur, stationnement, prise de courant, à partir de 450\$/mois. (jour) 766-3999, (soir) 692-0891 (NO)

CHATEAUGUAY: idéal pour personnes retraitées, près de tout, 450 \$/mois, Vanier 595-1351 (NO)

**CHATEAUGUAY CONSTRUCTION RECENTE (BOUL. ST-FRANCIS) A LOUER**  
Luxueux 4 1/2  
- Insonorisation supérieure  
- Grand espace de rangement  
Pour visite ou information 692-5299 698-2921

CHATEAUGUAY: 4 1/2, secteur de l'hôpital, neuf, à partir de 395 \$; 5 1/2 près du centre, occupation immédiate. 595-1351, 691-3001 (NO)

MELOCHEVILLE, grand 4 1/2, entrées laveuse, sècheuse, stationnement, près de tout. 15, 7e avenue. 325 \$/mois. Tél. jour 691-2133, soir - fin de semaine 692-4997 (NO)

**CHATEAUGUAY RUE MAUPASSANT**  
Grand 3 1/2 luxueux, superficie 850' carrés, triplex neuf, occupation 1er juillet, insonorisation supérieure, foyer, air climatisé, bain sur podium, douche séparée, cuisine ultra-moderne, lave-vaisselle, grand balcon 6'x 12', espace de rangement, situé dans un secteur paisible, près de l'hôpital, 525\$. 692-5299 ou 363-3668. (Y)

CHATEAUGUAY, 4 1/2, construction neuve, balayeuse centrale, tapis mur à mur, stationnement, prise de courant, à partir de 400\$/mois (jour) 766-3999, (soir) 692-0891 (NO)

STE-MARTINE, 21 St-Pierre: grand 3 1/2, un bas avec sous-sol, 315\$ par mois, libre 1er juillet. 691-2974 (NO)

**LOGEMENTS A LOUER**  
Beauharnois, 59 Hanna, 3 1/2, 300.00\$/mois, libre le 1er juillet. 371-2291 (X)

CHATEAUGUAY: 3 1/2 chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur combinés, 385 \$/mois. 691-8442, 692-4673 (A)

CHATEAUGUAY, grands 4 1/2, neufs, tapis mur à mur, taxes et lave-vaisselle inclus. Information 698-0528 ou 692-7110 demandez Tonie ou Danielle (NO)

CHATEAUGUAY: 5 1/2, entrées laveuse-sècheuse, lave-vaisselle, 490\$. Tél. après 18h00, 698-2440, 691-1941 (Y)

**RUE MARQUETTE**  
5 1/2, 450\$/mois, peinture et planchers refaits, stationnement privé, libre immédiatement. 691-1502 (Y)

STE-MARTINE, 1398 boul. St-Jean-Baptiste: 3 1/2, sous-sol, entrées laveuse-sècheuse, chauffage et électricité payés, 240\$ par mois, libre 1er juillet. 427-2746 (A)

CHATEAUGUAY: 3 1/2, sous-sol, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur fournis, 380 \$. Après 18h00, 698-2440, 691-1941 (Y)

VILLE MERCIER: grand 3 1/2 dans une maison neuve, avec porte patio, installation laveuse sècheuse, 375 \$/mois non chauffé. 691-5490, 691-6622 (A)

**LOGEMENTS**  
CHATEAUGUAY, grand 4 1/2 neuf, tapis mur à mur, porte patio, secteur tranquille. Tél. 632-6667, 366-6804 (Y)

MELOCHEVILLE: libre immédiatement, 4 1/2, très propre, 496 boul. Edgar Hébert, 1 mois gratuit, 320 \$. 691-7114 (N)

Bas de duplex, 5 1/2, avec garage, rue Marquette, CHATEAUGUAY, libre 1er juillet. 692-9536 (Y)

CHATEAUGUAY, BOUL. ST-JOSEPH: près tous services, endroit tranquille, 4 1/2 dans triplex 1985, semi-sous-sol, tapis mur à mur, armoires (chêne), stationnement privé, 410 \$. 692-4615 (G)

**A LOUER**  
Rue Rousseau, tranquille, grand 5 1/2 patio, non meublé (575\$) meublé (700\$) Option d'achat disponible 698-2475 - 699-1324 (Y)

RUE SATURNE: 4 1/2, chauffage électrique, cour clôturée, remise, très propre, 1er juillet, 425 \$/mois. Josée, avant 17h00, 691-1091, après 17h00, 692-3690 (A)

Grand 3 1/2, poêle et réfrigérateur fournis, entrées laveuse, sècheuse, espace de rangement, 340 \$/mois, disponible 1er juin. (jour) 692-2923, Marilyn, entre 18h00 et 20h00, 691-8598, Luc Verdon (Y)

**CHATEAUGUAY**  
5 1/2 semi sous-sol, clair, cour stationnement 410\$/mois. Libre immédiatement 698-1268 (A)

**SPACIEUX 31/2**  
Coin tranquille, espace de rangement, très propre. (jour) 692-9638, (soir) 691-7420 (A)

Valleyfield 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2 à louer centre-ville 377-5683 (X)

Logements: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 3 1/2 et 4 1/2 pièces. 377-9545 (X)

St-Zotique, 4 1/2, construction neuve, occupation le 1er mai, 377-2335 ou 267-3276 (X)

**GRAND 51/2 A LOUER**  
Coin tranquille, air climatisé, face à un parc, très propre, (jour) 692-9638, (soir) 691-7420 (A)

A St-Timothée, 3 1/2, entrées laveuse sècheuse, entrée privée, 250\$/mois, 373-6351 après 17h00 (25 juin)

Grand 2 1/2, meublé, armoires mélamine, très luxueux, situé Boul. du Havre, libre 1er juillet, 295\$/mois. Grand 4 1/2, planchers de bois franc, très propre, grand stationnement, libre 1er juin, 355\$/mois, 342a Mignonne, Valleyfield. 371-4797, 377-5054 (X)

**CHATEAUGUAY**  
Haut de duplex, 5 1/2, complètement rénové, tapis mur à mur, chauffage électrique, près de toutes commodités, libre 1er juillet, 475\$/mois, taxes incluses. 698-1626. (Y)

BEAUHARNOIS, 219 BEAUCE: 4 1/2, un haut, système électrique, espace de rangement, stationnement, près école et église. 429-3325 (Y)

BEAUHARNOIS, 5 RUE ALBERT: 4 1/2, chauffage électrique, bonne condition, 250 \$/mois. Libre 1er juillet. 698-1204 (A)

BEAUHARNOIS, BOUL. HEBERT: 3 1/2, poêle, réfrigérateur, stationnement, taxes payées, 275 \$/mois. 429-7093 (A)

**LOGEMENTS A LOUER**  
2 1/2, 4 1/2, 5 1/2, meubles ou non, chauffage électrique, entrées laveuse sècheuse, inf. 101, des Dominicaines, 373-8503 (X)

CHATEAUGUAY: 4 1/2, près centre commercial, 57 rue St-Hubert. 364-6148, 691-1177 (G)

A CHATEAUGUAY: 4 1/2 chauffé, en bonne condition. 455 \$/mois. Disponible 1er juillet. 691-5053 (A)

ORMSTOWN: grand 4 1/2 insonorisé, très propre, construction 1987. 427-3194, 327-4828, (après 20h00) 427-3317 (A)

**LOGEMENTS A LOUER**  
CHATEAUGUAY 4 1/2 libre 1er juillet, très propre, au 94 St-Joseph, près de tous les services. Tél.: 691-7030 Demander Pierre Casavant (W)

MERCIER: 3 1/2, près d'arrêt d'autobus, 30 minutes du métro, tranquille, entrées laveuse, sècheuse, stationnement, libre 1er juillet, 295 \$/mois. 692-5130 (A)

VALLEYFIELD, 535 GRANDE-ILE: 3 1/2, poêle, réfrigérateur, porte patio dans salle à manger, immédiatement/juillet. 429-4914 (A)

STE-MARTINE: grand 4 1/2 moderne, rez-de-chaussée, rue Demers, libre 1er juillet ou avant. 699-1373, 637-6632 (Y)

**CHATEAUGUAY**  
Haut de bungalow, 51/2, moderne, rue tranquille, face parc, cour arrière. Juillet. 475\$. 699-1167 (A)

CHATEAUGUAY, 4 1/2 chauffé, bonne condition, 455 \$/mois, libre 1er juillet. 691-5053 (A)

CHATEAUGUAY: juillet/août moitié prix, 4 1/2 moderne, site paisible, libre 1er juillet. 632-2749 (Y)

46 B. Nicholson, 5 1/2, chauffage électrique, 350\$/mois, 373-0241 ou 373-7405 (X)

60 A, Nicholson, 4 1/2, chauffage électrique, 285\$/mois, 373-0241 ou 373-7405 (X)

**CHATEAUGUAY**  
Bas de duplex semi-meublé, 2 chambres, sous-sol fini, libre 1er juillet, près centre d'achats. 698-1578. (Y)

FAUT VOIR, grands 4 1/2 neuf, situés dans un endroit tranquille, planchers de bois franc, libres 1er mai et 1er juillet, 38, Bonin, Tél. 373-4974 (X)

3 1/2, situé au 25, Narcisse, Valleyfield, chauffage électrique, stationnement, hangar extérieur, libre 1er juillet, 270\$/mois, 373-6657, 373-7499 (X)

**LOGEMENTS A LOUER**  
St-Timothée, près de la plage municipale, grand 3 1/2 entièrement rénové, très joli (2 c.c.) 373-8074 Libre juin ou juillet (Y)

4 1/2, non meublé, semi-meublé, (poêle et réfrigérateur) construction 1986, libres 1er juillet, 537, Boul. Grande-Île, 350\$/mois et 375\$/mois, tél. 371-4414 (2 juillet)

4 1/2 à sous-louer, St-Timothée, construction neuve, 410\$/mois, libre immédiatement, 763-0764 (X)

4 1/2, 325\$/mois, eau chaude fournie, taxes comprises, 293, Grande-Île, 371-8888 (X)

**LOGEMENTS A LOUER**  
Grands 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, très propres, porte-patio, insonorisés, secteur tranquille. Libre 1er juillet 377-3241 ou 371-4728 (V)

3 1/2, Beauharnois, centre-ville, 3e étage, sorties laveuse sècheuse, 692-4209 ou 465-5950 Nicole à frais virés le jour ou 466-8971 soir (A)

Beauharnois, Centre-ville, 5 1/2, grande cuisine, sorties laveuse sècheuse, 692-4209 ou 465-5960 Nicole à frais virés le jour ou 466-8971 soir (A)

3 1/2, meublé ou semi-meublé, situé à 331c Mignonne, électricité non comprise, libre immédiatement 371-5265 (Y)

**COTEAU-DU-LAC 29-31 BESNER**  
41/2 neufs, insonorisation supérieure, balayeuse centrale, stationnement avec prises. Pour renseignements, 692-6975 ou 691-2954. (N)

Spacieux 4 1/2, 5e app., Salle de lavage fermée, avec porte patio et tapis mur à mur. Stationnement conciergerie et intercom pour votre sécurité. Quartier résidentiel près de l'hôpital. Libre 1er ou 1er juillet, à partir de 385\$/mois, s'adresser jour 373-5467 (X)

Grand 3 1/2, entrées laveuse sècheuse, 459, Avenue du Lac, 275\$/mois, 1 mois gratuit, après 17h00, 371-5843 (A)

**MELOCHEVILLE**  
Luxueux 4 1/2, près de toutes les commodités, tranquille, insonorisé, libre 1er juillet, 425\$/mois. 429-5465. (A)

5 1/2, entrées laveuse sècheuse, couvre plancher piscine, garage, 390\$/mois, 173, Napoléon, après 17h00. 371-5843 (A)

Coteau-Station, 4 1/2, neuf, tapis mur à mur, bain tourbillons, insonorisé, intercom, 267-0576 (1-620-4773 frais virés acceptés) (A)

**LOGEMENTS A LOUER**  
Rue St-Louis, grand 5, 1/2, propre, chauffage électrique, entrées laveuse sècheuse, terrain payagé. 373-6160, 371-9152 (X)

**LOGEMENTS A LOUER**  
2 1/2, chauffé, éclairé, 240\$/mois rue Perreault, stationnement. Tél.: 371-5770, 371-1348 (A)

4 1/2, demi sous-sol, 365\$/mois, taxes déneigement câble inclus, 857, Boul. du Havre, libre 1er juin, 371-1524 (A)

4 1/2, un haut, centre-ville, 300\$/mois, chauffage électriques, entrées laveuse sècheuse, libre 1er juillet, 377-8320 (Y)

**LOGEMENT A LOUER VALLEYFIELD, 51/2**  
situé au 396A St-Jean-Baptiste, dans un haut, libre 1er juillet. inf. 373-1369 (NO)

Grand 4 1/2, rue Grande-Île, 350\$/mois, taxes comprises, libre immédiatement. Tél. 373-9489 entre 10h00 et 16h00 (Y)

5 1/2, près de l'école primaire Dominique-Savio, libre 1er juillet, tél. le jour, 373-8503 après 20h00, 371-5910 Louise (A)

**LOGEMENTS A LOUER**  
Au 591 Grande-Île dans Grande-Île, 2 demis sous-sol, chauffés, éclairés, 3 1/2, 310\$/mois, 4 1/2, 365\$/mois. Propriété d'une Coopérative d'habitation. 377-4920 (G)

Rue Ellice, 4 1/2, non chauffé, haut, avec cours et stationnement, entrées

**202**  
**logements à louer**

5 1/2, 2 c. à c., salon double, 2e étage, situé à Valleyfield, tél. 264-5374 ou 264-4907 (A)

St-Timothée, 2 grands 4 1/2, entrées laveuse sècheuse, remise, libre 1er juillet, 325\$/mois, tél. 373-6870 (X)

3 1/2 et 4 1/2, 150, St-Joseph, libre le 1er juillet, inf. après 19h00, 371-2219 (W)

**CHATEAUGUAY**

Haut de duplex, rue Daniel 5 1/2 très propre et tranquille, près de toutes commodités 440\$/mois, disponible 1er juillet. **698-1257, 698-0815 (Y)**

Grand 3 1/2, avantageusement situé au cœur de Belleville, système sécuritaire intercom dans chaque appartement, chauffage électrique, 57, Grande-Île, libre 1er juillet, 373-8700, 371-5542 (A)

Grand 4 1/2, complètement rénové, entrées laveuse sècheuse, chauffage électrique, grande cour arrière, au cœur de Belleville, 48 Alexandre, libre 1er juillet, 373-8700, 371-5542 (A)

3 1/2, semi sous-sol, meublé ou non, chauffé, éclairé, tél. après 16h00 et 18h00, 373-5081 (A)

**CHATEAUGUAY TRIPLEX**

Grand 4 1/2, récent, insonorisé, cabanon, meublé si désiré, entrées laveuse/sècheuse. Gilles Bouchard **692-2147** et Jean-Paul Bourdeau **691-8696 (G)**

Grand 4 1/2, propre, entrées laveuse sècheuse, 137 Napoléon, 400\$/mois, libre 1er juillet, tél. 267-4197 (W)

Grand 4 1/2, bien éclairés, spacieux et modernes, situés à Valleyfield et Coteau Landing, ainsi qu'un bachelor de 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées. Inf. 377-5205 (A)

4 1/2, 1974, Boul. Ste-Marie, frais peinturé, entrées laveuse sècheuse, accès à la cour arrière, 350\$/mois, 371-6203 (A)

**LOGEMENTS À LOUER**

4 1/2, RUE ACADEMIE, TRES PROPRE, 1 seule chambre, cuisine salle à manger, salon, entrées laveuse sècheuse, chauffage électrique, **371-9152 (X)**

4 1/2, un bas, très propre, chauffage eau chaude bi-énergie, garage et demi de la cave inclus, 415\$/mois (taxes incluses seulement) 168, St-Louis, Valleyfield, 373-5931 entre 6h00 et 7h00 le matin, et midi et 13h00 ou après 17h00. Loc. 371-8597 (A)

ST-TIMOTHEE, 24 Gougeon, grand 4 1/2, plus remise libre le 1er juillet, 373-3607 ou 373-1464 (X)

**LOGEMENTS À LOUER**

Luxeux 4 1/2, semi-meublé, chauffé, câble TV, grand balcon, St-Eugène idéal pour personne seule 450\$/mois après 17h00 **371-7509, 373-4216 (Y)**

4 1/2, 310\$/mois, entrées laveuse sècheuse, libre immédiatement, Rivière Beaudette, rue Principale, tél. 269-2138 (G)

Valleyfield, 4 1/2 dans duplex rénové, très propre, chauffage électrique, remise, face au canal avec références, 377-2955 (Y)

Valleyfield, près du centre ville, grand 3 1/2, semi meublé ou non, moderne, stationnement, 265\$/mois, 373-8958 (Y)

Rivière Beaudette, bord de l'eau, 3 1/2, 4 1/2, chauffage électrique, entrées laveuse sècheuse, entièrement rénovés, 225\$, 325\$/mois, 269-2836, 453-3017 (P)

5 1/2, un haut, 29, Bissonnette, Valleyfield, libre 1er juin, 330\$/mois, tél. 373-4477 (Y)

**LOGEMENTS À LOUER**

St-Timothée, 1 rue Gougeon, 4 1/2 chauffage électrique, stationnement, taxes et déneigement inclus, libre 1er juillet **377-2108 (A)**

5 1/2, 4 1/2, rénovés au complet, rue Danis, libres 1er juillet. 373-6207 (X)

Grande-Île, 2 Boul. Lecompte, grand 4 1/2, buanderie centrale, 335\$/mois, taxes incluses. Libre 1er juillet, 373-5592, 373-5584 (G)

Beauharnois, 3 1/2, entrées laveuse sècheuse, rue Beauce, 275\$/mois, 429-4504 (G)

Valleyfield, 64, Viau, 4 1/2, rénové, ménage fait, disponible immédiatement. Visite sur rendez-vous seulement. Roger Rivest, le jour, 1-622-6300, le soir, 1-453-9205 (V)

**LOGEMENTS A LOUER MERCIER**

Deux 4 1/2, situés devant l'église, taxes payées, eau chaude fournie, entrées laveuse sècheuse, libre immédiatement et 1er juillet. Tél.: **691-0944 (NO)**

Coteau-Landing, 4 1/2, à l'étage, chauffage électrique aux locataires, 365\$/mois, tél. 267-4164 (Y)

Coteau-du-Lac, 4 1/2, très moderne, tapis mur à mur, lave-vaisselle, armoires mélamine et chêne, 410\$/mois, libre 1er juillet, 763-5666 (G)

Melocheville, haut de duplex 4 1/2, entrées laveuse sècheuse, 404 Emond, 300\$/mois, libre 1er juillet, 429-4475 (Y)

**LOGIS A LOUER**

CHATEAUGUAY, 171 ROUSSEAU, 4 1/2, 2 stationnements, très propre, près de l'hôpital. Un mois gratuit. Inf.: **429-4596, 691-6305 (Y)**

412 Danis, 4 1/2, un bas, entrées laveuse sècheuse, stationnement, chauffage électrique, tapis, 373-6303 (W)

Grande-Île, grand 4 1/2, demi sous-sol, armoires en mélamine, salle de lavage, grand stationnement, taxes payées, câble fourni, 345\$/mois, 371-5292 (Y)

A Valleyfield, 4 1/2, chauffé, 1er étage, près du Club Nautique, stationnement déneigé, remise 380\$/mois, 1er juillet, 371-5663 (A)

759, Boul. du Havre, 3 1/2, ou 4 1/2, meublé, chauffé, stationnement, entrées laveuse sècheuse, tapis, libre immédiatement ou 1er juillet, 373-6303 (W)

Petit 3 1/2, situé au bord de l'eau, libre 1er juillet, tél. 373-2901 (A)

**CHATEAUGUAY 82 MARQUETTE**

51/2 dans sixplex près d'un parc, peinture fraîche, 450\$/mois, libre 1er juillet. **691-6370. (Y)**

2-3 1/2, remis à neuf depuis 2 ans, 1-entrée laveuse sècheuse, 373-9124 (Y)

3 1/2, un haut, 77, Rg St-Joseph, St-Timothée, libre 1er juillet, tél. 371-6291 (Y)

Nitro, 5 1/2, dans un haut, chauffé, taxes payées, entrées laveuse sècheuse, stationnement, 340\$/mois, 371-1695 (Y)

Grand 3 1/2, dans un haut, remis à neuf, tapis prélat inclus, 30a St-Jean-Baptiste, 325\$, libre, 373-8404 (G)

3 1/2 dans un bas, poêle, réfrigérateur, tapis, prélat inclus, 275\$/mois, libre 1er juillet, 30, St-Jean-Baptiste, 373-8404 (G)

Coteau Station, 4 1/2, moderne, insonorisé, intercom, stationnement avec prise, déneigé, service de conciergerie, 390\$/mois, 267-3349 ou 267-0533 (G)

4 1/2, libre 1er juillet, demi sous-sol, 330\$/mois, 47, Quenneville, app. 2, tél. 373-3981 (G)

4 1/2, dans un haut, entrées laveuse sècheuse, chauffage électrique, 315\$/mois. Pas d'enfants. 373-9266 (Y)

Grand 4 1/2, entrées laveuse sècheuse, dans Belleville, libre 1er juillet, tél. 371-0437 (A)

Grand 4 1/2, meublé ou non, câble TV fourni, stationnement privé et déneigé, remise extérieure, container. Libre 1er juillet, 18 et 22 rue Bonin, Valleyfield, 455-8487 (N)

Grand logement 6 pièces, remis à neuf, libre immédiatement, chauffage électrique, entrées laveuse sècheuse, 373-2024, 371-4752 (N)

**MERCIER**

3 1/2 poêle, réfrigérateur, porte patio, entrée et stationnement privés, libre immédiatement 325\$/mois **691-7090 (Y)**

Près de l'hôpital, 4 1/2, rue Champagne, taxes câbles inclus, 325\$/mois, 371-0948 ou 371-5742 (Y)

5 1/2, haut, 6 logis, 3 c. à c. chauffage eau chaude, taxes, déneigement inclus, entrées laveuse sècheuse, 169, J. Cartier, 435\$/mois, libre juillet, aussi 4 1/2, 400\$/mois, 371-4948 (G)

Valleyfield, 5 1/2 pièces, haut, situé 396a, St-Jean-Baptiste, chauffage électrique, libre 1er juillet, 350\$/mois. Appeler 373-1369 (NO)

Grand 4 1/2, foyer, air climatisé, stationnement déneigé, place de rangement, entrées laveuse sècheuse, Grande-Île, 490\$/mois, libre 1er juillet, 377-4546 (Y)

**LOGEMENT A LOUER BEAUHARNOIS**

3 1/2, poêle et réfrigérateur inclus, libre 1er juillet. Inf., **692-1889, 691-3358 (NO)**

3 1/2, non meublé, taxes comprises, 1-250\$/mois, 1-300\$/mois, 1 - 3 1/2, meublé, taxes payées, 275\$/mois. Dans Belleville, tous libre 1er juillet 89, inf: 373-4150 (Y)

SUPERBE LOGIS, 5 1/2, avec patio, 475\$/mois, 26 Terrasse Venise, Inf. 373-2848 (Y)

1er juillet ou avant, grands 5 1/2, 29 Lemieux, près de Fabre 395\$, 430\$/mois... Inf: 1-630-7120 ou 377-4479 (A)

Coteau-Landing, 4 1/2 avec stationnement, libre 1er juillet, 350\$/mois, 1-634-4749 (Y)

Valleyfield, rue Salaberry, 4 1/2 près du Cégep et hôpital, taxes incluses, 1 mois gratuit. Sylvain, 429-6235 (N)

4 1/2 et 2 1/2, centre-ville, propre et bien éclairés, stationnement compris 763-5759 (N)

St-Timothée, rue St-Laurent, grand 4 1/2, près de la plage municipale. Entrées laveuse sècheuse, 285\$/mois taxes incluses, libre 1er juillet, 373-3748 (Y)

Grand 4 1/2, chemin du Fleuve Coteau-du-Lac, 763-0426 lundi et mercredi après 18 h 00 (A)

SEMI SOUS-SOL: 3 1/2, grande chambre à coucher, neuf, semi-meublé ou meublé, 2 stationnements, déneigement, taxes incluses, 280\$ ou 310\$, Carole 269-3229 ou 371-8525 (Y)

Valleyfield, Bassin, 4 1/2, luxeux, porte-patio, câble fourni, entrées laveuse sècheuse, secteur paisible, idéal pour couple seul, 420\$/mois. Inf. Mme Duguay, 377-5058, 373-7040 (Y)

2 1/2, 4 1/2, Valleyfield, centre-ville, rénovés, chauffés, 2e étage, ligne directe, 827-2273 (N)

Logements 4 1/2, à louer au 472, Jacques-Cartier, 1 logis semi sous-sol, semi-meublé, 1 appartement semi-sous-sol meublé, 1 logement à l'étage, stationnement, remise, entrées laveuse sècheuse, déneigement compris, armoires en mélamine, 373-5152 (G)

A LOUER IMMEDIATEMENT OU AU 1er JUILLET, Valleyfield dans secteur paisible, beau et grand 3 1/2, chauffé, éclairé, entrées laveuse sècheuse, double stationnement, 452-4613 (A)

Luxeux duplex, bas, très grand, 4 1/2, de très grand luxe, solarium et patio, foyer Méridian, tapis mur à mur si désirés, appareils électro-ménagers, réfrigérateur, cuisinière et four encastré Jemm-Air, micro-ondes, compacteur, lave-vaisselle, congélateur, chambre de lavage et de couture au sous-sol, stationnement privé, 224, St-Lambert, 675\$/mois, F. Lavoie, jour, 373-3343, soir, 373-4774, libre 1er juillet, (G)

GRANDE-ÎLE, rue Leduc, près Boul. Mgr Langlois, libre 1er juillet, bas 4 1/2, 390\$/mois, 377-4146, 371-1560 (G)

4 1/2, chauffage électrique, centre-ville de Beauharnois, entrées laveuse-sècheuse, près d'épicerie, facilité de stationnement, tél. après 17 h 00, 373-7609 (G)

Au 79, St-Lambert, un bas, 3 1/2 pièces, libre 1er juillet, 225\$/mois, tél. 373-4470 (A)

5 1/2, un haut, chauffage électrique, stationnement, 1er juillet, 265\$, Boul. du Havre, 290\$/mois, 371-5092 (A)

4 1/2, un haut, chambre de bains, 220V, cour, hangar, stationnement, libre immédiatement, 175\$/mois, tél. 371-5069 (Y)

Grand 3 1/2, à louer, 197, Marie-Rose, 315\$/mois, 371-8485 (A)

A St-Etienne, grand 4 1/2 neuf, air climatisé, 275\$/mois, libre 1er juillet, 429-5370 ou 429-4576 (H)

4 1/2, dans un bas, situé au 33 rue Sauvé, près de la Good Year, frais peint, 380\$/mois, libre 1er juillet, 763-0216 ou 371-4978 (Y)

3 1/2, un haut, chauffage électrique, place de rangement au sous-sol, accès à la cour, stationnement, libre 1er juillet, 265\$/mois, 373-6608 (A)

4 1/2, 300\$/mois, 37, rue Cléophas, 371-4352 (A)

Grand 4 1/2, 300\$/mois chauffé, câble payé, situé Valleyfield, 371-0032 (A)

3 1/2, dans un haut, entrées laveuse sècheuse, chauffage électrique, situé au 104A, St-Joseph, 250\$/mois, 373-8651 (G)

3 1/2, situé 77a, des Erables, libre 1er juillet, 250\$/mois, inf. 371-3327 (A)

St-Timothée, près de la plage, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble, 260\$/mois, soir, 371-2182 (G)

Au 223a Académie, chauffage électrique avec thermostat à chaque mur. Installation laveuse sècheuse, 371-5158 s'adresser 11, St-Louis (Y)

Très grand 4 1/2, dans un haut, rue Webb, chauffage électrique, entrées laveuse sècheuse, libre 1er juillet, 335\$/mois, 377-8320 ou 371-1775 (G)

5 1/2, dans un haut, chauffage électrique, situé dans Belleville, 325\$/mois, inf: 373-3665 (A)

5 1/2, St-Timothée, Boul. Hébert, près des écoles, 375\$/mois, tél. 373-1505, 371-6082 (X)

3 1/2, sous-sol, chauffage électrique et câble fournis, entrées laveuse sècheuse, 1er juillet, 300\$/mois, 371-9966 (A)

4 1/2, non-meublé ou semi-meublé (poêle et réfrigérateur) construction 1986, libre immédiatement et 1er juillet, 537, Boul. Grande-Île, 371-4414 (H)

**203 appartements à louer**

CHATEAUGUAY: 4 1/2, chauffé, poêle, réfrigérateur, près CLSC, libre 1er juillet. 692-7856 — 691-8223 (A)

ST-TIMOTHEE: 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, stationnement, 101 Marcel, 4 1/2, toutes commodités, près des services, 9 Gougeon. 692-4143 (N)

**APPARTEMENTS À LOUER**

CHATEAUGUAY rue Turanne 3 1/2, très propre, chauffés, eau chaude fournie, taxe d'eau payées, poêle et réfrigérateur. **691-7394, 691-3626 (NO)**

**CHATEAUGUAY APP. À LOUER**

3 1/2- 4 1/2- 5 1/2 Poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle ascenseur et service de conciergerie **270 St-Francis 10 NOONAN 691-4958 - 698-1578**

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payés, stationnement pour auto, situé dans Belleville, s'adresser après 17h00 au 267-0490 ou 377-3155 (X)

Grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, stationnement privé, hangar et laveuse sècheuse communautaires, literie fournie, libre 1er juin, 166 du Zouave # 3, Valleyfield, 330\$/mois, 373-6657 ou 373-7499 (X)

**APPARTEMENTS À LOUER**

2 1/2, meublé, éclairé, chauffé, taxes incluses, câble fourni, laveuse sècheuse communautaire, entièrement rénové, 43, Quenneville, 255\$, 377-3724, **371-6744 (X)**

STE-MARTINE: 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, rue Demers, libre 1er juin, 265\$/mois. 699-1373, 637-6632 (Y)

CHATEAUGUAY: attractive 3 1/2 furnished, heated, washer, dryer, well located, July 1st. 365-2448 (H)

CHATEAUGUAY: attrayant 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, bien situé, 1er juillet. 365-2448 (Y)

**APPARTEMENTS À LOUER**

GRAND 3 1/2, MEUBLE, RUE ELLEN, CHAUFFAGE ELECTRIQUE, 371-9152 (X)

STE-MARTINE: grand 4 1/2 à sous-louer, libre 1er juillet, près arrêt autobus. Jour 871-1011 — Soir 427-7082 (Y)

CHATEAUGUAY: 1-2 & 3 bedrooms, \$295 and up. Heated, sunny, quiet, yards. Tel. 692-2683, 697-8733 (A)

**CHATEAUGUAY 141 DE BRUXELLES**

Très grand 4 1/2, entrées laveuse sècheuse, 2 espaces de stationnement, 395\$/mois. Ginette Lauzon, **691-6518, 691-7030. (N)**

CHATEAUGUAY: 5 1/2 au 2e étage, grands balcons. inf. 691-2923 (A)

CHATEAUGUAY: 2 x 4 1/2, bas, porte patio, entrées laveuse sècheuse-lave-vaisselle, ouvre-porte, balayeuse centrale, construction récente, libre immédiatement et juillet. 430 S. 146 Alexis Carel. 692-2902, 698-2168 (NO)

**APPARTEMENTS A LOUER**

3 logements de 3 1/2 et 1 logement de 4 1/2 situés au centre-ville à Beauharnois, rue St-Laurent. Pour renseignements **429-6300 ou 429-6612**

VALLEYFIELD: 87-91 AUBIN, grand 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, grand stationnement, accès laveuse/sècheuse, construction récente, très propre, 1er étage, 365 \$/mois. Semi sous-sol. 330 \$/mois. Libre 1er juillet. Après 17 heures, 429-6180 (A)

CHATEAUGUAY, 4 1/2 dans huit-plex neuf, entrées laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, ouvre-porte, balayeuse centrale, près CLSC, libres immédiatement et juillet. 450 \$. 692-2902 ou 698-2168 (NO)

**APPARTEMENTS A LOUER**

Valleyfield, luxueux 3 1/2, porte patio, balcon, complètement meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, sortie TV gratuite, remise, stationnement pour 2 à 3 autos, laveuse sècheuse et balayeuse centrale. Situé au 423 St-Jean Baptiste app. 1. libre immédiatement **385\$/mois inf. 373-7499 (X)**

3 1/2 et 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés avec stationnement près du Cégep et hôpital 300\$ mois 373-7755 (X)

Valleyfield, chambres à louer 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, dans Centre-ville, buanderie, stationnement, tél.: 377-5297, 377-5683 (X)

**CHATEAUGUAY 22 TOUGAS**

3 1/2, libre 1er juillet, très propre, poêle et réfrigérateur fournis, 350\$/mois. Après 17h00, **692-7473, 692-9231. (G)**

Grand 3 1/2 meublé, libre immédiatement, tél. 373-3722, le soir, 373-4077 (X)

2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, chambre à coucher fermée, centre Belleville, très propre, libre immédiatement, 325\$/mois, 371-3422 (X)

Grande-Île, grand 2 1/2, meublé, chauffé, laveuse sècheuse, 330\$/mois, 267-4164 ou 373-6504 (X)

**APPARTEMENTS à LOUER**

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes incluses, tél. 377-3241 (A)

Notre-Dame du Sourire, grand 2 1/2 neuf, style moderne, chauffé, éclairé, câble TV inclus, service de buanderie, lieu paisible, 267-0338 ou 371-0154 (A)

St-Timothée, Boul. Pie XII, grand 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, emplacement laveuse sècheuse, stationnement, 325\$/mois, 763-2249 (X)

**APPARTEMENTS À LOUER**

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, eau chaude fourni 215\$/mois **373-9881 (X)**

Appartement meublé 2 1/2, situé au 332 des Erables, libre immédiatement, 330\$/mois, 371-5565 (X)

243, Fabre app. 1, 3 1/2, meublé ou semi-meublé, entrée privée, 1er étage, entrées pour laveuse-sècheuse, 240\$/260\$/mois, libre le 1er juillet, 373-5703 (A)

**APPARTEMENTS À LOUER**

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, eau chaude fournie, 275\$/mois **373-9881 (X)**

**203 appartements à louer**

2 1/2, sous-sol, libre immédiatement, four micro-ondes fourni, tout inclus, 260\$/mois, centre-Bellefleur. Tél. le jour, 373-7891, le soir 373-5467 (X)

2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, 260\$ et 350\$, situés 152, ch. Larocque, tél. 373-4747 (G)

3 1/2, neuf, meublé, chauffé, éclairé, 212 rue Ellice, 420\$/mois, tél. 373-6015 (X)

Valleyfield, rue St-Louis, 3 1/2, neuf, meublé, chauffé, éclairé, 355\$/mois, 763-0120 après 17 h 00 (Y)

Valleyfield, luxueux 3 1/2, complètement meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, sortie tv gratuite, remise, stationnement pour 2 autos, bien situé au 430, Taillefer, app. 2. Libre 1er juin, 350\$/mois, 423, St-Jean-Baptiste, app. 1, libre immédiatement, 385\$/mois, inf: 373-7499 (X)

Valleyfield et Grande-Île, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble vision, stationnement, laveuse et sècheuse communautaire, 371-4010 (A)

3 1/2, meublé, libre 1er juillet, informations tél. 373-3725 (A)

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, laveuse sècheuse, 325\$/mois, libre immédiatement. Tél. 377-5445 ou 371-1109 (Y)

Neuf, luxueux, 2 1/2, meublé, les frais compris, près hôpital, libre 1er juillet, 400\$/mois, 232-236, Taillefer, accès par la rue Jacques-Cartier, 371-3096 (P)

3 1/2, meublé, chauffé, 300\$/mois, 3040, Boul. Hébert, Nitro, 371-0435 (G)

3 1/2, propre, divisions modernes 268 Cossette, tout compris plus câble vision, entrées laveuse sècheuse, libre juillet, 371-9159 (Y)

2 1/2, meublé à louer, situé au 294 Jacques-Cartier, tous services inclus, 325\$/mois, inf: 373-3020 (X)

Grand 2 1/2, neuf à louer, situé au 224 Taillefer, tous services inclus, 390\$/mois, libre immédiatement, inf: 373-3020 (X)

3 1/2, meublé, chauffé, stationnement privé, situé au 2030 Boul. Langlois, Valleyfield, 371-0368 (A)

EN PRIME POUR MICRO-ONDES, grand 2 1/2, meublé, moderne 2e étage, tranquille, ensoleillé, stationnement gratuit, centre de Bellefleur, 285\$/mois, libre 1er juillet, 373-7891 jour, 373-5467 soir (X)

Grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, stationnement privé, porte patio avec balcon, hangar, laveuse sècheuse communautaire, litière fournie, situé à 419, St-Jean-Baptiste, Valleyfield, libre le 1er juillet, 385\$/mois, 373-6657 ou 373-7499 (X)

2 1/2 au rez-de-chaussée, meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, stationnement privé, litière fournie, hangar et laveuse sècheuse communautaire, libre le 1er juin ou le 1er juillet, 350\$/mois, 373-6657 ou 373-7499 (X)

A la campagne, grand 3 1/2, très éclairé, meublé ou non, libre 1er juillet, 371-5971 (A)

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, aspirateur central, laveuse sècheuse, près du CEGEP et de l'hôpital, 371-0125 ou 451-4764 (Y)

Grand 3 1/2, meublé, laveuse sècheuse, chauffé, éclairé, 350\$/mois, après 17h00, 371-5843, 88 Roger, Grande-Île, (A)

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, air climatisé câble stationnement, 56 Meloche, rens. 62, Meloche, 371-3443 (Y)

3 1/2, meublé ou non, très propre, secteur tranquille, chauffé, éclairé, 325\$/mois, 373-5227 ou 1-455-2792 (A)

3 1/2, meublé, éclairé, chauffé, laveuse sècheuse, tout compris 300\$/mois, libre le 1er juillet ou immédiatement 371-4978 ou 371-9067 ou 373-1937 (Y)

**204 bachelors à louer**

3 1/2 semi sous-sol, poêle, réfrigérateur, laveuse sècheuse, libre 1er juillet ou immédiatement, 35a, 16e Avenue Melocheville, 300\$, 371-1417 (A)

2 1/2, centre-ville, près de l'hôpital et Cegep, inf: 371-1201, le soir (Y)

Grand 2 1/2, tout compris, avec câble fourni, tél. 373-9022 (A)

2 1/2, meublé, chauffé, 285\$/mois, 140 Bissonnette, 371-8485 après 17 h 00 (Y)

**CHATEAUGUAY**  
Bachelor, big 3 1/2, 325\$ private entrance, entrance for washer and dryer, electric heating, near hospital. Preference non-smoker. For JULY 1st 698-2959 (G)

**BACHELOR A LOUER**  
Valleyfield, 2 1/2 meublé, 173 Ellice, chauffage et électricité payés, libre immédiatement 290\$/mois 371-1644 ou 377-3213 (Y)

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 300\$/mois, libre immédiatement, tél. 371-8375 (Y)

Grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, complètement rénové, libre immédiatement, 373-1257 (Y)

Petit 2 1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 245\$/mois, au 336, Jacques-Cartier, tél. 371-3725 (A)

Très grand 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, endroit paisible, sous-sol, faut voir absolument, 225\$/mois, 371-4789 (Y)

3 1/2, bien éclairé, près de tous les services, meublé au complet, ou semi-meublé avec poêle, réfrigérateur, laveuse et sècheuse, chauffé, éclairé, taxes incluses, idéal pour jeune couple ou personne seule, le jour, 373-1292, soir, 377-4346 (A)

Sous-sol, grand 3 1/2, meublé, situé centre-ville, libre immédiatement, 320\$/mois, tél. après 17 h 00, 373-1577 (A)

**CHATEAUGUAY:** 3 1/2 meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse et sècheuse, près centre commercial, 370 \$. Pour personne tranquille. Libre 1er juillet. 691-1164 (N)

**CHATEAUGUAY:** chambre, toilette, cuisine équipée, buanderie, câble, stationnement, sous-sol maison privée, pour travailleur mature (40+), références exigées. Avantages pour bricoleur. 692-8884 (Y)

**CHATEAUGUAY:** 3 1/2, chauffé, éclairé, taxes payées, stationnement, personne seule. 691-2820 (Y)

**BACHELORS à LOUER**  
3 1/2, meublé, très moderne et luxueux, aspirateur central, cabanon, électricité incluses, laveuse sècheuse, 350\$/mois, libre mai ou juin, inf. 763-0555 (X)

**VILLE ST-PIERRE, 25-8e AVENUE:** 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement, salle de lavage, autobus 90, 123. 300 \$/mois. 637-0347 (A)

**CHATEAUGUAY:** 2 1/2 semi-meublé, 280 \$/mois, chauffé, éclairé, 691-8442, 692-4673 (A)

**CHATEAUGUAY:** 1 1/2 rue Iberville, meublé, tout payé, entrée privée, stationnement privé, près tous services, 275 \$/mois. Jour 692-6673 (Y)

**CHATEAUGUAY:** 2 1/2 meublé, chauffé, près bureau de poste, 270\$/mois. Libre immédiatement. 698-1242 (Y)

**CHATEAUGUAY:** 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, entrée et stationnement privés, libre 1er juin, près du centre commercial. Après 16h00, 691-8974 (A)

Bachelor 3 1/2 meublé, rue Marquette, CHATEAUGUAY, libre 1er juillet. 692-9536 (Y)

**CHATEAUGUAY:** upper bachelor, possible 2 bedrooms, 30-A Watt, idéal pour couple, balcony, immediate. 692-0420 (A)

**CHATEAUGUAY:** Attractive bachelor. Fireplace, \$300 furnished. Ormstown area. Bungalow. Swimming \$300 furnished. References essential. 691-4598 (Y)

**CHATEAUGUAY,** près polyvalente et centre hospitalier; 2 1/2 meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, libre mai. 692-6531 (A)

**205 chambres à louer**

**CHATEAUGUAY,** près CLSC: maison privée pour personnes âgées ou retraitées; bonne nourriture et soins; service de médecin. 698-0162 (Y)

Centre-ville près du Cegep Caisse Populaire et hôpital, très propre, usage de la cuisine, stationnement 73 Ste-Cécile 373-3722 (X)

Nous désirons avoir chambre et pension pour notre fils à Valleyfield. Communiquer avec Marthe ou Emilien Carrière, 264-4478 (A)

Chambres avec poêle et réfrigérateur dans la chambre, four micro-ondes et laveuse communautaire, tout près du Cégep. 373-1367, 264-4907 (A)

**2 GRANDES CHAMBRES**  
Situées bord de l'eau, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur et grande véranda. 692-6428. (Y)

**206 chalets à louer**

Ste-Barbe, 2 c.c., bain eau chaude, bord de l'eau privé, grand terrain, 371-9457 (A)

**ST-SAUVEUR:** domaine "La Québécoise", vue magnifique de la vallée, 3 chambres à coucher, foyer, lave-vaisselle, semaine, mois. 691-5979, 1-227-2338 (T)

**VAL DAVID:** chalet, 2 chambres à coucher, foyer, saison/2000 \$ ou 600 \$/mois. (jour) 692-6651, (soir) 699-1381. (Y)

Valleyfield, 4 1/2, meublé, très propre, plage, saison 1800\$, 371-3928 (G)

Ste-Adèle, 2 c. à c. tout équipé, près des cascades d'eau, théâtre d'été, etc. 75\$/soir, 377-8055 (X)

Chalets à louer 4 grand 3 1/2, et un 4 1/2, tous meublés pour la saison situés à Baie des Brises, tél. 373-9489 entre 10 h 00 et 16 h 00. (Y)

Chalet suisse à Ste-Marguerite du Lac Masson, accès à deux lacs, tout équipé, endroit paisible, tél. 371-8228 (N)

Grande-Île, bord de l'eau, équipé, 3000\$, tél. 371-8128 (A)

**207 commerces à louer**

Restaurant tout équipé à louer, Carrefour Valleyfield, tél. 371-6744 (A)

**ST-CHRYSOSTOME 30 NOTRE-DAME**  
Magasin de 1800 pieds carrés à louer 500\$/mois. Inf. 698-2821 (A)

**209 locaux à louer**

Locaux commerciaux à louer, situés boul. St-Jean Baptiste, Châteauguay. Inf. Paul Reid 691-8880 (NO)

**ESTHETICIENNES** — Vous voulez votre propre salon, bien situé, à Châteauguay. Pour inf: Brigitte 691-7770 Immeubles Châteauguay inc. Courrier (Y)

**LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER**  
Châteauguay 127 Saint-Jean Baptiste, Les Immeubles Paul Reid 691-8880 (NO)

**CHATEAUGUAY, PARC INDUSTRIEL:** face au Mini Général, 1800 pi.ca., portes doubles, 650 \$/mois—Bureau fini, chauffé, éclairé, 450\$/mois. 691-2886 (jour) — 691-2566 (soir) (G)

**LOCAUX A LOUER**  
Locaux commerciaux à louer. Pour informations signaler 371-6744 (X)

**CHATEAUGUAY, PARC INDUSTRIEL:** coin Ford et Bombardier, local 27' x 71' et plus, porte de garage, 900 \$/mois, disponible 1er juin. 691-2886 (jour), 691-2566 (soir) (G)

**MERCIER:** rez-de-chaussée à sous-louer ou louer au mois, chauffé et éclairé, situé centre-ville, avec système de téléphone si désiré. 692-7375 (NO)

**Locaux industriels à louer à Châteauguay et Delson**  
**BEDARD & LEMIEUX CONSTRUCTION LTEE**  
638-6560  
386-4219

Espace libre dans salon de coiffure pour esthéticienne ou autres. Tél. 371-3135 (Y)

Local commercial 1150 pi. car. coin Alexandre et Dufferin, neuf, 1000\$/mois, 373-1705 (X)

Entrepôt commercial à louer, 1200 pi carré, 371-1693 (W)

3e étage centre-ville, 250 pi. carré, 150\$/mois, tél. 371-3888 (X)

Local commercial à louer près de la caisse Sacré-Coeur, environ 750 pi carré, 214, St-Laurent, rens: 371-9594 (A)

**A LOUER**  
Local pour BUREAU ou COMMERCE 200 pi. ca. plus salle d'attente, 300\$/mois, centre-ville, 17 Ste-Hélène, Valleyfield, bas, chauffé, baie vitrée, face à stationnement, libre 373-9344 (X)

les appartements

129-131 Maple  
Châteauguay  
691-8253

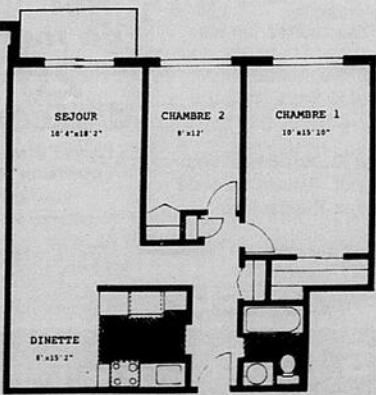
L'expérience de la qualité à votre Service

1 1/2 3 1/2 4 1/2 5 1/2

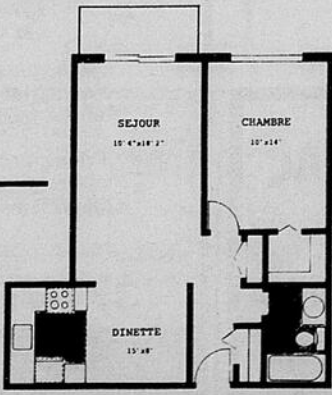
- Avec ascenseur
- Appartements neufs
- Service de qualité
- Grand ét...
- With elevator
- Renew...
- Range and refrigerator
- Near all services

Maintenant disponible  
**CHAUFFAGE INCLUS**

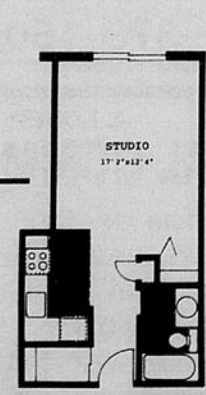
Bienvenue aux personnes du 3<sup>e</sup> âge



MODELE B



MODELE E



MODELE H

## ESPACES COMMERCIAUX À LOUER

2 locaux commerciaux d'une superficie de 1,000 pi.ca. chacun, au centre-ville à Beauharnois, rue St-Laurent. Site de la marina de Beauharnois. Pour renseignements:

**429-6300 ou 429-6612**

## BUREAU A LOUER au 121 d'Anjou Chateauguay OFFICE SPACE FOR RENT

Demander Candy 691-3940

## ESPACE DE BUREAU A LOUER À LOUER

2 espaces de 1,700 pi.ca. chauffés, climatisés, stationnement en plein centre-ville, 39 avenue du parc.

ANDRE ASSELIN  
(du lundi au vendredi)

**373-1022**

## A LOUER LOCAL COMMERCIAL

Superficie de 1900 pi.ca. au rez-de-chaussée plus 1100 pi.ca. d'espace d'entrepôt au sous-sol situé au 38 St-Louis à Valleyfield à côté du Marché Métro R. Lanctot.

COMMUNIQUER AVEC  
REAL LANCTOT

**373-1924 373-5445**

## ENTREPÔT À LOUER

avec bureau  
8,000 pi.ca. et plus  
GRAND STATIONNEMENT

**373-1022**  
**1-800-363-5335**

ANDRE ASSELIN  
PIERRE CREPIN

## ESPACES COMMERCIAUX

A LOUER  
CENTRE COMMERCIAL

en plein coeur du centre-ville  
(Coin Chemin Larocque et du Marché)

98 Du Marché 900 pi.ca.  
chauffé, taxes incluses

106 Du Marché 660 pi.ca.  
chauffé, taxes incluses

66 Chemin Larocque 640 pi.ca.

STATIONNEMENT FOURNI

ESPACES IDEAL POUR PETITS COMMERCES,  
BARBIERS, SALON DE COIFFURE ETC...

**373-1022**

209  
locaux à louer

Local commercial centre-ville, Valleyfield, 1100 pi.ca. plusieurs avantages, ligne directe, 827-2273 (N)

### LOCAUX A LOUER

Centre-ville, de 300 à 1300 pi.ca., électricité chauffage, climatisation, conciergerie. Inf.: 373-4251 (11 juin)

Salle 1,500 pieds carrés, 11 St-Anne, idéal pour cours de toutes sortes. 373-6207. (X)

Local commercial situé au 45, St-Thomas, Valleyfield, environ 600' carrés, rénové à neuf, 600\$/mois, 373-0241 ou 373-7405 (X)

Local commercial 1000 pi. car, idéal pour réceptions, conditionnement physique, bureaux, etc. 85 Cousineau, 373-7891 (X)

A St-Etienne, local dans un sous-sol fini en ciment, 24' x 38', 8 pieds de haut à louer pour entrepôt ou bricolage, 429-5370 ou 429-4576 (Y)

Local situé au 589, route 138, entre Howick et Ste-Martine, 35' de large x 70' de long x 16' de hauteur. Inf. 827-2413 (Y)

### LOCAUX A LOUER

Centre ville, de 300 à 1300 pi. carré, électricité, chauffage, climatisation, conciergerie. Information: Dr. Gilles E. Lefebvre 373-4251 (M) (11 juin 89)

211  
garages à louer

Garage à louer, local commercial, 24x41, 3 portes, chauffé, BOUL. MGR. LANGLOIS. 373-8747 (X)

303  
divers

Réfrigérateur blanc. Poêle électrique. Bonne condition. Appelez après 6h00 p.m. 373-4271 (NO)

BOIS DE FOYER à vendre. F. Deschamps, 261 boul. St-Jean Baptiste, Ouest, Mercier. Tél. 691-3245 (Y)

FERMETURE DE MAGASIN — Costumes de bain, bas à jarretières et différents gadgets. 691-5336 (Y)

Emplacements à louer pour Marché aux puces, Ventes de Garage, Bar à laitier, ou Mini-restaurant, sur la 138 à Howick. Site exceptionnel. Informations: 825-2996 (Y)

SUPER VENTE DE GARAGE, 27-28 MAI: débutant 9h30 — 19 Laramée, Chateauguay. Matériel très propre. (Y)

Mobilier de cuisine en orme, 375 \$. Four micro-ondes Hotpoint 225\$. Mobilier salon 125 \$. Chaise haute (bois) 30 \$. Après 18h00, 429-7825 (A)

## GARANTIE 1 AN

## APPAREILS MÉNAGERS

VENDONS ou ACHETONS

VENTE et SERVICE  
Réfrigérateurs, cuisinières  
laveuse, sècheuses  
lave-vaisselle,  
four micro-ondes

## DENIS LEDUC

ENR.

238 CHEMIN LAROCQUE  
VALLEYFIELD 371-2345

### MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Brique ou pierre, idéal pour rénovation intérieur ou extérieur, mur décoratif, foyer. Se pose facilement. Légère. Aucune fondation requise. Pour information, représentant: 725-1484 (A)

Ordinateur Clone IBM XT, disque dur 20 meg, écran ambre, imprimante, balance garantie. 427-3916 (G)

COMMENT PERDRE 10-20-30 livres et plus aisément et maintenir. Forme, santé, programme de nutrition équilibrée. Ecrire: M. Simard, 70, Notre-Dame, C.P. 35, Nicolet, Qc. J0G 1E0

### A VENDRE

Climatiseurs 8000 B.T.U., 300\$, 12 000 B.T.U., 500\$. Tapis 7'x9', brun et beige, presque neuf, 150\$. Le tout en très bon état. Nicole 692-9638. (A)

Appareils Ménagers—Vendons acheteurs, réfrigérateurs, cuisinières, laveuse sècheuse en bonne condition, meubles usagés et antiques très propre. Liquidation de laveuse 125\$ entrepôt de meubles usagés et antiques 39 St-Jean Baptiste Ouest Mercier D. Senécal prop. 691-8676 (NO)

Petit lot pour marché aux puces comme: "poster", cartes de fête, bibelots, "joke", sport, etc. 632-8314 (Y)

2 tables, mélamine blanche, hauteur 15", laisserais pour 50 \$. Meuble audio-viéo, mélamine gris pâle, 55 \$. 692-2892 (Y)

Table de pique-nique, construite en 2 x 6, avec parasol, 8 1/2 pieds, et base. 691-0566 (Y)

### DIVERS

Piscine tempo: la piscine qui se monte toute seule, dépositaire André Miron Décor 135 A Du Marché 373-3453 (A)

Machine "Overlock" 5 fils, marque Kingtex, presque neuve. Après 17h00, 373-4584 (Y)

800 pieds carrés de revêtement d'aluminium usagé à vendre. Prix à discuter. 692-9318 (Y)

Mobilier salon, 1 sofa 3 places, 1 chaise, brun et beige, 691-7177 (Y)

Robe de mariée et voile avec perles, grandeur 9-10, 350 \$. 698-0942 (Y)

### DIVAN-LIT

Très bonne condition, recouvert à neuf. 200\$. Inf.: mardi au samedi jour 698-2739 soir 692-5962 (A)

Linge de fillette à vendre, 0-2 ans. Aussi bassinet. Après 17h00, 691-1781 (A)

Mobilier de chambre, régional français, fille, lit 39", bureau triple, miroir, table de nuit, pupitre, chaise, couvre-lit, etc., très propre, valeur 1 300 \$ pour 400 \$ ou à discuter. Congélateur 18", 100 \$. 429-4339 (Y)

### GRANDE VENTE DE GARAGE

26-27 mai. 98 Maison-neuve, Chateauguay, par Primeau, Richelieu, Cabot et Maisonneuve.

VENTE DE GARAGE: 26-27-28 mai, 18 Ste-Catherine, BEAUHARNOIS, 9h00 à 17h00. (Y)

VENTE DE GARAGE: 4, 5e avenue, CHATEAUGUAY, 27-28 mai, 9h00-18h00 en cas de pluie, remise 3-4 juin (Y)

### GARAGE SALE

May 27, 28, from 10 to 5. 231 Viau, Chateauguay. Many household, stoves, bedroom set, 3 kitchen tables. Rain or shine. 691-2523 (Y)

## LAVE-O-TECH

ENR.

LAVAGE HAUTE PRESSION  
ET VAPEUR  
INDUSTRIEL - COMMERCIAL -  
LAVAGE DE MAISON  
ALUMINIUM-STUCCO-BATISSE D'ACIER  
ESTIMATION GRATUITE

Pour informations: Tél.: 371-5639

## LIGNES SUR PAVAGE

LIGNAGE DE TERRAINS  
DE STATIONNEMENT

Estimé sur demande

Pour informations:

**371-5639**

2 fixures électriques à vendre. Après 19h00, 225-0092 (Y)

Plantes vertes de différents gros-seurs. Inf. 698-1820 (A)

Congélateur Danby 13.1 pieds cubes, intérieur acier inoxydable, extérieur imitation bois, prix demandé 175 \$. 692-9336 (Y)

### DIVERS

Dactylo électrique Olympia avec valise, très peu utilisée 100\$ 377-8055 (X)

Orgue Farfisa, 2 claviers, 450 \$. Four micro-ondes 200 \$. Meuble pour four micro-ondes, 61" haut, presque neuf, 100 \$. 692-4044 (Y)

Mobilier de salon: 3-2-1 places, tables, lampes. Aussi support à vins en bois. 429-5100 (Y)

### ASPIRATEURS ELECTROLUX

neufs ou reconditionnés. A partir de 149\$ à 699\$ Rosaire Leduc 371-0469 (Y)

Caméra 2 1/4, 645 Mamiya, modèle 1000-S, 2500 \$ avec équipement. 429-2115 (G)

Gazebo fini aluminium, tout fenêtré, peut servir hiver (entrepôtage)/été (moustiquaire). 692-6019 (A)

Vêtements fillette, 0-2 ans, presque neufs. Aussi marchette, lit d'auto, traîneau. 692-0558 (Y)

### DIVERS

Machine à liqueur marque Coke, 14 glissières, 400\$, communiquer au 373-2222, 371-6498 (N)

Mobilier de salon, canapé et fauteuil, bleu royal, très propre, 200 \$. Après 18h00, 692-2114 (Y)

Nous ramassons tout, de la cave au grenier. Payons petit prix. 691-0647 (A)

### DIVERS

Mobiliers de salle à manger, 6 chaises, buffet; chambre et salon style colonial Roxton, lampes à bon prix 371-6396 (Y)

Banc Weider avec poids en vinyle, autres accessoires, valeur 1500 \$ pour 800 \$ négociable. 691-2063, 698-1259 (Y)

Tondeuse à siège, 5 forces, 26 pouces, MOTO-POWER, vitesses avant/arrière, 650 \$. Après 17h30, 698-1607 (Y)

Tracteur de jardin Bowlen, hydrostatique, avec différents accessoires. Mobyette Ginette, 49 cc. 4 pneus Michelin 195 x 13. Entre 17h00 et 19h00, 691-8670 (NO)

### A VENDRE

SET DE CHAMBRE 3 MCX, après 4 heures. 371-1736. N.O.

## Offres spéciales de nettoyage de tapis par extraction en profondeur



**1 pièce 39 \$** (Prix régulier 50 \$)  
**2 pièces 54 \$** (Prix régulier 64 \$)  
**4 pièces 99 \$** (Prix régulier 128 \$)

\* Les salons/salles à manger sont considérés comme deux pièces distinctes

Nous nettoyons vos moquettes (tapis) à fond et leur rendons toute leur fraîcheur et apparence de tapis remis à neuf.

Nous apporterons un soin particulier au nettoyage des endroits très passants et des taches tenaces.

Une fois nettoyés à fond, vos meubles rembourrés retrouveront toutes leurs couleurs et leur fraîcheur.

Prenez rendez-vous pour la journée qui vous convient, même le samedi. Aucun frais de déplacement. Demandez Pierre-Paul.

DU LUNDI AU SAMEDI

**371-7548 - 429-6852**

**LE TAPIS MAGIQUE ENR.**

PIERRE PAUL DUPRAS, Prop.

**Nettoyage de meubles 20% d'escompte**

Toutes dimensions, coussins assortis compris

L'offre se termine le 28 mai 1989



303  
divers

Je répare, j'échange, j'évalue des violons de toutes grandeurs et je donne des cours (violin) par oreille. Inf. 429-7936. (18 juin)

Fenêtres d'aluminium 5' 1/2" x 30" (largeur); portes-fenêtres françaises, idéales pour chalet, grange ou garage. Louise, 374-4300 (A)

**A VENDRE**

Equipement complet de sablage de planchers, machine Clark 504 et autres A-1, 12,500\$ (Laval) Rens. Françoise, le jour 373-6662, le soir 371-7529, le dimanche 963-0767 (Y)

Piano électronique Yamaha PF-12, 76 notes, transpose, plusieurs options, comme neuf. 429-6342 (Y)

Orgue Yamaha D3, 2 claviers, 49 notes, pédalier, rythmes, valeur 3000 \$, meilleure offre. 429-6342 (Y)

SUPER AUBAINE, ASPENITE 1/4: 3.69, 7/16: 4.49, 5/8: 7.49, PLYWOOD 1/2: 12.75, 5/8: 13.75, LAINE SECONDE R12-15: 18.95, R20-15: 17.50, 2 X 4 X 8: 1.00, 2 X 6 X 8: 1.65, 2 X 8: 33 pi, 2 X 10: 43 pi. BLACK JOE ET TESTENT NATUREL: 4M57, PLANCHER CHENE #1: 79 pi.ca., PRESSWOOD INDUSTRIEL 5/8: 5.97, PIN 14 pi.ca.: 4.59, BARDEAUX #2 ROUGE: 6.97, STYROFOAM 1 1/2: 6.95, 2": 8.99, NOUS LIVRONS PARTOUT AU QUEBEC \$\$\$\$ ARGENT COMP. TANT. MATERIAUX LACHUTE 1-514-562-8501 (Y)

**DIVERS**

Nous vendons poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses et ameublement. Livraison gratuite. Master Card et Visa acceptées, 233 St-Laurent, Valleyfield 373-8985 (NO)

Four pour émaux sur cuivre avec accessoires, plusieurs moules et émaux. 429-6342 (Y)

Ordinateur Mac 512 plus lecteur externe, imprimante, Imagewriter I, "scanner", logiciels. 429-6342 (Y)

**VENTE DE GARAGE**

Samedi 27 - dimanche 28, 471 de l'Eglise, Maple-Grove de 9 heures à 16 heures. Lampes, vaisselle, articles divers (Y)

**DIVERS A VENDRE**

**PRIX REDUIT \$550.**



Chaise moderne en véritable cuir, pêche, avec pouf prix réduit \$550.

Redécouvrez votre chambre à peu de frais. Articles pour chambre au tons de rose - toile imprimée 54" rideau dentelle 54x78 avec pole de laiton, lampe et pot décoratif, petite table ronde avec nappe de dentelle assortie avec la jupe de lit, douillette rose 60" et cache oreillers, 2 jardinières en rotin blanches.

Articles de cuisine Store horizontal Draco 44" lampe suspendue flûte, pêche, pot décoratif avec fleurs de soie, napperons pêche et serviette de table. Autres aubaines, plusieurs cache pot en rotin, 1 miroir bois et articles de chambre de bain ton beige et brun 25.00\$

Hâtez-vous déménagement à la fin mai

**377-2533**

**DIVERS FAUT VENDRE!**

Mobilier de salon Eiran, 1 fauteuil inclinable, 2 tables de salon, 1 bibliothèque, beige, valeur 2,300\$ pour 1,500\$ 2 ans d'usure. 2 tables de salon en pin 100.00\$ 267-0885 (A)

Vente et Achat meubles usagés, modernes ou antiques, pianos, armoires, mobiliers salle à manger, chambre, réfrigérateur, argenterie horloges, vaisselle canards de bois, couvre lits, bijoux, achetons ménage complet ou partiel J. Lefebvre 1261 Chemin St-Louis Beauharnois 429-4489 (X)

Vente et achat de meubles usagés, réfrigérateurs, poêles, laveuses sècheuses, etc J.G. Perras et Fils 373-6062 ou 373-6649 (X)

We buy pianos, used furniture, antique or modern, refrigerators, stoves dining room, and bedroom sets, dishes, silverware, tea wagon, wooden ducks, bedspreads, jewelry etc... partial or complete households goods 429-4489 (X)

**DIVERS**  
Barils 45 gallons en plastique, pour quai, à vendre 459-4325 (NO)

Enseignes commerciales à vendre 371-8511 (X)

GRANDE VENTE de livres: cause: rénovation, J'ai lu, Press Pocket, romans d'amour, format poche. Tous ces livres sont en spécial à 5 pour 1.00\$. Certaines bandes dessinées, 10 sous et plusieurs autres spéciaux en magasin. La Place du Livre, 19 St-Louis, Valleyfield, 371-1546 (X) réfrigérateurs, stoves dining room, and bedroom sets, dishes, silverware, tea wagon, wooden ducks, bedspreads, jewelry etc... partial or complete households goods 429-4489 (X)

Enseignes commerciales à vendre 371-8511 (X)

**DIVERS A VENDRE**  
SALLE DE BAIN: Accessoires usagés de couleur pour vos rénovations: 1 bain, toilette et lavabo dans comptoir de 5 pi. 500\$. Tél.: après 18h00 au 691-8143. (Y)

GRANDE VENTE de livres: cause: rénovation, J'ai lu, Press Pocket, romans d'amour, format poche. Tous ces livres sont en spécial à 5 pour 1.00\$. Certaines bandes dessinées, 10 sous et plusieurs autres spéciaux en magasin. La Place du Livre, 19 St-Louis, Valleyfield, 371-1546 (X)

**APPAREILS MENAGERS USAGES (Entrepot)**

**SPECIAL DU MOIS**  
A L'ACHAT D'UNE LAVEUSE A 200\$ obtenez la SECHEUSE pour 25\$

FRIGIDAIRE 24" et 30" 150\$  
POELE 24" et 30" 100\$

LAVEUSE, SECHEUSE, FRIGIDAIRE ET POELE (Amande) TRES BON PRIX DISPONIBLE:  
Divan lit, téléviseur couleur, mobilier de chambre, mobilier de chambre pour enfants.

NOUS ACHETONS ET NOUS REPARONS A DOMICILE  
LIVRAISON, MISE DE CÔTÉ

CREDIT DISPONIBLE (sur acceptation) **373-0448**

Ménage complet pour meubler un 5 appartements. Vendrais séparément ou tout complet. Très propre, s'adresser au 373-4358 (X)

Réfrigérateur et poêle blanc. Laveuse sècheuse blanche, mobilier de cuisine, 371-7731 (X)

Bicyclette pour homme 10 vitesse, aussi bicyclette de fille en bon ordre, tél. 373-4358 (X)

**DIVERS**  
Table ronde dessus vitré, 4 chaises. Aussi bicyclette Peugeot 10 vitesses 698-2460 (Y)

2 lavabos coiffeuse noirs avec robinets 225\$; réfrigérateur 7up commercial; 1 balance commerciale plate-forme 1000 lbs, 200\$; jour: 373-7891, soir 373-5467 (X)

Caméra vidéo 1988 VHS Zenith Vm-7100, auto focus, iris, white balance date, fade, générateur de caractère, étui de transport, 1950\$, 373-5398 (A)

4 pneus 13 pouces, pour Lynx ou Escort. Orgue Hammond, 2 claviers. 691-1115 (Y)

Robe de mariée, 7-8, voile, diadème, crinoline, cerceau; robe de bouquetière blanche, 4 ans, diadème; robe de mère de mariée pêche, 11-12, chapeau; modèles 1989; prix à discuter. Manteau de cuir noir, 9-10, 150 \$. 429-4267 (A)

Tondeuse à gazon Toro, 21 pouces, avec sac, roues commandées, 3 mois d'usure. Balance de garantie 1 an. Comme neuve. Payée 900 \$ pour 750 \$ négociable. 429-7795 (Y)

VENTE DE GARAGE: 25 Croissant Faubert, Mercier, dimanche, 21 mai. En cas de pluie, remise au 22 mai. (Y)

Tondeuse Lawn-Boy 80, 19 po. Suprême, bonne condition, 110 \$. Chaise perrotin en rotin avec base et coussin, comme neuve, 225 \$. 4 Rallye Wheels G.M., 14 po., 120 \$. Tél. 691-8938 (A)

Souffleuse à neige Toro, 7.5 forces, en bonne condition, démarreur électrique. 691-5263 (Y)

**VENTE DE GARAGE**  
Terrasse Faubert, Mercier, 27-28 mai, à partir de 10 heures. Articles de qualité. (Y)

Honda Aspencade 6 500 \$. C.B. pour moto Honda 750 \$. Dossier moto Honda 150 \$. "Hitch" pour moto 125 \$. 2 air wings moto 40 \$. Système alarme moto 500 \$. Toile Honda Aspencade 75 \$. Cashe Shwei XS 25 \$. Cashe moto cashe shwei (M) 25 \$. Marushin gris neuf medium 70 \$. Vidéo Electrohome 300 \$. Overlock Bernette 3 fils 500 \$. 2 tables 70 \$. Machine à tricoter Brother Model KH 910, tout équipée 2 000 \$. Jiffy steamer 200 \$. 699-0388 (Y)

Achèterais souffleuses à neige, usagées ou ayant besoin de réparations ainsi que tracteurs à jardin et tondeuses à gazon. 691-0566 (Y)

Lot de "gyproc", environ 5000 pieds carrés, avec lot de bois 2 x 4, 2 x 6, 6", 8", 10" long. Aussi portes d'acier pour commerce. idéal pour rénovations. 691-5490 (G)

TABLE DE PICNIC EN PIN dessus en 2 x 6, table assemblée 55\$, non assemblée 45\$. 371-5078 ou 373-4971 (soir) (Y)

ARROSAJE: des pelouses, maison contre les araignées, arbres, arbustes, haies, fruitiers, etc., taille et fertilisation diverse. Aération du sol, déchaumage, roulage de terrain, rotocultage de jardins. Pose de haies. Vente de cèdres. Aménagement paysagé. Les Jardins Normandin 371-7015 et 692-0866 (A)

Ameublement de coiffure à vendre. Tél. 371-7503 ou 373-6261. Lise (A)

Mobilier de cuisine en bois recouvert 200\$, fauteuil berçant en tissu et cuir 25\$, meuble stéréo avec cabinet à boisson en orme 200\$, coffre en cèdre 150\$, 269-2423 (Y)

Petit piano d'appartement 32" x 26", façade de foyer en marbre antique, 6 pi de long, 264-3147 (Y)

Téléviseur couleur 20". Electrohome, 90\$, tél. 377-3144 entre 16 h 00 et 18 h 00. (Y)

Carabine Remington 22-250, télescope 3 x 9, valise 550\$. Tél. 429-6651 (Y)

**COUVREZ LE QUÉBEC AVEC LES ANNONCES CLASSÉES DES HEBDOS RÉGIONAUX**

Réalisez que votre p'tite annonce classée pénétrera dans plus de 1 877 181 foyers au Québec et qu'au-delà de 4 millions de personnes pourront la lire si elle nous est confiée.

Le prix pour couvrir le Québec et ses régions

**430\$** POUR UN MESSAGE DE 25 MOTS 10\$ le mot additionnel

Faites-nous parvenir vos instructions avec un chèque visé ou mandat de poste à l'ordre de:

À l'attention de votre **JOURNAL LOCAL OU RÉGIONAL** AFFICHANT CE LOGO

**LES HEBDOS RÉGIONAUX**

ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

Fendeuse mobile hydraulique, moteur Pinto, de forte capacité, A-1, tél. après 17 h 00, 371-0261 (Y)

Machine à chocolat chaud Jet Spray; four à pizza Hotpoint électrique, avions modèles réduits. Inf. 373-0834 après 18 h 00 (A)

12 trust de 26 pieds, la pente 5 1/2 x 12, 17 trusts 19 pieds pente 6 1/2 x 12, 4 trusts 20 pieds, pente 5 1/2 x 12, pour maison split. Prix à discuter. Après 18 h 00, 267-0712 (Y)

Poteaux de téléphone, 30 pieds de long, 40\$ chacun; bicyclette fille 10 vitesses, 70\$. 373-6638 (Y)

Bois de construction de 4" x 4" par 10 à 12 pieds, 4" x 6" x 12"; tél. après 19 h 00, 371-7086 (C)

4 bureaux d'affaires en chêne et 4 en noyer, 4 chaises sur roulettes, 20 chaises d'attente avec bras, 371-8409 (Y)

Cuisinière Inglis Sterling amande, 763-0357 (Y)

Laveuse sècheuse blanches, très propre, peut vendre séparément, prix à discuter. Tél. après 18 h 00, 373-0449 (Y)

Avion ultra léger sur flotte et roues, très bonne condition, après 17 h 00, 371-5815 (A)

Orgue 2 claviers, Thomas, prix discutible, très bonne condition, après 17 h 00, 371-3134 (Y)

Mobilier de cuisine complet, table, 6 chaises, bahut et vaisselier, 4 pneus radiaux 155SR12, 4 pneus radiaux SR13, 267-4200 (Y)

Mobilier de cuisine 225\$; table de salon 100\$; 2 bureaux de chambre 100\$; bonne condition, 371-6951 (Y)

Poêle électrique blanc 30", usagé 75\$; sac de golf avec bâtons 75\$; 2 tapis usagés de 12' x 17' couleur or ou vert, 95\$ chacun; tapis usagé 13' x 13' beige, 75\$. 373-5467 (X)

Mobilier de chambre 5 morceaux, lit, bureau, table de toilette commode, banc, très propre. Aubaine, 2 moteurs électriques 1/4 force. Le jour, 225 Jacques-Cartier (A)

Rotoculteur 8 forces, très bonne condition, 325\$ 371-8740 (Y)

Piano Henri Herbert, série no. 2699, bon état; lit simple; mobilier de salon; ancien moulin à coudre, Box-Stove, poêle, réfrigérateur, congélateur, 16 pi cu., TV couleur 25", tél. 373-7556 ou 264-5139 (Y)

1 mobilier dînette en pin, teint miel, 5 morceaux, style canadien 500\$. Tél. 371-5591 (Y)

1 mobilier de cuisine, 1 table et 6 chaises, recouvert à neuf, 500\$, 371-9913 (A)

Chauffe-eau pour piscine, 220 volts, 15 kilo-watt, s'adapte à toutes les piscines, 200\$, 373-8267 (A)

Cuisinière auto-nettoyante, électrique GE, modèle Etablissement no 850. Marches d'escalier en marbre, 371-5026 (G)

Tuyau galvanisé côché 36" de diamètre 6' de long 45\$; 10 tonnes de pierre granit volcanique grise. Offre raisonnable acceptée. Après 18 h 30, 264-4254 (A)

Arc Browning Tracker, étirement 28/31, modèle gaucher, avec équipements, 300\$, 456-3571 (Y)

4 mags 13 po, traction arrière avec 4 pneus Eagle GT, 424-0949 après 18 h 00 (Y)

Balancoire sur roues, en pin blanc, avec table, un bijou 500\$ ferme, 371-1748 ou 300, Montcalm, (G)

AUBAINE BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, appeler Yvon, 371-1715 après 17 h 00 (A)

Mobilier de cuisine en bois (chêne) avec vaisselier; réfrigérateur, cuisinière, marque Bélanger (blanc), très propre, bonne condition; 1 lazy-boy cuir brun, 2 fauteuils; tondeuse à gazon Lawn Boy motorisée parfaite condition 300\$; outils de jardinage. 373-1426 (Y)

Caméra et vidéo Panasonic VHS, 1984, tél. 373-9067 (A)

2 portes en pin vernis 1", 3 1/4 épaisseur 34" de large, 80" de haut, avec serrures incluses 373-2351 (A)

Mini-laveuse Sanyo, prix 300\$ ou à discuter. Tél. 371-6014 (Y)

Achèterais bassinette de marque Lépine ou Morigeau, blanche si possible. 429-7806, 269-2073 (X)

Cuisinière Bélanger blanche, très propre, 125\$, tél. après 18 h 00, 371-4955 (A)

GAZEBO "ABRI DE JARDIN" grand écran, 11 pieds de diamètre, prix 325\$, tél. 373-3849 (A)

Causeuse 2 places avec pouf, moderne, bleu marin et bois naturel, comme neuve, 250\$, tél. 371-7226 (Y)

Mobilier de salle à manger, moderne, blanc et noir, avec vaisselier, 1 1/2 ans d'usure, cause de déménagement, 1200\$; stores verticaux aqua pour porte-patio, 275\$, 371-0369 (A)

Piscine 18 pi comprenant filtre, boyaux, échelle, etc... Pas de toile, 400\$, 373-4519 (A)

Piano Willis, vernis authentique, bonne condition, avec banc, 4 1/2 pi x 26 po 429-5369 ou 429-7039 (N)

Chaise hydraulique (coiffure), très propre, 165\$, 3 stores horizontaux Levelor beige, 48 x 41 valeur 95\$/ch. les 3 pour 100\$. 373-4229 (Y)

Appareils de culturisme Mega Gym 2600 York. lot complet d'entraînement, jusqu'à 260 lbs, 371-8469 (G)

Réfrigérateur Kenmore 17 pi cu. amande, charnières à droite, 6 mois d'usure, 371-3531 après 16 h 00 (Y)

Etagère murale couleur amande, 75\$. Mobilier de cuisine presque neuf, 195\$. Mobilier de salon divan et causeuse 295\$. Chaise sur billes 75\$. Mobilier de chambre provincial Français 6 morceaux, 595\$. La Colonnade 465, Victoria, 371-5797 (Y)

Système de son 65 watts/canal. Lustrés de cuisine. Pôles de bois. 371-3732 (A)

1982, tracteur Ford, 1200, 4 roues motrices, diesel avec loader parfaite condition, 373-7020 (A)

AUBAINE: 3 stores horizontaux pour 250\$. Modèles Vertican, gris métallique, 2 ans d'usure. Grandeur 41 x 40 1/2, 57 1/2 x 48, 74 x 84 5/8, 371-2182 soir, (G)

12 trusts neufs, 5-12, 32 pieds; 2 trusts neufs "gable end" 5-12, 32 pieds, le tout pour 600\$. Premier rendu 1er servi. Tél. jour 267-9797, soir, 267-4382 (A)

Mobilier de cuisine en bois pâle avec vaisselier. 1 tondeuse électrique. 1 presto. 2 pôles rondes en bois 72 po large. Tout très propre et en bonne condition. 373-2602 (Y)

Pédao Pélican, 2 ans d'usure avec remorque valeur 950\$, pour 625\$ ou à discuter. 371-0843 (Y)

Photocopieur Savin 840, touches électroniques, très bon état avec meuble support sur roulettes. Utilise toutes les sortes de papier. Idéal pour petite entreprise. Prix demandé: 700\$. Pour informations: téléphoner à 371-8660 (A)

Mobilier de cuisine style québécois avec buffet. Tél. 267-3315 (Y)

Mobilier de chambre, meubles pour homme et dame, table de chevet, en chêne, 225\$; bain tourbillons Santé Plus a été payé 729\$ laisserais pour 400\$. 373-4248 le soir (Y)

Bicyclettes BMX compétition 15" avec freins aux poignées. Bicyclette 10 vitesses 21"; bicyclette avec stabilisateur 0"; piano antique. Tél. 373-0867 (A)

Tracteur à gazon 8 forces Colombia 800\$. Tél. après 17 h 00, 429-7690

Machine à coudre industrielle Overlock Jucki, presque neuve, 5 fils, tél. 373-6067 ou 371-2505 (A)

Mobilier de cuisine provincial luxueux avec lustre 995\$; 2 tables de salon brunes 80\$; 2 cadres provinciaux 100\$ les deux; mini-laveuse Inglis, 1 1/2 ans, 175\$; mobilier de chambre, lit king style de dynastie, 1200\$, 377-3784, 373-0943 (Y)

Enseigne lumineuse, 4' x 8', 250\$, Michel, 371-8888 (X)

1 planche à voile "Browning", Slalum gun, 1986, 110 litres, 650\$; 1 dry-wet avec casque et mitaines 1987, 125\$; 1 couche avec harnais 30\$; 1 pied de mât "Cobra"; 30\$. 377-1623 (Y)

Laveuse sècheuse, poêle, réfrigérateur: couleur amande. 2 pré-lards neufs. Projecteur à diapositives Kodak avec écran télescopique. Robe de mariée: 5 ans, 373-2918 (N)

Toile pour piscine 24 pieds presque neuve 90\$ et filtre sans moteur 75\$. Tél. 763-2238 (Y)

MENAGE COMPLET prix réduit, 763-0426 lundi et mercredi après 18 h 00. (A)

2 tapis usagés de 12' x 17' couleur or ou vert, 95\$/ch. tapis usagé 13' x 13' beige 75\$. 373-5467 (X)

Ordinateur Commodore-64, avec écran, clavier, disk-drive, fast load, 100 disquettes de jeux et programme, manette et meuble 625\$. Robert, 373-4234 (Y)

304  
autos

CAVALIER Z24, 88, bleue, 44,000 km., autoroute, V6 automatique, air, tilt, etc. Thermogard, garantie GM, 11,700\$ discutable, cause auto fourni, 371-9278 (A)

Pontiac Fiero GT 1986, 26,000 km, toute équipée balance de garantie 2 1/2 ans Après 17h00 768-3014 (NO)

Honda Civic G.L. Blanche 1987, 4 portes, 29,000 km. à vendre ou à sous-louer, prix à discuter 373-5826 (X)

**TOYOTA TERCEL SR5**  
Voiture 1984, 2 miroirs, essuie-glaces intermittents, roues "mag" 5100\$ Inf. 373-1113 (NO)

TOPAZ 1984, propre, 4 portes, 5 vitesses, servofrein, servodirection, radio Blaupunkt, 4000\$. Tél: 429-2165 après 19h00 (NO)

Trans-Am 83, moteur 305, mécanique A-1. Air, T-Top, radio am-fm stéréo equalizer, peinture neuve, 94,000 km., 7800\$, 371-8192 (Y)

**VOITURE A VENDRE**  
Ford Escort 1983, automatique, très bonne condition, 89,000 km Tél.: 691-3434 (Y)

Cadillac Elegance 1979, tout équipée, A-1, 5500\$ (Laval), Rens. Françoise, le jour 373-6662, le soir, 371-7529, le dimanche 963-0767 (Y)

Chrysler Le Baron, 85, tout équipé, bas millage, un vrai bijou, 373-6518 (Y)

**VOITURES**  
Honda Accord LX, 5 vitesses, 1985, très propre, mécanique parfaite condition, 4 pneus neufs, exhaust neuf, prix demandé 8 100\$. 691-1199 (Y)

4 pneus Eagle GT plus 4, flancs blancs, P 225 70Hr 15, 4 mags compris, très peu d'usure, 5 trous, 600\$. 373-5580 (A)

Trans-Am 85, T-Top, 5 litres, TPI, automatique, avec over drive, roues 16 pouces, bien équipé, couleur gris 2 tons, alarme Alpine, 64,000 km., 12,500\$, 371-2564 (Y)

**AUTOS**  
Pontiac 6000 LE 1988, 29,000 km, tout équipée, garantie 6 ans/100,000 km 373-3257 (Y)

Toyota Corolla 1985, manuelle, 95,000 km., pneus et amortisseurs neufs, couleur grise, condition A-1, 6500\$, tél. 763-2536 (Y)

Mazda RX7, 1979, 153,000 km., 2400\$; Toyota Corolla 1983, 124,000 km., 3200\$, très bonne condition, tél. 373-2918 (Y)

**ARE YOU MOVING?**  
Call us first, we have low rates, free estimates insured storage, also empty Boxes available.  
**ROGER 937-9491**



**SI VOUS DEMENAGEZ**  
Bas prix, appelez-nous estimation gratuite, assurée, entreposage aussi. Boîtes disponibles.  
**ROGER 937-9491**



**NOUS PAYONS  
MEILLEUR PRIX  
POUR VIEILLE AUTO ET CAMION  
SCRAP**  
REMORQUAGE GRATUIT  
VENTE DE PIÈCES USAGÉES

**R. JODOIN & FILS**  
31 BOUL. LECOMPTÉ OUEST  
GRANDE-ILE, VALLEYFIELD  
373-9607

**RADIATEURS  
CHATEAUGUAY**  
91 St-Jean Baptiste Chateauguay  
691-8637  
Achat et vente  
Pneus neufs et usagés

SERVICE COMPLET  
CLIMATISATION  
AUTO

**304  
autos**

Chevrolet Sprint 1987, bleue, 10 000 km., transmission manuelle, 5 vitesses, 267-3734 (Y)

Firebird 1985, blanche, presque tout équipée, avec système de son stéréo, 1 seule propriétaire femme, 8500\$, négociable. 377-3784, 373-0943 (Y)

**AUTOS**  
Ford Tempo 1987, 4 portes, 26 000 km., balance de garantie Ford, 7 000\$. Tél. 373-8841 (Y)

Autos importées pour ferraille 632-1175 (NO)

Lada 1984, 68 000 km, en bon ordre, 250 \$ inf., 698-1498 (A)

Fiero "SE" 1985 noire, 56 000 km, bien équipée, jamais sortie l'hiver, prix à discuter. 692-1025 (G)

Ford Tempo 1987, automatique, 2.3 litres, 2 portes, gris métallique, radio am-fm stéréo cassette, 35 000 km, balance de garantie transférable. Prix à discuter. Après 18h00, 692-7492 (Y)

Renault 5, GTL, 1981, en très bonne condition. 427-2652 (A)

Firenza 1983, coupé sport, manuelle 5 vitesses, très propre, radio am-fm stéréo cassettes, 123 000 km, 3 200 \$ négociable. 692-8534 (Y)

HONDA CIVIC SPORT 1500-S, 1984, 90 000 km, en parfaite condition, prix 4 900 \$. 825-2421 (Y)

Pontiac T-1000, 1981, rouge, mécanique A-1, factures à l'appui, 95 000 km, laisserais pour 1 250 \$. Christian, 698-1233 (Y)

Calais 1986, tout équipée, V-6, automatique, 50 000 milles, 2 portes, peinture blanche, 8 500 \$. 699-1463, 691-2383 (Y)

Chevrolet Caprice 1979, 305 po. cu., 4 portes. Information après 18 heures, 429-7495 (Y)

Dodge Aries 1984, 2 tons, 4 portes, 112 000 km, 2 500 \$. Après 15h00, 692-4793 (Y)

Grand-Am 1987, 2.5 litres, 4 portes, rouge grenat, intérieur gris, air climatisé, suspension robuste, etc. 691-8986 (Y)

**VOITURES  
D'OCCASION**  
Hyundai Excel 1988, garantie, bas kilométrage. 698-1039 (A)

**UN CHOIX DE QUALITE**



EXCEL 1988 15,000 km, manuelle, toit ouvrant à voir: 6495\$ ou 147.51 par mois avec 495\$ comptant. D.M. AUTOMOBILES 371-8888

**TOP DOLLARS  
FOR  
SCRAP CARS**

OBTENEZ PLUS POUR  
VOTRE VIEILLE AUTO

**691-3086**



**Les Pièces d'Auto Daniel Inc.**  
226 rue Principale,  
St-Louis de Gonzague

377-1015 sans frais 1-800-363-5145


**SUPER VENTE DE PNEUS USAGES**  
Vaste choix de pneus d'hiver, d'été, 4 saisons, radial ou conventionnel. Valable jusqu'à épuisement des stocks. **\$15.**




**JEAN-PIERRE  
VOUS OFFRE  
CES AUBAINES**


TEMPO GLS 86 tout équipée




1989 AEROSTAR "EDDY BAUER" 6,000 km 6 cyl., auto., air clim. vitres élect. etc...




1989 FORD PV F-150 12,000 km, 8 cyl. automatique s. freins. s. direction.



1987 FORD PV F-150 "XLT LARIAT" 33,000 km 8 cyl., auto., s. freins, s. direction, etc... Boîte Fibrobac et réservoir auxiliaire



1986 AUDI 4000S autom. équipée au complet toit ouvrant élect. siège chauffant.



1985 FORD F-350 chassis & cab 8 cyl., diesel, 4 vitesses S.F. & S.D. très bonne condition.

**METRO SUD**

**CHATEAUGUAY, QUÉ. FORD**

26 BOUL. D'ANJOU CHATEAUGUAY 691-9811

**Y'A DE QUOI  
SAUTER DE JOIE  
AVEC  
DENIS GAUTHIER  
GERANT DES  
VEHICULES USAGES**

<b>CHEVROLET CAVALIER RS 86</b> Blanc et bleu 45.000 km \$6950	<b>CHRYSLER LE BARON GTS PREMIUM 86 bleu</b> \$8750
<b>PLYMOUTH GRAND VOYAGEUR LE 88 GRIS ARGENT TOUT EQUIPE</b> \$17.900	<b>JEEP CHEROKEE CHIEF 84 rouge</b> 7800\$
<b>TOYOTA TERCEL 85</b> 5 portes \$5250	<b>DODGE ARIES STATION WAGON</b> 84 - \$3950
<b>JEEP YJ 1987</b> Bleu \$12.900	<b>TOYOTA SUPRA 87 - BLANC</b> 25.000 km \$24.900

**Châteauguay  
TOYOTA**  
25 Industriel Blvd., Châteauguay (514) 692-1200

**DES VOITURES A-1 AVEC GARANTIE**

**LA LUTTE AUX CONCURRENTS**

LE SEUL ET UNIQUE QUI OFFRE UN SERVICE APRES-VENTE DANS LES USAGERS

LA PRISE DU SOMMEIL DANS LES TAUX D'INTERETS

VIENS BARGUINER AVEC MOI!

VIENS VOIR NOTRE INVENTAIRE




**CAMARO 1986  
T-TOP, automatique**



**TEMPEST 1988,  
4 portes automatique**



**GMC S-15  
1986,  
6 cyl.,  
automatique**



**GMC S-15, 1987  
5 vitesses avec boîte**

Financement taux d'intérêt imbattable!

**FINANCEMENT SUR PLACE**  
3300 MGR LANGLOIS  
Pres de K-Mart  
Nitro Valleyfield  
377-3300  
Ligne Mtl: 455-5193

**REGATE  
VEHICULES  
USAGES**



**REMISE DE  
500\$**

**POUR LES  
DIPLOMÉS**  
RÉCENTS DES INSTITUTIONS  
D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

**VENEZ NOUS VOIR  
POUR LES DÉTAILS**

**REGATE**  
PONTIAC BUICK GMC

**«Le Service... à votre service»**  
318 Dufferin, Valleyfield 373-4372

**304  
autos**

Beretta 1988, 22,000 km., bleue 2 tons, vitesse de croisière, volant ajustable, vitres et valises électriques, am fm stéréo, balance de garantie GM, 6 ans ou 100,000 km., sur moteur aussi garantie prolongée de 48 mois, 11,695\$, tél. 377-8055 (X)

Pulsar NX 1987, 5 vitesses, 56,000 km., couleur blanc, prix à discuter, 371-0047 (Y)

Honda CRX Si, 88, bas millage, garantie transférable, très propre, jaune, 13,500\$, Christian 373-0757 après 17 h 00 (G)

Chevette 81, propre, mécanique A-1, 1000\$, 371-5687 (M)

Grand Prix Brougham 1981, 73,000 km., original, tout équipée de A à Z avec toit ouvrant électrique, impeccable 4900\$ négociable, 373-7092 (Y)

Topaz 86 GS, 4 cylindres, très propre, 79,000 km., balance de garantie, 24 mois, millage illimité, tout équipé, 6850\$, 371-8740 (Y)

Honda CRX 86, noire, 5 vitesses, toit ouvrant, super propre, 87,400 km., 8300\$, tél. 373-4408 (A)

Trans-Am 1980, 5500\$ ou à discuter, tél. 371-6014 (A)

Firebird 1985, avec T-Tops, 48,000 km., 8200\$, très bonne condition, tél. 373-3091 (A)

Plymouth Volare 77, moteur 225, prix 350\$, s'adresser après 18h00 à 371-1735 (Y)

Pontiac Firebird 87, moteur 2.8, T-Top, radio am-fm stéréo cassette, 371-2634 (A)

Honda Accord LX 84, 84,000 km., 4 portes, charbon, toit ouvrant en excellente condition, 5800\$ prendrais échange, 373-3298 avant 15 h 00 (Y)

1983, Chrysler NewYorker, 4 cylindres, automatique, propre, bien équipée, bonne condition mécanique, 3800\$, 371-4569 (Y)

Tempo GL, 1986, 78,000 km., comme neuve, 5250\$ négociable, Tél. 371-3187 ou 267-027 après 17 h 00 (N)

49,000 km Subaru G1 84, intérieur plus extérieur original, 4 pneus très neufs plus 4 mags gold neufs, Valeur 1200\$ prix demandé 5650\$, 371-1529 (A)

Honda Accord 82, hatch back, gris, très propre, bonne condition, 1500\$ négociable, 371-4162 Yvon (A)

Renault 5 GTL, 1984, 71,000 km., très bonne condition, 2800\$, 371-8583 (G)

SPECIAL Montée Carlo 1980, 83,000 km., peinture neuve, blanche, intérieur rouge, sièges baquets, transmission au plancher, vitres et valise électriques, volant ajustable, 4 mags chromés, mécanique A-1 moteur 267, 2800\$ ferme, 373-6608 (A)

**305  
camions**

1976, Pickup 1/2 tonne GMC, 8 cylindres, prix demandé 850\$. Datsun 1981, 4 cylindres, prix demandé 900\$. 377-1864 (Y)

Ford Ranger XLT, 1987, 26,000 km., balance de garantie de Ford. Tél. le soir, 373-4472 (G)

Ford Aérostar Cargo, 1989, automatique, 6 cylindres, 9000 km., 13,500\$. Cause vente de commerce. Tél. 456-3760 (Y)

Camion GMC Value Van 1979, 350 p.c. automatique, 15 pieds de boîte, excellente condition, 373-6765 (Y)

Van Ford 1981, transmission ordinaire, 691-7394 (NO)

Pick-up Toyota 4 x 4, 1980, peinture neuve, plusieurs extra. Après 18h00, 692-8922 (A)

Chevrolet C-30, 1974, dompeur, 1 tonne, prix à discuter, 429-4230, 429-5065 (Y)

Pick-up Datsun 1982, A-1, très propre, pneus neufs, Fibrobac, marches-pieds, prix négociable, 691-9059 (A)

Camion GMC 1980, avec boîte de 16 pieds, 8000 \$. Roger, 692-5504 ou 691-5170 (Y)

Pick-up Mazda B-2000, 1983, freins, radiateur et moteur refaits à neuf en septembre. Prix 2 800 \$. Tél. 445-8740 ou 429-2186, demander Robert. (W)

Chevy-Van 1981, 3750 \$. Roger, 692-5504 ou 691-5170 (Y)

Petit bulldozer, 4 750 \$. Aussi tracteur, 2 800 \$. Roger, 692-5504 ou 691-5170 (Y)

Camion dompeur Ford 1975, F-500, 2 tonnes, mécanique en parfaite condition, 30 000 milles (vrai milage). Inf. 429-5974 (G)

**306  
motos**

Kawasaki GPZ 750, 1983, rouge, 26,500 km., freins avant neufs, pare-brise "Lockhart", 1750\$ ferme, 373-4028 entre 17h00 et 20h00 (X)

Honda 750, Magna V45, 13,000 km., bien équipée, 1800\$, 265-3811 (P)

Harley Davidson, 81, moteur 86 pouces cubes, 4000 km., beaucoup de chrome, poignés droites mécanique A-1, pneus neufs, 763-5888 (Y)

Suzuki Madura 700 cc., 1985, très propre, avec toile, gants et casque, 16,400 km., 2200\$, St-Louis de Gonzague, 371-0928 (A)

**MOTOS**

Harley Davidson FXR, 1984, Spécial Edition, achetée neuve en 1988, 6,000 km., faut voir, prix à discuter. Tél.: après 19h00, 829-3609 (G)

**MOTOS A VENDRE**  
Honda 1986, 4 roues, modèle Fourtrax 200SX, avec casque, lunette, chandail et gants. Le tout presque pas utilisé. Prix 2200\$ Après 17h00 691-5854 (No)

1985 Honda Interceptor, 7800 km., condition A-1, 2800\$, s'adresser au 371-7804 après 5 h 00. (Y)

Honda V65 Magna 84, 10,600 km., prix demandé 2700\$ à discuter, 377-8170 demander François ou Claude, 427-3089 (Y)

AUBAINE, Suzuki 4 roues, LT 250, jamais courisée, comme neuve, que 30 pintes d'utilisation, 1950\$, Sylvain, 267-0305 (Y)

Kawasaki 1988, "Vulcan 88", 2500 km., comme neuve, tél. 269-2297 (G)

Magna V65, 1984, 5000 km., condition comme neuve, prix à discuter, 371-3919 (Y)

Honda CB 900 custom 81, peinture neuve, très propre, excellente condition, 38,000 km., prix réduit, 1200\$ à 1000\$ prix demandé ou prendrais bon échange. Maison après 18 h 00 26-9-2751, jour travail 1-332-0322 Marc (Y)

Yamaha Virago 500cc, 1984, achetée en 1988, 910 km., comme neuve, jour Stéphan, 371-0830 (A)

Harley Davidson blanc 1984, FLHT, 1340 cc., 5600 km., tout équipée avec radio-cassette, beaucoup de chrome aussi remorque Tildem fermée pour transporter la moto, 429-3442 (A)

750 cc Honda 75, 377-1455 (Y)

Honda Night Hawk 450 cc., 1982, 13,000 km., 850\$, tél. 763-2018 (A)

Suzuki GS 750 cc, 81, Crash bar, dossier, toile, 16,000 km., 1000\$, 371-0748 après 17 h 00 (Y)

Honda Aspencade 1982, 38,000 km., gris métallique, très propre, 3500\$, F. Lavoie, 373-3343 ou 373-4774 (G)

Scooter Honda Mascott, prix 500\$, tél. 371-0294 (A)

Honda Night Hawk 550, 1984, bleue métallique, petit pare-brise, 2 casques full face, 12,000 km., prix à discuter, 373-7348 (N)

3 roues Kawasaki 1985, électrique, attache pour remorque, 3 pneus neufs, 800\$ négociable, 371-1018 (Y)

Honda CM 400E, très bonne condition, pneus neufs, chaîne neuve, etc. on demande 325\$. 373-8215 (A)

Honda Aspencade 1984, beige, 16,000 km., comme neuve, pneus neufs, équipement complet, 5500\$, discutible, tél. 371-4989 (Y)

Harley Davidson FLH, 1982, originale. Inf. 691-4393, 698-1872. (Y)

Motocross YZ-125, 1981, comme neuf, 800 \$ négociable. Honda CB-750, 1978, 800 \$ ferme, 429-2620 (Y)

Suzuki 650 Tempter Custom, 10 000 km, pneu arrière neuf, batterie neuve. A discuter, 429-4230, 429-5065 (Y)

Yamaha Virago 1000, 1984, très propre, 19 600 km, avec pare-brise et "crash-bar", 2 400 \$. 692-4143 (N)

Motocross XL-185, A-1, avec casque, 700 \$. 691-9059 (Y)

Yamaha 400-XS, 1979, pare-brise, porte-bagage, valise, roues "mag", 400 \$. 692-9298 (Y)

Honda Shadow 1100, 1985, 10 300 km, 3 400 \$, avec plusieurs extra. 691-2264 (Y)

Honda 750-K, 1978, très propre, bas millage, 800 \$. 691-2418 (Y)

**308  
bicyclettes**

Bicyclettes (2), 10 vitesses, CCM, Targa, rouge ou Concorde mauve, propres, prix à discuter, tél. 371-6331, 377-1588 (X)

**309  
bateaux chaloupes**

Moteurs hors-bord Evinrude 1958, 3 forces, refait à neuf en mai 87, 300\$ 698-2409 (NO)

Gladston 21 1/2 pi., 1976, bleu et blanc, tout équipé avec toit campeur et remorque, 12 200 \$. Sur semaine 691-2264 (A)

Moteur Mercury 7.5 forces, pied long, impeccable, 700 \$ inf., (semaine) 1-729-8751, ou 373-0499 (Y)

Planche à voile Magnum Nova, tout équipée, prix à discuter. (soir) 692-4754 (Y)

Moteur Mercury 20 forces, comme neuf, entre 120 et 150 heures d'usage, 1 000 \$. 691-9059 (Y)

Bateau Springbok 1987, 19'5", moteur Mercury 70 forces, moteur auxiliaire 4 forces, sonar, remorque. Après 17h00, 429-3339 (Y)

Chaloupe Princecraft de 16 pieds, conduite intérieure, avec remorque. Inf., 692-6044 (G)

**BATEAUX  
CHALOUPE**

Chance unique, voilier Mistral, 12 pieds, 1984 peu d'utilisation, A-1, à moitié prix demande 1,800\$ 267-9908 après 17h00 (G)

**DANS LE MONDE DU VEHICULES USAGES**



**86 ESCORT, BLEU 68 k**



**88, CHRYSLER CARAVAN 46 k**



**86 BRONCO, ROUGE 88 k**



**85 MARQUIS, GRIS AIR. C.**



**83, J-2000 BLANC**



**86 CHRYSLER CARAVAN 72 k**

**ROCH TRÉPANIER AUTOMOBILES HUNTINGDON inc. 264-5356**

**DM AUTOMOBILES INC.**  
VALLEYFIELD, QUE.

1075 BOUL. LANGLOIS VALLEYFIELD

Financement bancaire disponible sur place

**VENTE • ACHAT • 371-8888**

**OUVERT  
LUNDI**



**PLYMOUTH VOYAGER SE 1987, 5 passagers, air c. aubaine 11995\$ ou 270.44 par mois avec 995\$ comptant.**



**FOX 1988, 2 portes, blanche 31,000 km., à voir 220.20 par mois avec 795\$ comptant.**



**CAVALIER Z-24, 88 toit, rack, blanc 295.02 par mois avec 995\$ comptant.**



**FORD TEMPO 1986, 4 portes, aut. air c. à voir 6995\$**



**ESCORT GT 1988, 8,000 km. blanche 245.85 par mois avec 995\$ comptant.**



**FORD AEROSTAR XL 1986, 7 passagers aut. blanc, 282.35 par mois avec 995\$ comptant.**



**PONTIAC FIERO GT 1985, blanche, prix aubaine 8995\$**



**ESCORT 1986 aut. 46,000 km, 4 portes 5995\$ 135.22 par mois avec 495\$ comptant (aussi 2 portes de disponible)**



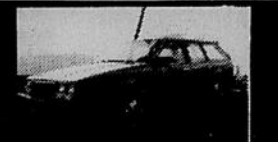
**CHEVROLET EURO-PORT St-wagon, 1986, 57,000 km à voir 9495\$**



**SPRINT 1988, aut. rouge, 2 portes ou 4 portes, pour 167.45 par mois avec 995\$ comptant.**



**PONY 1985, 59,000 km, 5 vitesses, rouge, Spécial. 3495.\$ ou 123.31 par mois**



**MERCURY TOPAZ 1987, 5 vitesses, air c. 7895\$ ou 200.18 par mois avec 895\$ comptant**

**309 bateaux chaloupes**

Moteur hors-bord Johnson 10 forces, 1969. 429-6342 (Y)

Bateau Seary 1976, 25 pieds, 2 x 4 cylindres, en parfaite condition. 1-277-4719, 1-276-4115 (Y)

Bateau en fibre de verre, 14 pieds, refait à neuf, avec remorque, 975 \$. Entre 16h00 et 20h00. Serge, 699-0633 (Y)

Moteur Johnson, 33 forces, à vendre. Pour information: 429-5647 (Y)

Voilier 14 pieds, 2 voiles, avec remorque. Après 19h00: 373-0229 (Y)

Excellente occasion: Voilier Pétrel 16 pieds, 2 voiles, en bois, bonne condition. Remorque incluse. Prêt pour la saison. Vraie aubaine! Tél. 427-3112 (NO)

Canot 16 pieds en cèdre rouge, fait à la main, 2 avirons. Valeur: 1 200 \$ vendrais 600 \$. Tél. 429-5718 ou 429-6318 (NO)

Bateau à voile Invitation Bombardier, 81, 15 pieds avec remorque. Tél. 691-5270 ou 264-4428 (fin de semaine) (Y)

Planche à voile "Mistral" super légère, neuve, tel: 373-5826 (X)

Satellite 1988, 17,8, V-6, 175 forces, tout équipé avec remorque, tél. 763-5637 (Y)

Bateau Bayliner Ciera Sun Bridge 2655, 1988, 46 heures de bateau, 371-0978 (X)

Sunray 1979, 17 pieds, moteur 140 forces, outbord, neuf 1987, A-1, 8900\$ (Laval). Rens. Française, le jour 373-6662, le soir, 371-7529, le dimanche 963-0767 (Y)

Voilier 4,7 mètres, marque Jean Morin, bonne condition. Tél. 373-6526 (Y)

Ponton de marque Doatel, plancher de 8 x 16 pi., avec moteur électrique Johnson 40 forces, et remorque en acier, soir après 17h00, 826-3790 (Y)

Bateau Cadorette 1976, longueur 14'8", moteur Mercury 50 forces, volant, démarreur électrique, accessoires et remorque tout compris, 2000\$, tél. 377-7722 (Y)

Chaloupe Fisherman, fibre de verre 14 pieds, moteur Johnson 9.9 forces, remorque basculante, parfaite condition. Tél. 429-5478 (Y)

Chaloupe Springbok Pro 186, 18'6", Mercury 45 hp (P.T.), moteur électrique Thruster, remorque, toile et accessoires 9500\$, tél. 371-0168 (A)

Bateau Grew, 14'7", avec moteur Mercury 75 forces, idéal pour le ski, pôle de compétition, etc. 4700\$, tél. 373-7265 (X)

Bateau Sportcraft 15 pieds, toit refait à neuf, moteur hors bord 55 forces, idéal pour ski nautique, 371-3187 ou 267-0527 après 17 h 00 (N)

Moteur Yamaha LJ 25 forces, 1987, comme neuf, 1500\$, tél. 377-5700 (Y)

Thundercraft Magnum 280-2V6, 1986, 10 pieds, 2 moteurs. Fonctionnement 200 heures. Très propre. Tout équipé. Contactez Raymond Gagnon, 371-8878 ou 371-4174 (A)

Voilier Invitation, 16 pieds, 600\$, tél. 373-8514 (Y)

Chaloupe 12 pi. en fibre de verre, 400\$ avec ou sans moteur 1.2, servi 7 à 8 fois. Honda mini-trail 70 cc., 1985, 300 km. Porte aluminium blanche 50\$. 373-9982 (Y)

15 1/2 pi, 70 forces. 16 pi, 75 forces, les 2 marque Johnson. Très propre. Avec remorque, 373-3726 (Y)

24 pi moteur V-8 350, GM, fibre de verre, toile, profondimètre boussole, parfaite condition, 12,500\$ négociable, 371-2742 (Y)

Tente-roulotte Bonair 1984, tout équipée, toile neuve ignifuge, peut coucher 8 personnes. 429-6342 (Y)

A qui la chance? Tente-roulotte très propre. Prix à discuter. Après 18h00, 692-4810 (Y)

Motorisée 1981, 21 pieds, 6 places, en très bon état, très propre, moteur GMC 350. 427-2597 (A)

**ROULOTTES REMORQUES**  
Roulotte Empire 1976, 17 pieds, très propre, 6 personnes, 3,000\$ Acheté-rais tente roulotte en échange. Tél.: 377-2345, 377-3652 (Y)

Roulotte Prowler 1980, 19 pieds, très propre, tout équipée, couche 8, prix négociable. 699-0776, 692-1978, après 17h00 (A)

Roulotte Taurus 1977, 17 pieds, 4 000 \$. inf. 429-4406 (G)

**ROULOTTE A VENDRE**  
Roulotte 6'x10'x6' (hauteur), isolée, idéale pour chantier de construction, équipée pour la route. Prix: 2800\$. Après 17h00, 691-5854. (NO)

Roulotte Bonair, 1985, 18 1/2 pi, prix demandé 9000\$ négociable, très propre, si possible après 17 h 00, 371-3134 (Y)

Motorisé Executive 1974, classe A, 26 pieds, 56,000 milles, tout équipé, four micro-ondes, 6 pneus neufs, très bonne condition, 15,000\$, 429-3442 (A)

Argosy 26 pi de Airstram International, équipée de A à Z. 995\$, appeler après 18h00. 456-3571 (Y)

Tente roulotte Lionel 1972, 8 places, toute équipée, en parfaite condition, 371-6341 (A)

Roulotte Sprite 1971, 1300\$, tél. 829-3375 à 8 h 00 ou après 18 h 00 (Y)

**ROULOTTES REMORQUES FAUT VOIR AVANT D'ACHETER.** Roulotte 35x12, moderne 1 an d'usage, meublée moderne. Camping St-Emmanuel lot no. 7 371-6396 (Y)

Roulotte 33 pieds, 87, porte patio, chambre fermée, auvent situé à la Claire Fontaine, côté du bord de l'eau, 373-3402 (A)

Tente-roulotte Lionel, 6 places, toile neuve, poêle, glacière, freins indépendants sur la roulotte, prix à discuter, 371-5146 (A)

**311 machinerie agricole**

Herse à disque, 32 disques. Pneu tracteur 14.9x28. S'adresser après 6h00 p.m. 373-4271 (NO)

**401 animaux domestiques**

**ANIMAUX DOMESTIQUES A VENDRE 4 DOBERMAN:** 20 mois, 24 mois, 30 mois. Très bons compagnons. Tél. 459-4325 (X)

Femelle (Petit Papillon), 1 an, propre, couleur champagne/rosé, vaccinée. Aubaine. 691-1202 (Y)

Chiots boxers, pure race, 200 \$. Tél. 692-8996 (Y)

Berger anglais mâle, 3 mois, tête blanche au complet, vermifugé: 175 \$. Tél. après 17h00, 699-0615 (Y)

**ANIMAUX A VENDRE**  
• CANICHE  
• MINI LAPIN  
• CHATS GOUITTIÈRES  
• CHOW-CHOW  
• CHATS SIAMOIS  
• SHIH-TZU  
• POMERANIEN  
**ANIMALERIE FELIX**  
109 D'ANJOU CHAT. 691-1833

Poméraniens, lhasa apso, épagneul, colley, caniche; toilette et pension. Achetons chiens pur sang. Chenil Lefebvre 1261 Chemin St-Louis Beauharnois 429-4489 (X)

ATTENTION SHANGRI-LA refuge pour animaux, chiens et chats pour adoption. Franklin Centre 827-2155 (X)

Poméraniens, lhasa apso, colley, golden-retriever, mini-colley, Chihuahua, St-Bernard, etc... Pension pour chiens et chats. Achetons chiens pur sang. Chenil Lefebvre, 1261, Chemin St-Louis, Beauharnois 429-4489 (NO)

3 chiots boxer, enregistrés, vaccinés, tatoués, 1 mâle, 2 femelles, âgées de 8 semaines. 250\$, 371-2843 (A)

ST-ETIENNE, poules rouges de 20 semaines, à vendre. Tél. 429-4279 (Y)

Oiseaux de fantaisie, paons mâles et femelles de couleur ou tout blanc, tél. 459-4239 après 18 h 00 (A)

**500 services**

Femme de ménage pour maison privée, 50 \$/jour. Tél. 692-2179 (A)

Rénovation intérieure, sous-sol, salle de bains, céramique, etc. 691-2820 (Y)

**SERVICE PROFESSIONNEL CURRICULUM VITAE**  
Rapide...Confidentiel...Entrevue sur rendez-vous si vous n'avez jamais fait de c.v...Traduction si nécessaire...Montage professionnel...Prix dérisoire...Monette 691-6250 (NO)

**ENTREPRENEUR PEINTRE**  
Intérieur extérieur. Peinture, teinture. Travail garanti sans condition. Prix concurrentiel. Spécialité: teinture extérieure PEINT-K-LOR 691-7205 (A)

Nous ramassons gratuitement tout meuble en bois et objet divers que vous ne voulez plus. Tél. M. John, 265-3434 (Y)

Prendrais petits contrats de démolition en échange pour matériel démolit. M. John, 265-3434 (Y)




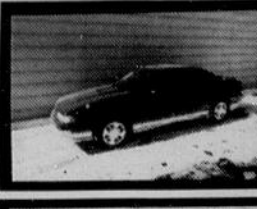







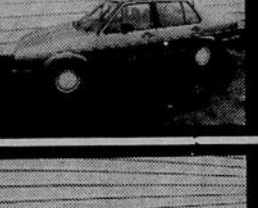









Salle de réception à louer. 80 personnes. Avec permis. 691-5330 après 15 heures (W)

**SERVICES DISCO MOBILE**  
Réservez dès maintenant votre discothèque mobile pour diverses occasions. Depuis 10 ans dans la région: DISCO CLAUDE LALONDE, musique variée. Tél. 371-6784 (NO)

**OUVERT SAMEDI-DIMANCHE-LUNDI**

**VOLKS CABRIOLET 87**  
Blanc, 5 vitesses, le plus propre, le plus beau, et le meilleur prix!

**PICK-UP GMC S15**  
87, Gypsy, 6 cyl., auto, 48,000 km, king-cab, à qui la chance!

 <b>CARAVAN 87</b> automatique, balance de la garantie Chrysler de 7 ans, 115,000 km \$12950.	 <b>NISSAN MULTI 86</b> Seulement 31,000 km 4x4, \$250,00 par mois avec 850\$ comptant.	 <b>HONDA CRX Si 87</b> rouge, comme neuf, \$275 par mois avec \$950 comptant.
 <b>CAVALIER Z-24 88</b> 5 vitesses spécial \$11995 ou \$276 par mois avec \$995 comptant.	 <b>NISSAN SENTRA 88</b> Rouge 31,000 km \$276 par mois avec \$895 comptant.	 <b>DAKOTA 88</b> 22,000 km, 4x4, 6 cylindres, super prix!
 <b>FORD RANGER 87-88 3</b> en stock, choix de moteurs et choix de transmission, financement sur place.	 <b>WAGONEER 88</b> 33,000 km, limité, toute équipée avec l'air, échange accepté. Super prix. (Aussi Cherokee 88 en inventaire)	 <b>TOPAZ ou TEMPO 87-88 7</b> en stock, manuel ou aut, certain avec l'air, 2 ptes ou 4 ptes, à partir de \$175 par mois avec \$395 comptant.
 <b>CHRYSLER LE BARON 87</b> , vitres électriques, tilt, cruise, \$10750 ou \$245 par mois avec 750\$ comptant.	 <b>PONY CX 87</b> 26,000 km, rouge, 5 vitesses \$5395 ou \$125 par mois avec \$395 comptant.	 <b>JETTA GL 86</b> 48,000 km, 5 vit., comme neuve, \$245 par mois avec \$895 comptant.
 <b>FORD AEROSTAR 88</b> , 6 cylindres, automatique, seulement \$13,950.	 <b>VAN FORD 150.88</b> automatique, blanc, comme neuve \$11795 ou \$273 par mois avec \$795 comptant.	 <b>GRAND AM LE 88</b> air climatisé, blanc \$293 par mois avec \$950 comptant.
 <b>RELIANT 88</b> , 4 portes, air climatisé, pour \$218 par mois avec aucun comptant.	 <b>SPRINT 88</b> , 25,000 km, blanc, automatique, \$199 par mois avec aucun comptant.	 <b>OLDS CALAIS 88</b> , aut. air climatisé, \$11650 ou \$276 par mois avec \$650 comptant.
 <b>DAYTONA SHELBY Z 88</b> , rouge, toute équipée avec l'air, T-top, 25,000 km \$14650.	 <b>SUNDANCE 88</b> , blanc, automatique, 32,000 km pour \$223 par mois avec \$650 comptant.	 <b>PULSAR 87</b> , blanc, 27,000 km \$10950, ou \$250 par mois avec \$950 comptant.

**60 VEHICULES DES ANNEES 86-87-88 EN INVENTAIRE**

**OUVERT SAMEDI, DIMANCHE et LUNDI**

**PIERRE LEMIRE**  
**AUTOMOBILES**  
715 Boul. Mgr. Langlois  
Valleyfield 377-2520

**EAGLE VISTA GT 1989**  
Rouge, 9000 km, automatique, pour \$245 par mois avec aucun comptant.



# SUPER SPECIAUX

## DEPARTEMENT VOITURES ET CAMIONS USAGES

242 St-Jean Baptiste  
Chateauguay



691-4401/07



SERGE HAMELIN  
Dir. des ventes



RICHARD "TIGER"  
LAFORTUNE  
Rep.



GILLES  
BARRETTE  
Rep.



86 MOTORISE  
Citation Excella classe "A"  
34 pi. tout équipé  
**FAITES UNE OFFRE**

85 SUBURBAN  
High Sierra, 6.2 lit. diesel, tout  
équipé

????



### CAMIONNETTES ET "VAN"



88 CLUB WAGON XLT  
tout équipé, diesel 9,000 km, 4 siè-  
ges cap. lit. **????**



88 AEROSTAR XL  
7 passagers, air-clim.  
**15,495\$**



88 AEROSTAR XLT  
tout équipé de A à Z, bal de  
garantie **18,995\$**



87 AEROSTAR XLT  
**14,995\$**



84 CARAVAN  
71,000 km, 4 cyl., auto.  
**8,995\$**



86 VAN 3/4  
Diesel  
**9,495\$**



F-150  
6 cyl., auto. bijou  
**8,995\$**



87 RANGER  
Sport  
**6,995\$**



84 RANGER  
avec boîte  
**4,995\$**



88 RANGER  
SUPER CAB, V-6, 5 vit.  
**9,995\$**

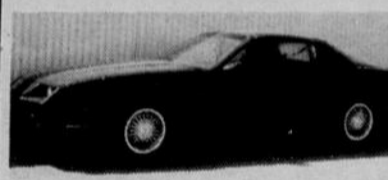


84 COUGAR L.S.  
Toit ouvrant, équipé, air clim.  
**6,995\$**



85 CENTURY  
**5,995\$**

### VOITURES SPORTS



86 CAMARO  
T-top, roues forgées  
**9,995\$**



88 BERETTA  
V-6  
**11,495\$**



86 CAMARO  
Auto.  
**8,995\$**



88 TRANS AM GTA  
aut. 350 c.v., toute équipée  
**????**



85 FIREBIRD  
blanche, t-top  
**7,995\$**



88 Z-24  
6 cyl., 5 vit.  
**????**



87 SHADOW  
4 cyl., aut.  
**7,595\$**



88 SABLE GS  
**14,495\$**



88 TOWN CAR  
Bal. de garantie  
**26,995\$**



85 GRAND PRIX  
Brougham, V-8, 60,000 km aut.  
**9,995\$**



88 EXCEL GL  
Blanche  
**7,495\$**



88 JETTA GL  
aut. bal de garantie  
**11,995\$**

Toujours un inventaire de plus de 50 voitures

**LES ECURIES JVR**  
A VENDRE  
CHEVAUX ARABES  
PUR-SANG ET DEMI-SANG



Service d'accouplement

TEL.: (514) 264-3698  
C.P. 1905  
HUNTINGDON P.Q.

**PAYSAGEMENT/ LANDSCAPING**  
Cèdres/cedar trees, 2' à 12', bons prix/good prices, livraison gratuite/free delivery. Nous plantons avec garantie/we plant with guarantee. 269-2375 (G)

Homme avec camion disponible pour petits déménagements. Prix très raisonnable pour gros déménagements, juin et juillet. M. John, 5 ans d'expérience, 265-3434 (Y)

**SERVICES**  
Je fais travaux de peinture. A bon prix. 7 ans d'expérience, Michel, 377-4175 ou 371-0125 (Y)

30 ans d'expérience, rénovation générale, sous-sol, salle de bains, rallonge, plomberie, béton, céramique, claquage, gyproc, bon prix. 825-2917 (N)

**SERVICES**  
**GAMBLERS ANONYMES.** Centre de rencontres pour personnes qui aiment jouer mais ne peuvent s'arrêter. 373-6666 (X)

Rénovation, construction, menuiserie, céramique, salle de bains, sous-sol, rallonge, couverture, etc. 373-3607 (X)

**SERVICES**  
**PEINTURE**  
**RENOVATIONS**  
**GENERALES**  
Estimation gratuite  
698-0915, 365-0090 (Y)

Emondage d'arbres, taille de haies, estimation gratuite, assurance complète. Bois de chauffage, 9 ans d'expérience, Guy 373-7422 (X)

**FINITION**  
**DE SOLAGE**  
Extérieur & plastrage  
Bernard, 371-2392 (N)

FILM VIDEO, mariage 150\$ à 300\$, réception, anniversaire, vidéo Preuve de Maison, transfert film sur VHS. VALTRONIC ENR. Luc Glaude 373-5398 (A)

**SERVICES**  
Peinture, réparation de plâtre, tirage de joints, et autres, estimation gratuite. Prix compétitif. Travail de professionnel. 699-0931 (A)

Réparation de béton brisé et fuites d'eau, fondations, aucune excavation, soudure, époxy; estimation gratuite. 429-6889 (Y)

Rénovation R. Piétra Paolo: menuiserie, "gyproc", joints, céramique. Travail soigné et garanti. 691-4954 (Y)

**SERVICES TRAITEMENT DE TEXTES**  
**WORD PERFECT**  
Travail en français et en anglais—Service rapide, confidentiel, professionnel—Travaux de tous genres, curriculum vitae, composition de textes ou annonces (typographie), etc... 691-6250 (NO)

DEMEMAGEMENT ET ENTREPOSAGE: Spéciaux d'automne. Camions fermés jusqu'à 35'. Assurances, équipement professionnel. Appeler Robert 632-9310 (NO)

**SERVICES**  
**LOUIS VINETTE**  
**DECOR-ACTION ENR**  
Rénovation intérieure de maison, spéc. finition de sous-sol (électricité, plomberie), peinture compresseur ou traditionnelle. Réservez à l'avance pour fabrication de patio. 691-0969 (A)

**PEINT-K-LOR**  
ENTREPRENEUR EN PEINTURE

- PEINTURE
- VINYL
- TAPISSERIE
- TEINTURE
- STUCCO (avec ou sans)
- BIO NEUTRA
- PRODUIT (avec ou sans)

PIERRE MOULIN 691-7206

PRODUIT DE QUALITÉ • ESTIMATION GRATUITE • TRAVAIL GARANTI (SANS CONDITION)

Tel.: 371-9878

**Construction Fernand Paquette Inc.**

ENTREPRENEUR GENERAL  
Résidentiel - Commercial - Industriel  
Spécialiste en rénovation de tous genres

3 2ième Avenue — Saint-Timothée — J0S 1X0

**BEAULIEU, COUTU BÉLANGER & ASSOCIÉS INC.**

évaluateurs agréés

diane bélangier, b.a.a. évaluateur municipal (514) 371-8001

51, nicholson, salaberry-de-valleyfield J6T 4N1

**Les Paysagistes A.A.J. Landscaping inc.**

- Terrassement, haies, rocailles
- Travaux de ciment
- Réparations de tous genres
- Finition de solage, stucco
- Asphalte, etc....

ESTIMATION GRATUITE

- Cement works
- All types of repairs
- Foundation finishing stucco
- Asphalt, etc....

FREE ESTIMATE  
ANGELO: 691-3360  
JEAN: 454-6582

**Les Jardins Normandin**

**EMBELLISSEZ VOTRE PROPRIÉTÉ!**

**ARROSAGE CONTRE LES ARAIGNÉES** 35\$  
Maison à partir de

**PELOUSE** 120\$  
Fertilisation, contrôle de mauvaises herbes  
4 traitements liquides à partir de 40\$  
Possibilité de 1 traitement à partir de

**ROULAGE DE TERRAIN** 35\$  
A partir de

**AÉRATION DE PELOUSE** 40\$  
A partir de

**DECHAUMAGE** 40\$  
A partir de

**ROTOCULTAGE DE JARDIN** 35\$  
Avec rotoculteur  
16 forces à partir de

**ARBRES, ARBUSTES, HAIES FRUITIERS**  
Fertilisation à la RACINE  
Arrosage contre les insectes  
**POSE DE HAIE**  
Cèdres de 3 pieds et pose. Chaque plant 6.50\$ Vente de cèdres. Différentes grandeurs 3\$ et plus  
**AMÉNAGEMENT PAYSAGER**  
EVALUATION GRATUITE - TRAVAIL GARANTI!  
371-7015 - 692-0866

**SABLAGE DE PLANCHERS**  
Les Planchers Yvon Miron Inc.

- POSE
- REPARATION
- SABLAGE
- FINITION

**429-6983**

501 attention

**ATTENTION**  
MESSAGE EVANGELIQUE renouvelé régulièrement. Cette semaine: "GRATUIT".... (514) 429-7233 (Y)

**ON DEMANDE**  
100 PERSONNES pour essayer nouveau programme de désintoxication; garantie à 100% ou remboursement. Informations 698-0384 (T)

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue, M.P.G. (Y)

Remerciements à Notre-Dame du Perpétuel Secours. R.L. (Y)

**SABLAGE DE PLANCHERS**  
FLOOR SANDING  
SPECIALITE CRISTAL  
POSE - LAYING  
ALAIN CLOUTIER  
698-2747

**ON DEMANDE**  
Serveuse avec expérience demandée. Restaurant Maple, 691-3821. (Y)

Gardiennage pour garçon (7 ans), période d'été, secteur école Centennial Park. Christiane, (jour) 496-2562, (soir) 692-9479 (Y)

Le Centre d'Emploi du Canada est à la recherche: Mécanicien(ne) de machineries agricoles: Sherrington, Perm. 44 hrs/sem. 7.50\$ par heure et plus selon expérience., expérience de réparations de mach. agricole, connaissance soudure, bonne dextérité. Réparation et entretien de machineries agricoles utilisées sur ferme maraîchère, soudure de pièces métalliques à l'occasion. No. 1405179 Bijoutier(ère): Châteauguay, perm. 35 hrs par semaine, 9.00 \$/hr et plus selon expérience. Trois à cinq ans de cours ou expérience essentielle. Fabrication et réparation de bijoux, sertissage de pierres précieuses. No. 1404987 (Y)

**ON DEMANDE**  
Abattoir de poulets Claude et Nicole Henderson. Besoin de personnel à temps partiel, homme ou femme. Vendons gros poulets de 5 à 8 lb pour congélateur sur commande et fessons abattage de poulets pour petit élevage. St-Chrysostome 826-3479 (A)

**ASSISTANTE COIFFEUSE DEMANDEE**  
pour salon de coiffure à Mercier. Pour entrevue, signaler le 698-0883 (Y)

**ON RECHERCHE DEBOSSSEUR**  
pour réparation de voitures récentes

- minimum 5 ans d'expérience
- excellentes conditions de travail
- salaire au dessus de la moyenne plus boni
- bénéfices marginaux

S.V.P. ENVOYER CURRICULUM VITAE À

**CONCOURS V-179**  
**LE SOLEIL**  
68 STE-CECILE  
VALLEYFIELD  
J6T 1L7

500 services

Pavé uni/Uni stone, excellents prix/excellent prices, estimation rapide et gratuite/fast free estimate. 269-2375 (T)

Spécialiste en rénovation, armoires de cuisine, 16 ans d'expérience, modules assemblés, installation incluse, estimation gratuite à domicile, prix compétitif. 691-2799 (G)

**SERVICES**  
**SABLAGE DE PLANCHERS**  
Vos vieux planchers refaits à neuf. Sablage, pose, réparation, teinture, finition au choix, travail garanti. Visa et Master Card acceptées. Les Planchers M et M Enr. Tél. 692-3154 (NO)

**SERVICES**  
Construction de: patio, galerie, deck de piscine, clôture aussi rénovation de cuisine à bas prix. Menuiserie générale. Travail professionnel. 267-3146 (Y)

PRIX MODIQUE service secrétariat complet, bilingue, rédaction de c.v., traitements de textes, traduction, dictaphone, etc. tél. Odette, 691-2694, ou Lynn, 377-3085 (Y)

PARCHEMINS POUR ANNIVERSAIRES, 25E, 50E etc... ECRIT ET DESINE A LA MAIN, 371-3928 (G)

**DECK OVATION ENR.**  
Vous propose une TERRASSE EN BOIS TRAITE, construite selon vos exigences, pour mieux profiter de l'été. Prix abordable. Estimation gratuite. 363-7208 (jour) (Y)

**BIO-NEUTRA**  
**PROTÈGE VOTRE MAISON**



en la rendant imperméable à la pollution et aux pluies acides

**CARACTÉRISTIQUES**

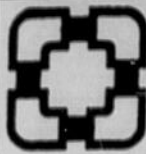
- Laisse respirer la maçonnerie
- Elimine la formation de lousse, moisissures et micro-organismes
- Prévient la pénétration de l'eau
- Est incolore
- Ne laisse aucun film en surface
- Traite en profondeur
- Résiste aux rayons ultra-violet
- Prévient l'éclatement dû aux cycles gel-dégel
- Rends étanche les systèmes trop poreux
- Résiste aux produits chimiques
- Empêche la formation d'efflorescence
- Prolonge la vie du bâtiment par la non dégradation de la maçonnerie.

**BIO-NEUTRA**

s'applique sur:

- Ciment amiante
- Mortier
- Surfaces de béton
- Pierre naturelle
- Plâtres décoratifs
- Brique décorative
- Béton préfabriqué
- Brique de chaux
- Béton léger
- Stuc

**PROTECTIONS EN MACONNERIES**  
P.M.  
123 Boul. d'Anjou J6J 2R2  
699-1700



**Offre d'emploi**  
**PLOMBERIE A.B.S.**  
 RECHERCHE  
**PLOMBIER**  
 AVEC EXPERIENCE  
 Contactez JEAN-CLAUDE PROULX  
**429-6897**  
 278, BOUL. MAPLE-GROVE MAPLE-GROVE

## COMEDIEN/NE

Le Théâtre du Rez-de-Chaussée recherche un comédien et une comédienne bénévoles pour sa production *Affaire classée*, théâtre forum sur le harcèlement sexuel en milieu de travail.

- Expériences en théâtre souhaitables;
- Etre âgé/e de 25 ans et plus;
- Etre disponible à jouer en tournée.

Faire parvenir une lettre faisant état de vos expériences en théâtre, avant le 2 juin 1989.



28, rue St-Paul, Local 205, Valleyfield  
 Québec J6S 4A8 Tél.: 377-5088

## ON DEMANDE COMMIS GENERAL - BUREAU

SPECIALITES DE BOULANGERIE, une division de A. LASSONDE & FILS INC., recherche activement un COMMIS GENERAL - BUREAU pour son usine située à Saint-Chrysostôme près de Châteauguay.

Sous l'autorité du contrôleur, le commis général participe à la prise d'inventaire, effectue les tâches cléricales relatives aux achats et peut, à l'occasion, prendre des commandes.

La personne recherchée possède un D.E.C. dans une discipline appropriée ou l'équivalent et idéalement une expérience pertinente au poste à combler. Le bilinguisme est obligatoire pour cette fonction.

SPECIALITES DE BOULANGERIE offre un salaire des plus concurrentiels, assorti d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si un tel défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à:

SPECIALITES DE BOULANGERIE  
 A l'attention de Michel Proulx  
 Directeur général  
 857, rue Notre-Dame  
 Saint-Chrysostôme J0S 1R0

## ON RECHERCHE COMMIS VENDEUR(SE)

- Temps partiel
- Expérience de travail et bilingue serait un atout.

Les candidats(es) sont priés(es) de faire parvenir leur C.V. au:

Casier Postal 318  
 Coteau-Station  
 J0P 1E0

## CAMELOTS POUR LIVRAISON DU



de porte à porte

dans

MELOCHEVILLE  
 692-1003

BEAUHARNOIS

rues St-Charles, St-Georges  
 et Ste-Catherine  
 429-7157

demander  
**DANIEL CYR**

Les Services de Réadaptation du Sud-Ouest, un organisme qui dispense un ensemble de services aux personnes handicapées intellectuellement, recherche des

## Infirmier(ère)s auxiliaires (liste de rappel)

### FONCTIONS:

- Vous participerez à l'administration d'un ensemble de procédés diagnostics, thérapeutiques et préventifs
- Vous donnerez des soins de santé et de bien-être requis pour le bénéficiaire.

### EXIGENCES:

- Diplôme d'études secondaires avec spécialisation en service de la santé et membre de la Corporation professionnelle des infirmiers et infirmières auxiliaires du Québec.

### SALAIRE:

Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Agent de Gestion de personnel.  
 LES SERVICES DE READAPTATION  
 DU SUD-OUEST

273 Boul. Saint-Jean Baptiste  
 Châteauguay, J6K 3C4

Nos locaux sont accessibles aux personnes en fauteuil roulant.



Les Services de Réadaptation du Sud-Ouest, un organisme qui dispense un ensemble de services aux personnes handicapées intellectuellement, recherche des

## Infirmier(ère)s (liste de rappel)

### FONCTIONS:

- vous assumerez la responsabilité d'un ensemble de soins de santé.
- Vous collaborerez à l'administration de procédés thérapeutiques, préventifs, diagnostics et de recherches.

### EXIGENCES:

- D.E.C. en techniques infirmières et membre de l'O.I.I.Q.

### SALAIRE:

Selon les normes du ministère de la Santé et des Services Sociaux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Agent de gestion du personnel  
 LES SERVICES DE READAPTATION  
 DU SUD-OUEST

273 Boul. St-Jean Baptiste,  
 Châteauguay, J6K 3C4

Nos locaux sont accessibles aux personnes en fauteuil roulant.



## CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE VALLEYFIELD INC.

La Corporation de développement économique de Valleyfield est un organisme sans but lucratif, qui a comme objectif de promouvoir le développement et l'expansion des activités économiques de la région.

### POSTE:

## CONSEILLER(E) EN DEMARRAGE ET DÉVELOPPEMENT D'ENTREPRISES (Soutien aux jeunes entrepreneurs)

### TACHES:

- 1- Conseiller les jeunes (18 à 30 ans) dans le démarrage de leur entreprise
  - Elaboration de plan d'affaires
  - Etude de marché
  - Elaboration de prévisions financières
  - Conseils généraux
  - Rédaction de rapports

2- Organiser des activités dans le but de promouvoir l'entrepreneuriat ou la formation des jeunes entrepreneurs.

3. Elaborer la publicité et participer à la promotion des activités de la Corporation.

### EXIGENCES:

Détenir un baccalauréat en administration des affaires. Connaissance du logiciel Lotus 1-2-3 serait un atout.

CONDITIONS: Poste contractuel à temps plein. Salaire entre 18,000\$ et 22,000\$/an selon les compétences.

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 5 juin 1989 à 17h00 à:

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT  
 ÉCONOMIQUE DE VALLEYFIELD INC

a/s Comité de sélection  
 Casier postal 38  
 Valleyfield Québec J6S 4V5

## Le Service a un nom charette EXPRESS

## ON DEMANDE ETUDIANT

TRAVAIL: ENTRETIEN DE TERRAIN  
 DIVERS TRAVAUX  
 EMPLOI D'ETE  
 \$5.50 DE L'HEURE

ENDROIT: CHATEAUGUAY

Si ce poste vous intéresse veuillez communiquer chez CHARETTE TRANSPORT 691-5151.

## REPARTITEUR

EXIGENCES: BILINGUE  
 CONNAISSANCE PARFAITE DE LA VILLE DE MONTREAL  
 DYNAMIQUE  
 POSTE PERMANENT

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae chez:

Charette Transport Ltée  
 555 St-Jean Baptiste  
 Ste-Martine, Qué.  
 J0S 1V0  
 691-5151, 429-3591  
 Attention: M. Robert Lauzon

# camelots

POUR LA LIVRAISON DU JOURNAL



DANS LES ENDROITS  
 SUIVANTS:

**HÉ LES JEUNES!**  
 Si tu habites les secteurs suivants et tu désires gagner de l'argent:

- St-Eugène
- Ouest
- Sud-Ouest

Appelles:  
**ROBERT DURNIN**

**371-2556**

**ASSISTANTE-DENTAIRE**  
avec expérience  
TEMPS PLEIN  
Faire parvenir curriculum vitae:  
**DR. GUY LEGER**  
52 Grande-Ile Valleyfield  
J6S 3L8  
TEL.: 373-6636

**ON DEMANDE**  
**MECANICIEN**

- avec expérience
- travail temps plein
- excellentes conditions de travail
- salaire selon expérience
- bénéfiques marginaux

SE PRESENTER CHEZ  
**COUILLARD AUTOS**

Demandez: **GILLES COUILLARD**  
OU **ALBERT LAMOTHE**

**COUILLARD**  
**TOYOTA**

460 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD 373-0850

**PERSONNEL DEMANDE**

due à notre expansion et à de nouveaux locaux nous sommes à la recherche de

**15 12 9 AGENTS**  
**IMMOBILIERS**

avec ou sans expérience

Contactez André Murphy:

**699-2121**

**CENTURY 21**  
**IMMEUBLES ALPHA**  
COURTIER

**ON DEMANDE**  
**COMMIS**  
**COMPTABLE**

DOIT POSSEDER:  
DEC en technique administrative  
avec ou sans expérience  
Travail à temps plein à Valleyfield

Salaire selon compétence

Envoyer curriculum vitae à:

**CONCOURS V-186**

**LE SOLEIL**  
**68 STE-CECILE**  
**VALLEYFIELD**  
**J6T 1L7**

502  
on demande

Fatigué de travailler pour les autres. Nous avons le produit qui vous donnera la chance d'être votre patron. Revenus dépassant la moyenne, temps plein ou partiel. 1-800-361-5096 ou (514) 328-7116 (22 avril 90)

**ON DEMANDE**  
Employés requis pour usine de meubles, d'armoires et transformation de mélamine. Salaire selon expérience. Appeler Michel ou Sylvie au 427-2687, entre 7h30 et 9h30 a.m. (A)

**Offre d'emplois**  
**SECRETAIRE**  
**ASSISTANTE-DENTAIRE**

expérimentées de préférence  
2 jours par semaine

INF.: **692-4123**

**ON DEMANDE**  
**DEBOSELEUR**  
AVEC EXPERIENCE

Nous avons un atelier moderne et bien équipé.

POUR RENDEZ-VOUS APPELEZ

**ROBERT LEDUC** **691-9205**  
**CARROSSERIE ROBERT LEDUC INC**  
**MERCIER**

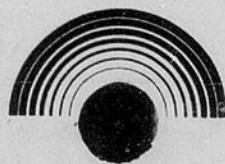
**LIVREUR DEMANDE**  
AVEC OU SANS AUTO  
TRAVAIL  
SAMEDI ET DIMANCHE

**DRIVER WANTED**

with or without car  
WORK ON SATURDAY  
& SUNDAY

Appelez Candy

**691-3940**  
**MERCURY PIZZERIA**  
**121 D'ANJOU CHAT.**



**ASSURANCES J.L. TREPANIER inc.**

Entreprise en pleine expansion oeuvrant dans le domaine de l'assurance générale

RECHERCHE UNE  
**PREPOSEE EN**  
**ASSURANCE I.A.R.D.**

FONCTION:  
Responsable d'un module aux lignes personnelles

EXIGENCES:  
Expérience minimum 2 ans  
Dynamique  
Bon sens de l'organisation  
Facilité d'expression

Les personnes qualifiées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

**DENISE LANCTOT**  
185, rue Victoria  
Valleyfield Québec  
J6T 1A7

Toute demande sera traitée confidentiellement.

un service complet d'assurance générale et d'assurance-vie

Votre propre patron! Qui c'est enfin possible. Investissement 15.000 \$. Route de distributrices exclusives. Informations: Québec (418) 871-8666, Montréal (514) 731-2550, Ottawa (613) 230-8556 (N)

Want to buy antiques, old paintings, silver, china, clocks, older style furniture, crystal, jewellery. 489-8105 (Y)

**ON DEMANDE**  
**LES DISTRIBUTIONS**  
J. MYRE ENR sont à la recherche de personnes pour faire la distribution de circulaires de porte à porte, du samedi au mercredi **371-0851 (X)**

**ON DEMANDE**  
Recherche technicien(ne) en informatique avec expérience de travail, l'anglais serait un atout. Fonction: support technique et entretien des équipements informatiques. Faire parvenir C.V. à MicroAge 83 Alexandre, Valleyfield J6S 3J7 (Y)

Coiffeur(se) pour dames et coiffeur(se) pour hommes demandés(es). Salon Louis Robert à Châteauguay, 692-2246, (soir) 429-4109 (NO)

**CUISINIER(RE)**

avec expérience dans cuisine générale

**LES POISSONS**  
**CUISINES**  
**371-2696**

**ON DEMANDE**

**AIDE-PATISSIER(ERE)**

pour la finition des produits de pâtisserie  
35 à 40 hre/sem.

**DUNKIN DONUTS**

171 St-Jean-Baptiste, Châteauguay  
199 d'Anjou, Châteauguay

**Garderie "LES LUTINS"**

recherche  
**CUISINIÈRE**

Poste à temps plein (30 heures). Expérience en cuisine et/ou en cafétéria, un atout.

Faire parvenir curriculum vitae  
avant le 25 mai 1989 au:

105, rue St-Eugène  
Châteauguay, Québec  
J6K 1Y9

**COIFFEUSE**  
**DEMANDEE**

Avec expérience et clientèle

**SALON MARJOLAINE**  
**691-3170**

**Roger Deziel INC.**

est à la recherche d'un

**COMMIS VENDEUR**

pour la vente d'appareils de salle de bain

Communiquez avec Robert Deziel

**691-9737**

**ON RECHERCHE**  
**FLEURISTE**

- avec ou sans expérience

- Bilingue serait un atout
- Travail temps plein
- Excellente conditions de travail

FAIRE PARVENIR CURRICULUM VITAE A

**CONCOURS V-270**  
**LE SOLEIL**  
**68 STE-CECILE**  
**VALLEYFIELD**  
**J6T 1L7**

**TRAVAILLEURS AGRICOLES RECHERCHE.** Le Service d'Emploi Agricole a un urgent besoin de travailleurs compétents et responsables pour combler des postes sur des fermes laitières dans la région de St-Jean-Valleyfield. A) région St-Chrysostome - maison fournie, 2 chambres, possiblement meublée. B) région St-Chrysostome - maison mobile 14 x 64, possiblement meublée. C) région Napierville - maison 3 chambres. D) région St-Urbain - maison 2 1/2 appartements. E) région Huntingdon - trailer à partager - anglais un atout. Des salaires compétitifs et de bonnes conditions de travail sont généralement offerts et basés sur l'expérience des candidats. Ceux et celles intéressés (es) s'inscrivent à nos bureaux par courrier, visite ou téléphone. SERVICE D'EMPLOI AGRICOLE, 6, rue Du Moulin, St-Rémi, Qué., J0L 2L0. Téléphone: (514) 454-3996, att.: Gérard Desrochers. P.S.: Il existe aussi de nombreux producteurs de légumes recherchant de la main-d'oeuvre saisonnière et/ou spécialisée: (tracteur, soudure, réparations) et certains d'entre eux offrent aussi du logement. (Y)

**ON DEMANDE**

Un besoin urgent pour: serveuse(s), aide-cuisinière(s), soudeur(s), tous avec expérience, machiniste(s) avec DEC ou 3 ans d'expérience, mécanicien machinerie lourde 5 ans d'expérience minimum Ref.: **377-4350 (A)**

Achèteurs/buying cartes de hockey, baseball, hockey cards, etc. livres de bandes dessinées/comic books. Raymond Dumas, 429-5482 (Y)

Couturière demandée, pour travail à domicile, "plain" et "overlock", travail à l'année. 429-4150 ou 691-2397 (Y)

Recherche gardienne, à la maison, 5 jours/semaine, rue Viau à Châteauguay. Inf., Nathalie, 366-2236, (soir) 637-1606 (Y)

**ON DEMANDE**

Coiffeur(se) demandé(e), avec ou sans clientèle. Aussi réceptionniste demandée pour fins de semaine. La Tour Elle et Lui Coiffure, Centre d'Achats Régional, **691-1822. (NO)**

Jeunes serveurs(SES), buss-boy, aide-cuisinier(ère), plongeur, barman ou barmaid demandés pour l'été, demandez le chef, 373-3262 (Y)

Commis vendeur demandé, personne dynamique, bilingue. Travail saisonnier, 5 jours/semaine, 40 heures. S'adresser au Magasin de Souvenir route 20 sortie 19, Monique Masson, 463-2308 (Y)

Commis vendeur demandé dans le département de la quincaillerie, expérience requise, AH Besner, appeler André St-Yves, 377-9000 (X)

Machine à écrire usagée et tondeuse usagée manuelle ou à gaz. Tél. soir: 373-2239 (O)

Recherchons vendeuse pour entreprise nouvelle. Possibilité de revenu très intéressant. Quelques heures seulement par soir. Appelez Lise immédiatement au 373-7473 ou 373-3510 (Y)

Recherche jeunes filles pour travail dans un restaurant les fins de semaine à St-Zotique, tél. 267-9142 Line (Y)

**ON DEMANDE**

Coiffeur(se) pour dames et coiffeur (se) pour hommes demandés (es), à temps plein ou partiel. Salon Louis Robert à Châteauguay **692-2246 (soir) 429-4109 (NO)**

Coiffeuse d'expérience 10 ans et plus, temps partiel ou remplacement pour vacance, tél. 371-3135 (Y)

Jeunes serveurs(SES), buss-boy, aide-cuisinier(ère), plongeur, demandés pour l'été. Demandez le chef, 373-3262 (Y)

Barmaid demandée, temps plein ou partiel, 5 jour/sem. étudiante acceptée (18 ans et plus), expérience non-requise. Bar Salon chez Pierre, St-Louis de Gonzague, 373-6457 (A)

Couturière demandée avec expérience sur machines industrielles. Tél. 377-4867 (N)

**502**  
**on demande**

Châterais ou louerais gaz bar.  
Demander Claude, 452-2493 (Y)

REVENUS supplémentaires, Aliments régénérants SUNRIDER.  
Pour informations, 429-2247 ou 225-7877 (Y)

Barmaid demandée, temps plein et partiel, avec expérience, Hotel des Rapides, Coteau du Lac, 763-5666 (G)

Recherche immeubles à revenus de toutes sortes, sans agent 377-9545 (X)

On demande poêles et réfrigérateurs usagés. Tél. 373-4358 (X)

**505**  
**gardiennes.**

Maman garderais chez-moi enfant de 1 an et plus, lundi au vendredi tél. après 18 h 00. 373-0219 (Y)

**CANADA**  
**PROVINCE DE QUEBEC**  
**DISTRICT DE BEAUHARNOIS**  
**COUR SUPERIEURE**

**BAR PLAZA CHATEAUGUAY LTEE**, corporation légalement constituée, ayant son siège social au 2 rue Dupont, en la ville de Châteauguay, district de Beauharnois, province de Québec, J6J 1H4.

Créancière

-VS-

**2547-8215 QUEBEC INC.**, corporation légalement constituée, ayant son siège social au 43 rue Crépion, en la ville de Châteauguay, district de Beauharnois, province de Québec, J6J 2T6

Débitrice,

**AVIS DE PRISE DE POSSESSION ET VENTE AUX ENCHERES D'OBJETS NANTIS CONFORMEMENT A L'ARTICLE 1979 (1) DU CODE CIVIL**

AVIS vous est donné par les procureurs soussignés que **BAR PLAZA CHATEAUGUAY LTEE**, désire obtenir sur demande la remise des biens nantis suivants pour fins de vente aux enchères publiques:

- 1 frigidaire en "stainless steel", 5 portes; - 1 compresseur; - 82 pieds de "standing bar" (bois), des fleurs de soie pour une valeur de \$2000.00.; - 1 congélateur, 12 pieds cubes; - 1 caisse enregistreuse "Kingtron", série SP; - 2 caisses enregistreuses "Ancor", modèle F-7; - 2 tables tournantes, "TECNIC", SL 1200; - 2 tables tournantes, "TECNIC", TS 22; - 1 "mixer" "YAMAHA", 802; - 1 "chaser" "mephistronic" 48A; - 2 amplificateurs, "YAMAHA" 2200; - 2 amplificateurs, "YAMAHA" 2100; - 2 crossover, 403M; - 1 équilibreur MX-R; - 1 support, 6 sections (supporte le système de son); 2 colonnes Audio Pulse, 30"x18"; - 1 microphone, ATM-21; - 2 Horn, JBL: a) 2445G, b) 2310; - 2 "Twitter", 2405; - 4 colonnes de son JBL ("Whoofer", 15 pouces); 1 système de lumières sur rail (48 lumières); - 1200 disques; - 1 unité d'air climatisé, 35000 BTU (sans thermostat) - 3 unités d'air climatisé, 25000 BTU chacun (sans thermostat); - 29 "STOOL" à dos de chrome - 55 "STOOL" sans dossier; - 6 "LOVE SEAT" bleus; - 9 tables de pin massif (2' x 3' chacune); - 4 causeuses bleues; - 1 système de distribution de boissons alcooliques, BERG 900, - 160 becs verseurs.

VU votre défaut comme emprunteur de remplir vos obligations, **BAR PLAZA CHATEAUGUAY LTEE** reprend possession des biens nantis et vous informe formellement qu'avis sera donné le 21 mai - 1989 pour publication dans le Journal "Le Soleil" que les biens nantis seront vendus à l'enchère publique au 2 rue Dupont, à Châteauguay, à compter de 10:00 heures le 25 mai 1989, et ce suivant les règles prévues au Code de Procédure Civile.

Telle vente aux enchères publiques, étant effectuée par ministère des huissiers publics, la créancière vous rendra compte dans les huit (8) jours suivant la vente du produit de la vente et vous remettra s'il y a lieu, tout surplus restant entre ses mains, après acquittement de la dette et des frais encourus. Le présent avis vous est donné conformément aux articles 1979e et suivants du Code Civil du Bas Canada.

Le 9 février 1988, la compagnie 2547-8215 QUEBEC INC., a consenti un nantissement commercial à **BAR PLAZA CHATEAUGUAY LTEE**, et a nanti les effets ci-haut mentionnés pour garantir un emprunt de \$70,000.00. Ledit acte de nantissement commercial a été enregistré au bureau d'enregistrement de Châteauguay, le 15 février 1988, sous le numéro 222617. Sur ce prêt des versements de remboursement d'emprunt dus pour les mois de mars et avril 1988, n'ont été faits que partiellement et les versements dus pour les mois de mars, avril et mai 1989 n'ont pas été effectués.

copie dudit contrat est annexé au présent avis de prise de possession et de vente aux enchères.

**SALABERRY-de-VALLEYFIELD**, le 16 mai 1989.

**BLANCHARD VINET PLANTE & BOURBONNAIS**  
Procureurs de la créancière

**GARDIENNE**  
Garderais enfants chez-moi, bébés de préférence (0 à 3 mois), rue Trudeau, Châteauguay, secteur école Pie XII  
**691-3149 (Y)**

Garderais enfants à la maison, à la semaine ou à la journée, bons soins, repas chauds, près école Girard et Langlois, 40\$/semaine, 371-1514 (G)

Recherche personne fiable pour garder 2 enfants chez moi, Coteau-du-Lac, non-fumeur, 4 jour/sem. à partir mi-août, jour 373-2227, soir 763-2436 (G)

Garderais enfants chez-moi, 3 ans et plus, bons soins, salle de jeux, cour clôturée, secteur école Pie XII, Louise, 692-6237 (Q)

Garderais fillette, 4-5 ans, pour tenir compagnie à une petite fille de 4 ans. Lucie, 691-7194 (Y)

Woman willing to mind children in my home, near school, bilingual, 691-7878 (N)

Gardiennne demandée à la maison, 2 enfants, légers travaux ménagers. MERCIER 692-9419 (Y)

Garderais enfants chez-moi, du lundi au vendredi. Expérience. Bons soins, bien situé, près Centre Régional. Monique, 698-1150 (Y)

Des Satellites, Châteauguay, will babysit anytime in my home from 0 and up. Experienced, equipped. 692-8207 (Y)

Garderais enfants (1-5 ans) chez-moi, 5 jours par semaine; bonne nourriture; cour clôturée. Angie, 691-4118 (Y)

**506**  
**rencontres**

**SOUPER-RENCONTRE "L'EVASION"**, pour personnes seules, avec danse tous les vendredis à 19 h 00. Restaurant Rustik, Châteauguay, 26 mai 89, champagne, buffet gastronomique. Réservations, 1-371-0612 (Y)

**TOUT NOUVEAU, AGENCE 2000 ENR.** se veut un service de rencontre par correspondance exclusif aux gays et lesbiennes. Discretion assurée. Pour de plus amples informations, écrire à C.P. 485, Granby, J2G 8E7. Inclure enveloppe dûment affranchie (W)

**AGENCE**  
**Rencontre Amitié**



**SPÉCIAL DE MAI**

**JEUNES FEMMES**  
**INSCRIPTION GRATUITE**  
**POUR 30 ANS ET MOINS**

**100 HARWOOD**  
**DORION**  
**455-8239**

Corporation Municipale de Grande-Île  
1155 boul. Mgr Langlois  
Grande-Île  
Québec  
J6S 1B9 373-8860

**APPEL D'OFFRES**  
**MATERIAUX D'ECLAIRAGE**  
**HAVRE DE L'ILE**

Des soumissions seront reçues à l'hôtel de Ville de Grande-Île, 1155 boul. Mgr. Langlois, Grande-Île, J6S 1B9 pour la fourniture de matériaux d'éclairage du secteur Havre de l'Île.

Les personnes intéressées pourront se procurer les documents relatifs au présent appel d'offres contre un paiement non-remboursable de 10\$ pour chaque exemplaire complet, sous forme d'un chèque visé ou mandat poste, au nom de "Municipalité de la Grande-Île" du lundi au vendredi entre 8h30 et 16h en s'adressant au bureau de la Municipalité.

Seules sont admises à soumissionner les personnes, sociétés et compagnies ayant leur principale place d'affaires au Québec.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cet effet et devra être contenue dans une enveloppe clairement identifiée pour la remise des soumissions.

De plus, toutes les soumissions devront être rendues au bureau du secrétaire-trésorier avant le 31 mai 1989 15h00. Les soumissions ainsi reçues seront ouvertes le même jour à 15h05, dans la salle du conseil.

Chaque soumission devra nous être transmise en deux (2) exemplaires.

Pour tout renseignement administratif ou technique veuillez communiquer avec M. Alain Gagnon, secrétaire-trésorier.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé payable à la Municipalité pour un montant de 10% ou plus du total de la soumission ou d'un cautionnement établi au même montant valide pour une période de 60 jours.

Le conseil municipal de la municipalité de la Grande-Île ne s'engage à accorder un contrat ni au plus bas ni à aucun des soumissionnaires et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

**DONNE A GRANDE-ILE**  
ce 12 e jour du mois de mai 1989

**ALAIN GAGNON**

Secrétaire-trésorier

**ENFIN POUR VOUS, Souper-rencontres, ENTRE-GENS** pour personnes seules tous les samedis dès 18 h 30 à l'Auberge Salaberry. Soirée d'ouverture le 3 juin prochain. Bilets vendus à l'avance seulement. Faites vite! Inf. Diane F. Doucet, 377-4319 (Organisatrice d'activités sociales et de rencontres privées) Aventur(e) et clientèle "spéciale" non admise (Y)

**POUR BRASSER DES AFFAIRES**  
**VITE...rien de mieux**  
QU'UNE  
**ANNONCE CLASSEE**  
dans  
**le soleil**  
**373-8555**

**CANADA**  
**PROVINCE DE QUEBEC**  
**DISTRICT DE BEAUHARNOIS**

**COUR SUPERIEURE**  
**EN FAILLITE**  
No. 760-11-000128-896  
Q.-081691

**DANS L'AFFAIRE DE**  
**FAILLITE DE**

Boutique Fine Pointe Inc.  
38 Ste-Cécile  
Valleyfield, Québec  
J6T 1L7

**AVIS AUX CREANCIERS**  
**DE LA PREMIERE**  
**ASSEMBLEE**

Avis est par les présentes donné que Boutique Fine Pointe Inc. a fait une cession le 12 mai 1989, que la première assemblée des créanciers sera tenue le 29 mai 1989 à 10:15 a.m. à mon bureau, au 348 Chemin Larocque, Valleyfield, Québec et que pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains avant l'assemblée les preuves de réclamations et au besoin, les procurations. Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi, le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit sans égard à ces réclamations. Daté de Valleyfield, ce 17 mai 1989

Bureau de:  
J.P. Chatigny & Associés Inc. et  
Jean-Pierre Chatigny, syndic  
348 Chemin Larocque  
Valleyfield Québec J6T 4C3  
Tél.: 514-373-5698 ou  
1-800-363-5330



**Banque Canadienne**  
**Impériale de Commerce**  
606 rue Cathcart, Suite 720  
Montréal, Québec H3B 1K9  
(514) 876-8473 (Téléfax no.)  
(514) 876-4948



**Corporation Municipale**  
**St-Urbain-Premier**

**APPEL D'OFFRES**  
**CONSTRUCTION**  
**SALLE COMMUNAUTAIRE**  
**ST-URBAIN**

Municipalité St-Urbain-Premier  
200, rue Principale  
St-Urbain-Premier, Québec J0S 1Y0

Consultants Structur-Eau inc.  
3368 Boul. Grande Allée, suite 101  
St-Hubert, Québec J4T 2T1

Yvon Allard Architecte  
250 Hertel  
Rosemère, Québec, J7A 2J1

Les Consultants Gemec Inc.  
2085 De Salaberry  
Montréal, Québec H3M 1K6

Contrat no K-88-46

Municipalité St-Urbain-Premier propriétaire demande des soumissions pour la construction de la Salle Communautaire St-Urbain, construction en annexe à l'Ecole St-Urbain, située au 9 rue de l'Ecole, St-Urbain-Premier, Québec.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (L.R.Q. chap. Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau municipal, à partir du 24 mai 1989 à 10 heures au 200 rue Principale, St-Urbain-Premier, Québec, contre un dépôt de \$100.00 qui sera remboursé au soumissionnaire (entrepreneur général) s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions. Les copies de plans et devis demandés par les sous-traitants seront disponibles contre un dépôt de \$100.00, non remboursable.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de dix pour cent (10%) du montant de la soumission à l'ordre du propriétaire Municipalité St-Urbain-Premier ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 60 jours de la date d'ouverture des soumissions.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées à la soussignée, seront reçues à 200, rue Principale, St-Urbain-Premier, Québec, jusqu'à 16 heures, heure en vigueur localement, le vendredi 16 du mois de juin 1989 pour être ouvertes publiquement au Centre municipal situé au 204 rue Principale à St-Urbain, le même jour et à la même heure.

Une séance d'information sera tenue le 29 mai 1989 à 11 heures au 9 rue de l'Ecole à St-Urbain-Premier.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

**Nicole Ste-Marie**  
**secrétaire-trésorière**  
**Municipalité St-Urbain-Premier**

## J.P. Chatigny et Associés Inc.

SYNDIC DE FAILLITE  
**J.P. CHATIGNY**  
C.G.A.  
COMPTABLE GENERALE LICENCIE

348 Chemin LAROCQUE  
VALLEYFIELD  
(514) 373-5698 - 1-800-363-5330

### AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Province de Québec, District de Montréal, Cour du Québec, No. 500-27-020389-880, MONIQUE DION, PERCEPTEUR DES AMENDES agissant pour et au nom de la Régie des Entreprises de Construction, demandeur -vs- ANDRE DAGENAIS, défendeur.

Le 1 juin 1989 à 10h30 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur au no 29 Bord de l'eau, Grande-Île, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de

Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 auto PONY HYNDI de couleur grise, modèle: 1600, 4 portes, plaque; K-ZC-120, 1 micro-ondes PANASONIC, mobilier de salon en corduroy gris en sections.

Conditions: Argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.

Valleyfield, ce 3 mai 1989

**Derepentigny, HUISSIERS**  
Couturier & Associés  
71 rue MONICALM.  
VALLEYFIELD  
(514) 377-2582



**Raymond,  
Chabot,  
Fafard,  
Gagnon Inc.**

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE  
GAETAN PAULHUS

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Casse-croûte complètement équipé, aménagement très récent  
Valeur marchande (sujet à des garanties)  
\$25 000,00

Les soumissions doivent être envoyées au bureau du syndic RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC a/s Louis Langevin, c.a. responsable de l'actif lequel les recevra jusqu'à 10h00 le 30e jour de mai 1989.

Les soumissions doivent être scellées et doivent porter au recto de l'enveloppe et lisiblement inscrit "SOUMISSION - PAULHUS".

Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente au moins 15 pour cent du montant de la soumission.

Les soumissionnaires sont invités à assister à une assemblée qui sera tenue au bureau du syndic à 10h00 le 30e jour de mai 1989

#### CONDITIONS ET RESERVES

Avis est par les présentes donné que les conditions énoncées au paragraphe (8) de l'article 114 des Règles régissant la faillite s'appliquent à la présente vente sous réserve des additions, modifications ou omissions en totalité ou en partie des conditions de vente apportées par le syndic.

Le détail de toutes les conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu au bureau du syndic ou sur les lieux lors de l'inspection et lesdites conditions et réserves seront affichées dans les lieux où les biens sont offerts en vente.

Il est de la responsabilité du soumissionnaire d'obtenir le détail de ces conditions et réserves.

#### INSPECTION DES ELEMENTS D'ACTIF

Les biens susmentionnés se trouvent au 10 Du Centenaire, Valleyfield Québec.

Les lieux précités seront ouverts pour l'inspection le 23e jour de mai 1989, entre 10h00 et 15h00.

**RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC, syndic**  
Par Louis Langevin c.a. responsable de l'actif

## CSU Commission Scolaire de Valleyfield

### APPEL D'OFFRES

Avis est par la présente donné que la Commission scolaire de Valleyfield recevra des soumissions pour l'entretien ménager des écoles ci-dessous décrites, à l'heure et à l'endroit conformément aux conditions ci-dessous énumérées.

POLYVALENTE BAIE ST-FRANCOIS  
70, rue Louis VI Major, Valleyfield

JONATHAN  
115, rue St-Charles, Valleyfield

Conditions d'utilisation des documents de soumission: Tous les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec pourront, en vue de présenter une soumission, se procurer les documents complets de soumission en s'adressant au service des ressources matérielles, 47 rue Perreault, Valleyfield. Les documents complets de soumission seront disponibles moyennant un dépôt de 50,00\$ par immeuble, fait au nom de ladite commission scolaire.

Le dépôt sera remboursé sur remise des documents intacts.

Le dépôt sera confisqué:

- si l'entrepreneur néglige de remettre le document dans un délai de quinze jours après l'adjudication du contrat;
- s'il remet le document incomplet et en mauvais état;
- s'il ne présente pas de soumission.

#### Conditions de soumission

La soumission de l'entrepreneur pour être considérée, devra inclure, entre autres, soit un chèque visé tiré d'une banque à charte ou d'une caisse populaire ou un bon de soumission équivalent dont le montant ne devra pas être inférieur à 5% du montant de la soumission de la première année.

La soumission sera remise dans une enveloppe scellée portant mention "Entretien ménager" avant 15:00 heures, le 29 mai 1989, à 47 Perreault, Valleyfield.

La Commission scolaire n'est tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues

SERVICE DES RESSOURCES MATERIELLES

MAURICE J. LEGER ing.  
Directeur

Travaux publics Canada / Public Works Canada

### APPEL D'OFFRES

DES OFFRES CACHETEES, visant la location de locaux, adressées au Gestionnaire régional Politique et administration des contrats, Région du Québec, Travaux publics Canada, Complexe Guy-Favreau, 200 ouest, boul. René-Lévesque, Tour Est 6e étage (courrier pièce 702-14) Montréal (Québec) H2Z 1X4 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro du projet, seront reçues jusqu'à 15:00 à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents d'offres par l'entremise du Bureau de distribution des plans à l'adresse mentionnée ci-haut (tél.: 283-2497)

#### LOCATION

Offre no. 391-042-1  
Superficie: 816,3 mètres carrés utilisables  
Date limite: 26 mai 1989  
Endroit: Châteauguay (Québec)

Les locaux offerts devront être prêts pour occupation le 1er décembre 1989.

#### INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des immeubles situés à l'intérieur du secteur délimité par le périmètre suivant:

100 mètres de chaque côté du boulevard Saint-Jean Baptiste entre les boulevards Châteauguay et St-François, ainsi que les adresses civiques sur le boulevard Saint-Jean Baptiste; ET 100 mètres de chaque côté du boulevard d'Anjou entre les boulevards Maple et Saint-Jean Baptiste, ainsi que les adresses civiques sur le boulevard d'Anjou.

NOTE: Accès facile aux immeubles et leur utilisation par les personnes handicapées.

Pour information: Tony Bergamo  
Téléphone: (514) 283-3039

Ni la plus basse ni aucune des offre ne sera nécessairement retenue.

Canada

### Trois jeunes filles de la région au théâtre Maisonnette de la Place des Arts

Trois jeunes filles de la région, membres des "Ballets de la jeunesse", participent à un spectacle au théâtre Maisonnette de la Place des Arts, le 23 mai prochain à 20h00.

De Châteauguay: Christine Bénard, 11 ans et Mélanie Allard, 13 ans. De Mercier: Geneviève Bleau, 10 ans.

### Scouts et guides du 43e Maple Grove

Les scouts et guides du 43e Maple Grove vous invitent à une assemblée générale le 26 mai prochain à 19h30, à l'Hôtel de ville de Maple Grove.

A l'ordre du jour: recrutement, inscriptions enfant 1989-90, élection d'un nouveau conseil d'administration pour l'année 1989-90, recyclage de papier, verre.

Les gens de Ville de Léry sont les bienvenus.

#### RUSTGUARD

1ere application  
89.95

Application suivante

69.95  
CANADIAN TIRE  
CHATEAUGUAY

691-4571

### AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Province de Québec, district de Montréal Cour du Québec Chambre civile No. 500-02-038749-888 GERALD BOUGIE LTEE demandeur vs JEAN-MARC BOUGIE, défendeur.

Le 1er juin 1989 à 11h00 de l'avant midi, au domicile du défendeur au 551 rue Salaberry, Valleyfield, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en 1 Camion Chevrolet "Suburban" 1980, licence F 753374.

Conditions argent comptant et/ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.

Valleyfield ce 21 mai 1989  
Yves Soucy, Huissier de justice.

### AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Province de Québec, district de Beauharnois Cour municipale No. 32979 Avert VILLE DE CHATEAUGUAY demanderesse vs TERENCE BRIAND défendeur.

Le 01 juin 1989 à 11h00 de l'avant-midi au domicile du défendeur au no 1350 route 138 Howick, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 Camion Dodge Ram Charger 1976 Conditions argent comptant et/ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.

Valleyfield, ce 21 mai 1989  
Yves Soucy, Huissier de Justice.

### AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Province de Québec, district de Beauharnois Cour du Québec, Chambre Civile No. 760-02-000007-893 MICHEL BRISBOIS demandeur vs ARTHUR PALMER LALLEMAND défendeur.

Le 6 juin 1989, à 10h30, de l'avant-midi au domicile du défendeur au 530 Bridle Path, Hudson, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 télévision Hitachi 21 po, couleur, 1 système de son Cande avec boîte de son (2), 1 table de centre en bois avec vitre, 1 chaise bercante en bois, 1 sofa en tissus, 1 table de centre en bois, 1 machine à écrire Royal, 1 pupitre beige, 1 filière 2 tiroirs, 1 sofa 2 sections, 1 table de centre en bois, 1 meuble de salon avec système de son (table tournante)

Conditions argent comptant et/ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.

Valleyfield ce 21 mai 1989  
Robert Brassard, huissier de Justice.

### AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Province de Québec, district de Beauharnois Cour du Québec Chambre Civile No. 760-02-001392-882 LECOMPTE, BOISVENUE, DAOUST - partie demanderesse vs ROGER ARCHAMBAULT et PIERRE LEBEL partie défenderesse.

Le 01 juin 1989 à 11h00 de l'avant-midi au domicile du défendeur Pierre Lebel, au 17 des Alizés, St-Stanislas de Kostka, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en 1 Automobile de marque Firefly 1987 no. de plaque AFG-734

1 Camion de marque G.G. 1988 no de plaque FB 28012

1 Banc de scie de marque Diltec. Conditions argent comptant et/ou chèque visé fait à l'ordre du huissier instrumentant.

Valleyfield, ce 18 mai 1989  
Yves Soucy, Huissier de justice.

### SOUCY, BRUCHESI, TOULOUSE & ASSOCIÉS

#### HUISSIERS

139 Salaberry, Valleyfield, Québec J6T 2H8  
Téléphone (514) 377-1215

## APPEL D'OFFRES

PROJET: Agrandissement, Caisse Populaire de St-Chrysostome  
PROPRIETAIRE: Caisse populaire St-Chrysostome  
ARCHITECTES: Leon Codebecq, architecte  
INGENIEURS: André Pilon, ingénieur

La Caisse Populaire St-Chrysostome, propriétaire, demande des soumissions pour la construction et la rénovation de son édifice situé au 80 rue Notre-Dame à St-Chrysostome.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs en construction au sens de la loi sur la qualification des entrepreneurs en construction (L.R.Q. chapitre Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'Architecte, 39 rue Jacques Cartier, 2e étage, suite 202 Valleyfield, contre un dépôt de \$100.00 dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les quinze (15) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% du montant de la soumission à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau des architectes jusqu'à 15:00 heures, heure en vigueur localement, le 9 juin 1989, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

PLANS SUR RENDEZ-VOUS: 377-4767

LE PROPRIETAIRE

RAYMOND SEGUIN  
Caisse Populaire St-Chrysostome

# Hockey Mineur, Pee-Wee "B"

## Les Barons de Beauharnois

L'année 1988-89 aura été une saison des plus excitante. Il va sans dire, les joueurs du pee-wee "B" de Beauharnois seront passés par toutes les gammes d'émotions possibles. Déception, satisfaction, frustration, réjouissement, euphorie, sont quelques-uns des qualificatifs applicables à cette saison de hockey.

Les Barons ont participé à 5 tournois durant leur campagne. En premier lieu, les Barons ont dû s'incliner devant la forteresse défensive du St-Vincent de Paul 3-0, en demi-finale du tournoi pee-wee de Laval. En janvier, une défaite crève-cœur attendait la formation de Beauharnois au tournoi national de Waterloo. Après une victoire relativement facile de 8-0 contre Gatieneau, les Barons devaient rechausser les patins après seulement 4 heures de repos, contre la formation d'Ancienne-Lorette. Soulignons que ces derniers disputaient leur première joute de la journée. La 3e période devait être fatale aux Barons, baissant pavillon 4-2. Mais les jeunes de Beauharnois n'étaient pas au bout de leur peine, loin de là.

Après des victoires successives de 5-2 contre St-Jean et de 4-0 contre Baie-Comeau, les Barons accédaient à la demi-finale du tournoi de Beauport contre Chicoutimi. Cette partie fut l'une des plus excitante du tournoi, aux dires des organisateurs. Malgré tout, nos Barons échouèrent 2-1 en prolongation, en dépit de leurs excellentes chances de marquer. Cette défaite fut, sans l'ombre d'un doute, la plus émotive.

A la fin mars, les Barons participèrent au tournoi régional du Lac St-Louis à Kirkland. Ils accédèrent à la finale, en rencontrant la dynamique formation de Northshore. Nos Barons s'avouèrent vaincus par la marque de 5-3, malgré leur jeu acharné en 3e période.

Cependant, la combativité et les efforts déployés par ces jeunes tout au long de l'année se devaient d'être récompensés. L'heure de gloire des Barons sonna enfin au tournoi de Beauharnois. Après une victoire difficile de 2-1 face aux Super-Sonics de St-Polycarpe et d'un triomphe de 8-4 aux dépens de Varenne, Beauharnois se mesura aux combattifs Flammes de St-Timothée. Cette fois-ci, la chance sourit aux Barons, et ceux-ci triomphèrent 2-1 en prolongation. Les Barons accédèrent à la finale en se mesurant à un autre adversaire redoutable: le National de Valleyfield. Encore une fois, les Barons furent impliqués dans une rencontre des plus mémorable et gagnèrent le tournoi en triomphant 4-3 en prolongation. On leur attribua également le trophée du Club Optimiste de Beauharnois-Maple Grove, remis à la meilleure performance locale, lors du tournoi provincial Pierre-Laniel de Beauharnois.

En plus de cet honneur, les Barons décrochèrent le championnat de la saison avec un dossier de 18 victoires, 5 défaites et 2 matches nuls, pour un total de

38 points. De plus, ils présentèrent la meilleure offensive avec 102 buts, et la meilleure défensive avec une moyenne de 1,40, soit 35 buts accordés en 25 joutes.

Durant les séries éliminatoires, les Barons firent honneur à leur titre de champion de la saison en gagnant leurs deux premières séries contre St-Timothée (en 3 parties) et Châteauguay (en 2 parties). En finale, ils s'opposèrent à leurs éternels rivaux de la saison: les Super-Sonics de St-Polycarpe. Une finale qui

necessita pas moins de 5 rencontres. L'égalité persistait après 3 joutes, chaque équipe présentant un dossier de une victoire, une défaite et un match nul. Les deux dernières parties donnèrent droit à du jeu excessivement serré de part et d'autre. La défensive dominant largement l'offensive, les Barons démontrèrent beaucoup d'opportunisme et gagnèrent les deux rencontres par les marque de 1-0 et de 2-1, pour ainsi remporter les grands honneurs de fin de saison.

En terminant, les entraî-

neurs François Gendron et Marc Jazienicki aimeraient féliciter encore une fois, leurs joueurs pour leurs brillantes performances tout au long de l'année. Également, ils voudraient remercier le gérant Réal Beauchamp pour son dévouement envers l'équipe, et le directeur pee-wee Michel Haineault, pour sa contribution tout au long de l'année. Ils s'en voudraient également d'oublier leur groupe de parents qui fut si coopératif et enthousiaste. Finalement un grand merci aux commanditaires.



Les Barons de Beauharnois, pee-wee "B". 1ère rangée (de gauche à droite) Jeffrey Cyr, Marc Jazienicki (entraîneur-chef), Michel Julien (capitaine), François Gendron (entraîneur-adjoint), Eric Leblanc. 2e rangée (de gauche à droite) Jonathan Proulx, Frédéric Dugas, Martin Haineault, Patrice Dumouchel, Patrick Arseneau, Louis-Philippe Daoust, Michel Haineault (directeur pee-wee). 3e rangée (de gauche à droite) Réal Beauchamp (gérant), Benoit Beauchamp, Stéphane Curotte, Frédéric Nolet, Martin Giroux, Marco Montpetit.

# Le Grand Liquidation rabais jusqu'à 75%

## Etiquette Rouge

<p><b>A) Meuble télé/vidéo.</b> 42-8645. Était 79,95. <b>solde 59,95</b></p> <p><b>B) Meuble d'audio.</b> 42-8644. Était 129,95. <b>solde 99,95</b></p> <p><b>C) Guitare.</b> 42-8015. Était 159,95. <b>solde 99,95</b></p> <p><b>Téléviseur.</b> 16-114. Était 129,95. <b>solde 99,95</b></p> <p><b>6 enveloppes de DC.</b> 42-8214. Étaient 14,95. <b>solde 7,47</b></p> <p><b>Meuble télé/vidéo.</b> 42-8641. Étaient 99,95. <b>solde 69,95</b></p> <p><b>Meuble audio/vidéo.</b> 42-8642. Étaient 129,95. <b>solde 99,95</b></p> <p><b>Meuble audio/vidéo noir.</b> 42-8643. Étaient 169,95. <b>solde 99,95</b></p> <p><b>Meuble noir.</b> 42-3648. Étaient 199,95 dans cat. '89. <b>solde 99,95</b></p>	<p><b>D) Mini enceintes 2 voies.</b> 60 watts. 40-223. Étaient 49,95. <b>solde 29,95</b> chac.</p> <p><b>Enceintes satellites.</b> 10 watts. 40-222. Étaient 29,95. <b>solde 19,95</b> chac.</p> <p><b>H.-P. d'aigües à lentilles.</b> 40-1388. Étaient 21,95. <b>solde 14,95</b></p> <p><b>H.-P. d'aigües.</b> 30.000 Hz. 40-1390. Étaient 14,95. <b>solde 12,95</b></p> <p><b>Enceinte pour étagère.</b> 40-1390. Étaient 40,95. <b>solde 39,95</b></p> <p><b>Mini-enceintes.</b> Argent. 40-2034. Étaient 69,95. <b>solde 49,95</b> chac.</p> <p><b>Enceintes.</b> 160 watts. 40-8032. Étaient 179,95. <b>solde 179,95</b> chac.</p> <p><b>Enceintes à événements accordés.</b> 60 watts. 40-8600. Étaient 99,95. <b>solde 69,95</b> chac.</p>	<p><b>E) Chaîne stéréo en meuble.</b> À deux platines, tourne-disque, enceintes, et plus. 13-1229. Étaient 449,95. <b>solde 299,95</b></p> <p><b>F) Casque Koss.</b> 33-8500. Étaient 22,95. <b>solde 17,95</b></p> <p><b>G) Lecteur personnel.</b> 14-1033. Étaient 99,95. <b>solde 79,95</b></p> <p><b>Radio de bicyclette.</b> 12-197. Étaient 22,95. <b>solde 19,95</b></p> <p><b>AM/FM d'auto.</b> 12-1934. Étaient 329,95. <b>solde 299,95</b></p> <p><b>Préampli/correcteur.</b> 12-1956. Étaient 149,95. <b>solde 129,95</b></p> <p><b>Combinaison.</b> 14-799. Étaient 199,95. <b>solde 149,95</b></p> <p><b>Portatif personnel.</b> 14-1034. Étaient 59,95. <b>solde 39,95</b></p> <p><b>Magnétocassette.</b> 14-1038. Étaient 64,95. <b>solde 47,95</b></p> <p><b>Récepteur.</b> 20-119. Étaient 599,95 dans cat. '89. <b>solde 499,95</b></p> <p><b>Poste SRG.</b> 21-1512. Étaient 169,95. <b>solde 99,95</b></p> <p><b>Microphone stéréo.</b> 33-2012. Étaient 39,95. <b>solde 29,95</b></p>
<p><b>H) Bandes enregistrées.</b> 51-8000. Étaient 2,95. <b>solde 1,99</b></p> <p><b>J) Cassettes SuperTape Gold.</b> A bruit réduit. C-45. 44-920. Étaient 2,29. <b>solde 1,99</b></p> <p><b>C-60.</b> 44-921. Étaient 2,49. <b>solde 1,99</b></p> <p><b>C-90.</b> 44-922. Étaient 2,99. <b>solde 2,49</b></p> <p><b>C-120.</b> 44-923. Étaient 3,99. <b>solde 2,99</b></p> <p><b>Cassette Beta.</b> 44-475. Étaient 11,95. <b>solde 9,95</b></p> <p><b>Cassette C-120.</b> 44-604. Étaient 2,99. <b>solde 1,99</b></p> <p><b>Concertape C-60.</b> 44-605. Étaient 9,95. <b>solde 7,95</b></p> <p><b>Cassette C-90.</b> 44-940. Étaient 3,99. <b>solde 2,99</b></p> <p><b>Cassette C-90.</b> 44-941. Étaient 4,99. <b>solde 3,99</b></p> <p><b>Kit d'extension.</b> 49-8004. Étaient 2,47. <b>solde 1,99</b></p>	<p><b>K) Porsche Turbo.</b> 60-4076. Étaient 69,95. <b>solde 59,95</b></p> <p><b>L) Porsche 911 haute performance.</b> 27 MHz (60-3094). 49 MHz (60-3095). Étaient 19,95. <b>solde 12,95</b> chac.</p> <p><b>M) Red Fox.</b> 60-2282. Étaient 6,95. <b>solde 4,95</b></p> <p><b>N) Phazer Laser.</b> 60-2302. Étaient 12,95. <b>solde 9,95</b></p> <p><b>Pistolet galactique.</b> 60-1072. Étaient 4,95. <b>solde 3,95</b></p> <p><b>Math Teacher.</b> 60-1094. Étaient 12,95. <b>solde 9,95</b></p> <p><b>Durson parlant.</b> 60-1097. Étaient 29,95. <b>solde 29,95</b></p> <p><b>Piste de course.</b> 60-2297. Étaient 36,95. <b>solde 29,95</b></p> <p><b>Red pepper.</b> 60-2299. Étaient 4,95. <b>solde 3,95</b></p> <p><b>Mitraillette à eau.</b> 60-2301. Étaient 9,95. <b>solde 6,95</b></p> <p><b>Camionnette Chevy.</b> 60-3093. Étaient 16,95. <b>solde 12,95</b></p> <p><b>Mon premier clavier.</b> 60-4061. Étaient 29,95. <b>solde 19,95</b></p> <p><b>Robo parlant.</b> 60-8810. Étaient 9,95. <b>solde 4,95</b></p> <p><b>Livre "Battery Data".</b> 62-1396. Étaient 3,99. <b>solde 2,99</b></p>	<p><b>O) Horloge murale au quartz.</b> 63-807. Étaient 14,47. <b>solde 9,95</b></p> <p><b>P) Calculatrice solaire 76 fonctions.</b> 65-982. Étaient 34,95. <b>solde 29,95</b></p> <p><b>Réveil.</b> 63-707. Étaient 27,95. <b>solde 19,95</b></p> <p><b>Thermomètre.</b> 63-841. Étaient 15,95. <b>solde 9,95</b></p> <p><b>Microscope.</b> 63-850. Étaient 15,95. <b>solde 9,95</b></p> <p><b>Montre.</b> 63-5059. Étaient 12,95. <b>solde 9,95</b></p> <p><b>Thermomètre médical.</b> À affichage à LCD. 63-7050. Étaient 12,95. <b>solde 9,95</b></p> <p><b>Lames de rasoir.</b> 63-8019. Étaient 12,95. <b>solde 7,95</b></p> <p><b>Calculatrice solaire mince et pilante.</b> 65-911. Étaient 19,95. <b>solde 16,95</b></p> <p><b>Calculatrice 98 fonctions.</b> Touches géantes. 65-930. Étaient 49,95. <b>solde 34,95</b></p>

# DIVISION INTERCAN CANADA LITEE

# Radio Shack

Voyez les pages blanches pour le magasin Radio Shack ou détaillant participant le plus près

**Le solde expire le 27 mai 1989**  
Tous les articles de cette annonce sont en liquidation ou discontinués. Chaque magasin Radio Shack a des douzaines d'autres articles en solde à prix spéciaux. N'oubliez pas — les articles sont limités à la quantité en magasin seulement et ne sont pas disponibles à chaque magasin. Désolé, pas de bons de réduction différés. Nous nous réservons le droit de corriger les fautes de frappe. Piles/cassettes et adaptateurs non inclus.



# RE/MAX®

Les professionnels associés  
de l'immobilier  
DEFI INC. courtier



LISE M. CARDINAL



ROBERT BENOIT



ROGER JOANNETTE



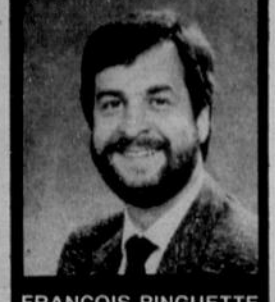
CLAUDETTE WATIER



PATRICE LAPIÈRE



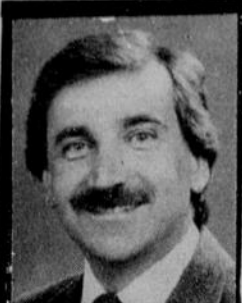
JACQUES LAPLANTE



FRANÇOIS RINGUETTE



PATRICK PIETRYKOWSKI



LUCIEN ROY



ANDRÉ PERRIER



RAYMOND GAGNON



SERGE HAINEAULT



ANDRÉ GILLES SAUVÉ



VINCENT GINGRAS



CHRISTIAN GAREAU



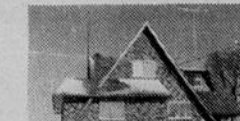
**HUNTINGDON:** Complètement renové pour 15 personnes âgées, garage, piscine creusée, grand terrain, revenu \$129,000. Prix \$220,000. Patrick Pietrykowski 371-8878 ou 264-3480.



**NOUVEAU**  
Bungalow rue Jeanne d'Arc près de tous les services à un prix incroyable. Autant le dedans, le dehors cette propriété vous plaira. Communiquez avec nous. Raymond ou Diane Gagnon 371-8878, 371-4174.



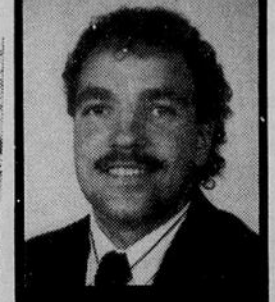
ANDRÉ CLÉMENT



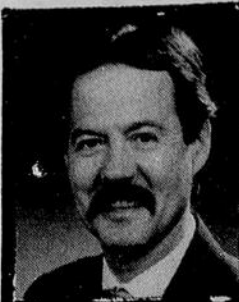
Vivez à la hauteur de vos rêves! Faites l'acquisition de ce magnifique cottage d'architecture unique. Construit depuis peu dans un site enchanteur, en bordure du lac St-François à St-Anicet. Vastes pièces ensoleillées et splendide décoration. Grand terrain paysagé. Pour visiter cette propriété, prenez rendez-vous avec André-Gilles Sauvé au 371-8878.



**GRANDE-ILE:** Paysagement superbe, maison de construction supérieure. Pour plus de détail contactez votre agent Roger Joannette 371-8878 ou 373-0984.



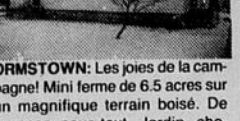
MARIO LÉGER



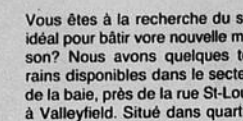
RAYMOND DÛBE



**GRANDE-ILE:** Bungalow brique, porte-patio S.A.M., sous-sol fini avec salle familiale, atelier, C.A.C., comb. lente, piscine incl. Inf.: Lise M. Cardinal 371-8878.



**MINI-FERME**  
**ORMSTOWN:** Les joies de la campagne! Mini ferme de 6.5 acres sur un magnifique terrain boisé. De l'espace pour tout. Jardin, chevaux, conçue pour la vie familiale! Amenez votre famille et visitez dès aujourd'hui. Ray Dubé 373-9545, 371-8878.



Vous êtes à la recherche du site idéal pour bâtir votre nouvelle maison? Nous avons quelques terrains disponibles dans le secteur de la baie, près de la rue St-Louis à Valleyfield. Situé dans quartier résidentiel jeune et prestigieux. Venez choisir le vôtre dès maintenant. Contactez André-Gilles Sauvé 371-8878.



**ORMSTOWN:** Magnifique split level dans un site enchanteur. Inf.: Claudette Watier 371-8878.



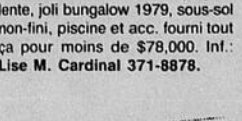
**VALLEYFIELD:** Bungalow brique et pierre comprenant 5 c.c. dont 2 au sous-sol. Le sous-sol est fini avec salle familiale, chambre froide, atelier, salle d'eau, beaucoup de rangement. Pour informations Lise M. Cardinal 371-8878.



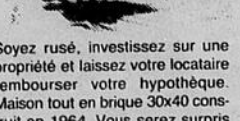
DIANE GAGNON



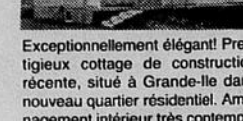
**ST-AGNES DE DUNDEE:** 5 chambres, nouvelle cuisine, bureau, patio, vue magnifique, prix \$65,000. Pour informations Patrick Pietrykowski au 371-8878 ou 264-3480.



**VALLEYFIELD:** Secteur polyvalent, joli bungalow 1979, sous-sol non-fini, piscine et acc. fourni tout ça pour moins de \$78,000. Inf.: Lise M. Cardinal 371-8878.



**BACHELOR**  
Soyez rusé, investissez sur une propriété et laissez votre locataire rembourser votre hypothèque. Maison tout en brique 30x40 construit en 1964. Vous serez surpris de son grand logement. Pour information sur la manière de procéder afin d'investir sans avoir de comptant, contactez moi. Robert Benoit 371-8878.



Exceptionnellement élégant! Prestigieux cottage de construction récente, situé à Grande-Ile dans nouveau quartier résidentiel. Aménagement intérieur très contemporain et spacieux. Idéal pour couples de professionnels. Venez ouvrir les portes de votre nouvelle demeure aujourd'hui! Téléphonnez à André-Gilles Sauvé 371-8878.



**GRANDE-ILE:** Jeune couple fini les loyers; Offrez vous votre première maison. Site tranquille. Intérieur impeccable. Contactez votre agent Roger Joannette 371-8878 ou 373-0984.



**VALLEYFIELD:** Joli bungalow aec 3 c.c., décoration intérieur de bon goût, beaucoup inclus et prix très abordable. Informations: Mario Léger 371-8878.

## 371-8878

**RE/MAX®**  
DEFI INC. courtier  
Les professionnels de l'immobilier  
**371-8878**



**NOUVEAU**  
**VALLEYFIELD:** Entre le centre d'achat et Hôpital Santé. Maison de ville avec 4 chambres, salle à manger, salon, très propre. Idéal pour personne voulant être près du centre, facile d'accès! Prix demandé \$53,000. Pour renseignements Robert Benoit 371-8878.

## ATTENTION BRUNCH ATTENTION

### TELETHON "ENFANT-SOLEIL"

DIMANCHE 4 JUIN de 9 heures à 13 heures  
au CLUB de CURLING de VALLEYFIELD

*Vos agents RE/MAX se feront un plaisir de vous servir*

**RE/MAX®**  
DEFI INC. courtier

133 JACQUES CARTIER  
VALLEYFIELD

**371-8878**